



BMW Motorrad

[bmw-motorrad.com](http://bmw-motorrad.com)



Radość z jazdy

Instrukcja obsługi

**R 1200 R**

## Dane motocykla/Dealera

### Dane pojazdu

Model

Numer identyfikacyjny pojazdu

Numer koloru

Pierwsza rejestracja

Numer rejestracyjny

### Dane Dealera

Konsultant w serwisie

Pani/Pan

Numer telefonu

Adres Dealera/Telefon (pieczęć firmy)

## Witamy w BMW

Miło nam, że zdecydowałeś się na zakup motocykla BMW Motorrad – witamy wśród kierowców BMW. Zapoznaj się ze swoim nowym motocyklem, abyś mógł bezpiecznie uczestniczyć w ruchu drogowym.

### Na temat niniejszej instrukcji obsługi

Przed uruchomieniem nowego motocykla BMW prosimy o przeczytanie niniejszej instrukcji obsługi. Znajdziesz w niej ważne wskazówki dotyczące obsługi, które pozwolą w pełni wykorzystać zalety techniczne Twojego BMW.

Ponadto instrukcja zawiera informacje, które pomogą Ci dbać o motocykl i utrzymywać go w takim stanie, aby był niezawodny w działaniu, bezpieczny w ruchu

drogowym i długo zachował swą wartość.

Potwierdzenie przeprowadzenia prac konserwacyjnych jest warunkiem uzyskania świadczeń dodatkowych.

Gdybyś zechciał pewnego dnia sprzedać swój motocykl BMW, pamiętaj, aby wraz z nim przekazać także instrukcję obsługi. Jest ona ważną częścią składową motocykla.

### Propozycje i sugestie

W razie jakichkolwiek pytań dotyczących motocykla Twój Dealer BMW Motorrad w każdej chwili służy radą i pomocą.

Wiele radości z Twojego BMW oraz szerokiej i bezpiecznej drogi życzy

BMW Motorrad.

01 40 8 357 913



# Spis treści

|                                 |          |                             |           |                                |           |
|---------------------------------|----------|-----------------------------|-----------|--------------------------------|-----------|
| <b>1 Wskazówki ogólne .....</b> | <b>5</b> | <b>3 Wskazania .....</b>    | <b>19</b> | <b>4 Obsługa .....</b>         | <b>49</b> |
| Przegląd .....                  | 6        | Lampki kontrolne i ostrze-  |           | Zapłon .....                   | 50        |
| Skróty i symbole .....          | 6        | gawcze .....                | 20        | Zapłon z Keyless Ride .....    | 52        |
| Wyposażenie .....               | 7        | Wyświetlacz wielofunkcyjny  |           | Wyłącznik awaryjny .....       | 57        |
| Dane techniczne .....           | 7        | (widok Full) .....          | 22        | Światła .....                  | 57        |
| Aktualność danych .....         | 7        | Wyświetlacz wielofunkcyjny  |           | Światła do jazdy dziennej .... | 59        |
| <b>2 Widoki elementów .....</b> | <b>9</b> | (widok Sport) .....         | 24        | Światła awaryjne .....         | 61        |
| Widok ogólny z lewej            |          | Wyświetlacz wielofunkcyjny  |           | Kierunkowskazy .....           | 62        |
| strony .....                    | 11       | (widok Touring) .....       | 25        | Wyświetlacz wielofunk-         |           |
| Widok ogólny z prawej           |          | Ostrzeżenia .....           | 26        | cyjny .....                    | 62        |
| strony .....                    | 13       | Wskazanie serwisowe .....   | 44        | Alarm motocyklowy              |           |
| Pod siedzeniem .....            | 14       | Rezerwa paliwa .....        | 44        | (DWA) .....                    | 70        |
| Przełącznik wielofunkcyjny z    |          | Wskazanie poziomu oleju ... | 45        | Układ zapobiegający bloko-     |           |
| lewej strony .....              | 15       | Temperatura zewnętrzna ...  | 45        | waniu się kół ABS .....        | 73        |
| Przełącznik wielofunkcyjny      |          | Ciśnienie powietrza w opo-  |           | Układ przeciwpółślizgowy       |           |
| z prawej strony .....           | 17       | nach .....                  | 46        | (ASC) .....                    | 74        |
| Tablica przyrządów .....        | 18       | Zalecenie zmiany biegu na   |           | Elektroniczna regulacja za-    |           |
|                                 |          | wyższy .....                | 47        | wieszenia (ESA) .....          | 75        |
|                                 |          | Czerwony zakres             |           | Tryb jazdy .....               | 77        |
|                                 |          | obrotów .....               | 47        | Regulacja prędkości            |           |
|                                 |          |                             |           | jazdy .....                    | 79        |
|                                 |          |                             |           | Podgrzewane manetki .....      | 81        |
|                                 |          |                             |           | Siedzenie kierowcy i pasa-     |           |
|                                 |          |                             |           | żera .....                     | 82        |

|                                            |           |                                                  |            |                                                |            |
|--------------------------------------------|-----------|--------------------------------------------------|------------|------------------------------------------------|------------|
| <b>5 Ustawienie .....</b>                  | <b>85</b> | <b>7 Szczegóły techniczne .....</b>              | <b>109</b> | Płyn chłodzący .....                           | 133        |
| Lusterko .....                             | 86        | Wskazówki ogólne .....                           | 110        | Opony .....                                    | 134        |
| Reflektor .....                            | 86        | Układ zapobiegający blokowaniu się kół ABS ..... | 110        | Obręcze i opony .....                          | 135        |
| Sprzęgło .....                             | 87        | Układ przeciwpółślizgowy (ASC) .....             | 113        | Koła .....                                     | 135        |
| Hamulec .....                              | 88        | Dynamiczna kontrola trakcji (DTC) .....          | 115        | Tłumik .....                                   | 142        |
| Wstępny naciąg sprężyny .....              | 88        | Elektroniczna regulacja zawieszenia (ESA) .....  | 117        | Żarówki .....                                  | 144        |
| Amortyzacja .....                          | 89        | Tryb jazdy .....                                 | 117        | Rozruch awaryjny .....                         | 156        |
| <b>6 Jazda .....</b>                       | <b>91</b> | Kontrola ciśnienia w oponach (RDC) .....         | 119        | Bateria .....                                  | 157        |
| Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa .....   | 92        | Asystent zmiany biegów Pro .....                 | 120        | Bezpieczniki .....                             | 161        |
| Lista kontrolna .....                      | 94        | <b>8 Konserwacja .....</b>                       | <b>123</b> | Wtyczka diagnostyczna .....                    | 162        |
| Uruchamianie .....                         | 95        | Wskazówki ogólne .....                           | 124        | <b>9 Akcesoria .....</b>                       | <b>165</b> |
| Docieranie .....                           | 98        | Narzędzia pokładowe .....                        | 124        | Wskazówki ogólne .....                         | 166        |
| Zmiana biegów .....                        | 99        | Podstawka przedniego koła .....                  | 124        | Gniazda elektryczne .....                      | 166        |
| Hamulce .....                              | 100       | Podstawka tylnego koła ...                       | 126        | Kufer .....                                    | 167        |
| Parkowanie motocykla .....                 | 102       | Olej silnikowy .....                             | 127        | Kufer centralny .....                          | 169        |
| Zatankować .....                           | 103       | Układ hamulcowy .....                            | 129        | System nawigacji .....                         | 172        |
| Zamocować motocykl w celu transportu ..... | 107       | Sprzęgło .....                                   | 133        | <b>10 Pielęgnacja .....</b>                    | <b>179</b> |
|                                            |           |                                                  |            | Środki pielęgnacyjne .....                     | 180        |
|                                            |           |                                                  |            | Mycie motocykla .....                          | 180        |
|                                            |           |                                                  |            | Czyszczenie delikatnych części motocykla ..... | 181        |
|                                            |           |                                                  |            | Pielęgnacja lakieru .....                      | 182        |
|                                            |           |                                                  |            | Konserwacja .....                              | 182        |
|                                            |           |                                                  |            | Odstawić motocykl na dłuższy okres .....       | 182        |

|                              |     |
|------------------------------|-----|
| Uruchamianie motocykla ..... | 183 |
|------------------------------|-----|

## **11 Dane techniczne .... 185**

|                              |     |
|------------------------------|-----|
| Tabela usterek .....         | 186 |
| Połączenia śrubowe .....     | 187 |
| Paliwo .....                 | 189 |
| Olej silnikowy .....         | 190 |
| Silnik .....                 | 190 |
| Sprzęgło .....               | 192 |
| Skrzynia biegów .....        | 192 |
| Napęd na tylne koło .....    | 193 |
| Rama .....                   | 193 |
| Zawieszenie .....            | 194 |
| Hamulce .....                | 195 |
| Koła i opony .....           | 196 |
| Instalacja elektryczna ..... | 197 |
| Alarm motocyklowy .....      | 199 |
| Wymiary .....                | 199 |
| Masa .....                   | 200 |
| Osiągi .....                 | 201 |

## **12 Serwis ..... 203**

|                                           |     |
|-------------------------------------------|-----|
| Serwis BMW Motorrad ....                  | 204 |
| BMW Motorrad Usługi Pomocy Mobilnej ..... | 204 |
| Prace konserwacyjne .....                 | 204 |

|                        |     |
|------------------------|-----|
| Plan konserwacji ..... | 207 |
|------------------------|-----|

|                                          |     |
|------------------------------------------|-----|
| Potwierdzenie prac konserwacyjnych ..... | 208 |
|------------------------------------------|-----|

|                             |     |
|-----------------------------|-----|
| Potwierdzenie serwisu ..... | 222 |
|-----------------------------|-----|

## **13 Załącznik ..... 225**

|                                               |     |
|-----------------------------------------------|-----|
| Certyfikat elektronicznego immobilizera ..... | 226 |
|-----------------------------------------------|-----|

|                                  |     |
|----------------------------------|-----|
| Certyfikat do Keyless Ride ..... | 228 |
|----------------------------------|-----|

|                                                        |     |
|--------------------------------------------------------|-----|
| Certyfikat do układu kontroli ciśnienia powietrza .... | 230 |
|--------------------------------------------------------|-----|

|                                                        |     |
|--------------------------------------------------------|-----|
| Certyfikat do układu kontroli ciśnienia powietrza .... | 230 |
|--------------------------------------------------------|-----|

## **14 Spis haseł ..... 231**

## Wskazówki ogólne

|                         |   |
|-------------------------|---|
| Przegląd .....          | 6 |
| Skróty i symbole .....  | 6 |
| Wyposażenie .....       | 7 |
| Dane techniczne .....   | 7 |
| Aktualność danych ..... | 7 |

## Przegląd

Tworząc tę instrukcję obsługi, szczególny nacisk położyliśmy na łatwość wyszukiwania informacji. Poszczególne tematy można znaleźć najszybciej za pomocą obszernego skorowidza haseł znajdującego się na końcu instrukcji. W rozdziale 2 niniejszej instrukcji obsługi przedstawiono ogólny zarys informacji na temat motocykla. W rozdziale 12 należy dokumentować wszelkie przeprowadzone prace konserwacyjne i naprawcze. Potwierdzenie przeprowadzenia prac konserwacyjnych jest warunkiem uzyskania świadczeń dodatkowych.

Gdybyś zechciał pewnego dnia sprzedać swój motocykl BMW, pamiętaj, aby wraz z nim przekazać także instrukcję obsługi; jest ona ważną częścią składową motocykla.

## Skróty i symbole

 **OSTROŻNIE** zagrożenie o niskim stopniu ryzyka. Nieuniknięcie zagrożenia może prowadzić do nieznacznego lub umiarkowanego uszczerbku na zdrowiu.

 **OSTRZEŻENIE** zagrożenie o średnim stopniu ryzyka. Nieuniknięcie zagrożenia może prowadzić do śmierci lub do poważnych obrażeń.

 **NIEBEZPIECZEŃSTWO** zagrożenie o wysokim stopniu ryzyka. Nieuniknięcie zagrożenia prowadzi do śmierci lub do poważnych obrażeń.

 **UWAGA** szczególne wskazówki i środki bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie może spowodować uszkodzenia pojazdu lub akcesoriów, a tym samym wykluczenie świadczeń gwarancyjnych.

 **WSKAZÓWKA** Szczególne wskazówki mające na celu ułatwienie pracy przy obsłudze, kontroli i regulacji oraz czynnościach konserwacyjnych.

◀ Oznacza koniec wskazówki.

• Instrukcja wykonywania czynności.

» Wynik czynności.

➡ Odsyłacz do strony z dokładniejszymi informacjami.

◁ Oznacza koniec informacji dotyczącej akcesoriów lub wyposażenia.

 Moment dociągający.

 Dane techniczne.

OW Opcja wyposażenia.  
Elementy wyposażenia specjalnego BMW Motorrad są montowane już podczas produkcji pojazdów.

AD Akcesoria dodatkowe.  
Akcesoria dodatkowe BMW Motorrad można zamawiać i montować u Dealera BMW Motorrad.

EWS Elektroniczny immobilizer.

DWA Alarm motocyklowy.

ABS Układ zapobiegający blokowaniu kół.

ASC Układ przeciwpółślizgowy.

DTC Dynamiczna kontrola trakcji (wyposażenie specjalne tylko w połączeniu z trybem jazdy Pro).

ESA Electronic Suspension Adjustment (Elektroniczna regulacja zawieszenia).

RDC Kontrola ciśnienia w oponach.

## Wyposażenie

Kupując swój motocykl BMW, zdecydowałeś się na model wyposażony indywidualnie. W instrukcji obsługi opisane są opcje wyposażenia (OW) oferowane przez BMW oraz wybrane akcesoria dodatkowe (AD). Należy zatem przyjąć do wiadomości, że instrukcja obejmuje także wyposażenie, którego być może nie wybrałeś. Możliwe są również

różnice wersji krajowych w stosunku do przedstawianego motocykla.

W przypadku gdy posiadane wyposażenie nie jest opisane w niniejszej instrukcji, jego opis można znaleźć w oddzielnej instrukcji.

## Dane techniczne

Wszystkie dane dotyczące wymiarów, masy i mocy w tej instrukcji obsługi opierają się na wytycznych instytucji DIN (Deutsches Institut für Normung e. V.) i są zgodne z jej przepisami dot. tolerancji. Możliwe są różnice w poszczególnych wersjach krajowych.

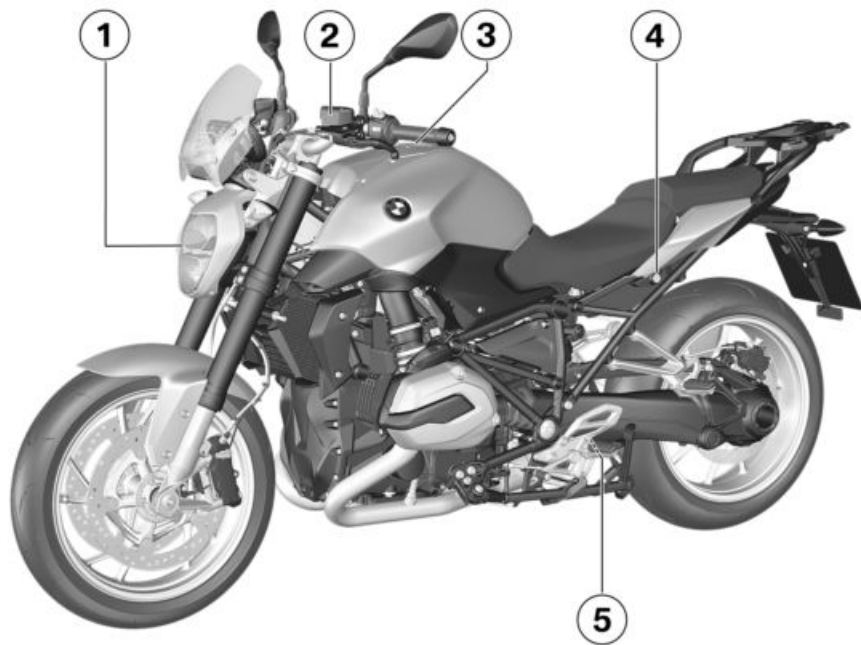
## Aktualność danych

Wysoki poziom bezpieczeństwa i jakości swoich motocykli firma BMW zapewnia dzięki nieustannemu rozwijaniu ich konstrukcji, wyposażenia i akcesoriów. Z

tego też powodu mogą wynikać rozbieżności pomiędzy instrukcją obsługi, a tym motocyklem. BMW Motorrad nie może również wykluczyć pomyłek. Prosimy więc o zrozumienie, iż na podstawie danych, ilustracji i opisów nie mogą być wysuwane żadne roszczenia.

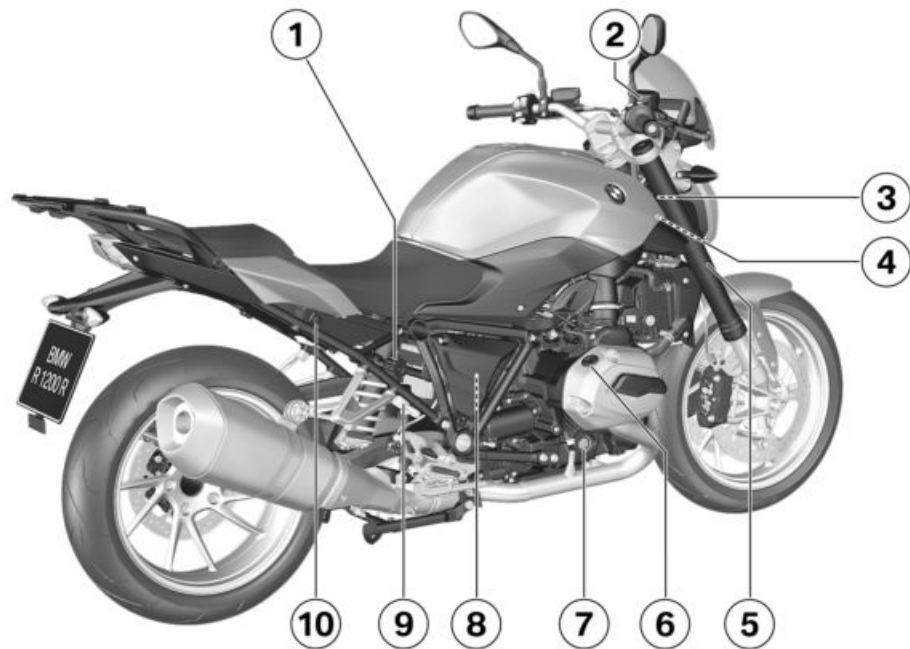
## **Widoki elementów**

|                                                    |    |
|----------------------------------------------------|----|
| Widok ogólny z lewej strony .....                  | 11 |
| Widok ogólny z prawej strony .....                 | 13 |
| Pod siedzeniem.....                                | 14 |
| Przełącznik wielofunkcyjny z lewej<br>strony.....  | 15 |
| Przełącznik wielofunkcyjny z prawej<br>strony..... | 17 |
| Tablica przyrządów .....                           | 18 |



## Widok ogólny z lewej strony

- 1 – ze światłami do jazdy w dzień<sup>OW</sup>  
– z Headlight Pro<sup>OW</sup>  
Tryb ręczny świateł do jazdy dziennej (▮▮▮▮ 59).
- 2 Zbiornik płynu sprzęgła (▮▮▮▮ 133)
- 3 Otwór wlewowy paliwa (▮▮▮▮ 103)
- 4 Zamek siedzenia (▮▮▮▮ 82)
- 5 Ustawienie amortyzacji z tyłu (na dole kolumny amortyzatora) (▮▮▮▮ 90)

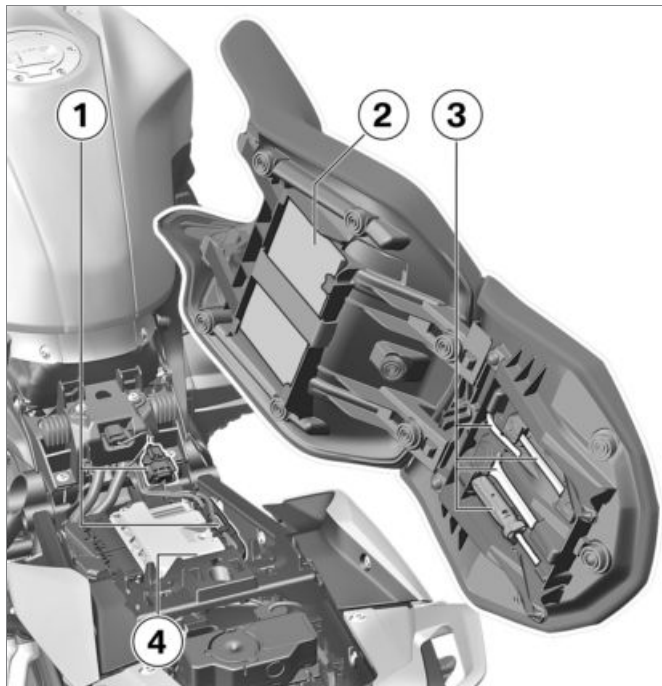


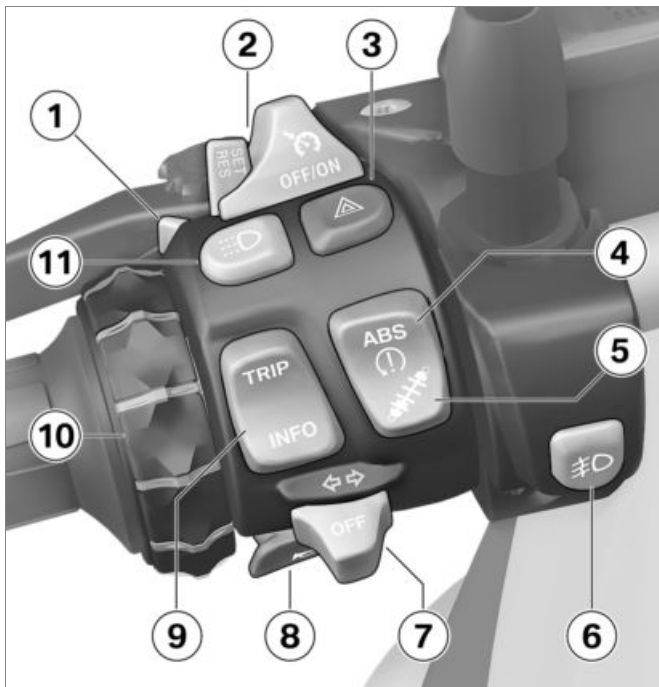
## Widok ogólny z prawej strony

- 1** Ustawienie wstępnego naciągu sprężyny z tyłu (■ ■ ■ 88)
- 2** Zbiornik płynu hamulcowego z przodu (■ ■ ■ 131)
- 3** Numer identyfikacyjny pojazdu (po prawej stronie głowicy kierownicy)  
Tabliczka znamionowa (po lewej stronie głowicy kierownicy)
- 4** Wskaźnik poziomu płynu chłodzącego (■ ■ ■ 133)  
Zbiornik płynu chłodzącego (■ ■ ■ 134)
- 5** Tabela ciśnień w oponach
- 6** Otwór wlewu oleju (■ ■ ■ 128)
- 7** Wskaźnik poziomu oleju silnikowego (■ ■ ■ 127)
- 8** Za osłoną boczną:  
Bateria (■ ■ ■ 157)  
Wyprowadzenie bieguna plus (■ ■ ■ 156)  
Wtyczka diagnostyczna (■ ■ ■ 162)
- 9** Zbiornik płynu hamulcowego z tyłu (■ ■ ■ 132)
- 10** Gniazdo elektryczne (■ ■ ■ 166)

## Pod siedzeniem

- 1 Bezpieczniki (→ 161)
- 2 Instrukcja obsługi
- 3 Standardowy zestaw narzędzi (→ 124)
- 4 Tabela wartości załadunku





## Przełącznik wielofunkcyjny z lewej strony

- 1 Światła drogowe i sygnał świetlny (→ 58)
- 2 – z regulacją prędkości jazdy<sup>OW</sup>  
Regulacja prędkości jazdy (→ 79).
- 3 Światła awaryjne (→ 61)
- 4 ABS (→ 73)  
ASC (→ 74)  
– z dynamiczną kontrolą trakcji (DTC)<sup>OW</sup>  
DTC (→ 74)
- 5 – z Dynamic ESA<sup>OW</sup>  
Możliwości ustawienia Dynamic ESA (→ 75)
- 6 – z dodatkowym reflektorem LED<sup>AD</sup>  
Dodatkowe reflektory LED (→ 58).
- 7 Kierunkowskazy (→ 62)
- 8 Sygnał dźwiękowy

- 9** Wyświetlacz wielofunkcyjny  
( 63)
- 10** – z instalacją pod system  
nawigacji<sup>OW</sup>  
Obsługa systemu nawigacji  
( 174)  
Multi-Controller
- 11** – ze światłami do jazdy w  
dzień<sup>OW</sup>  
– z Headlight Pro<sup>OW</sup>  
Tryb ręczny świateł do  
jazdy dziennej ( 59).

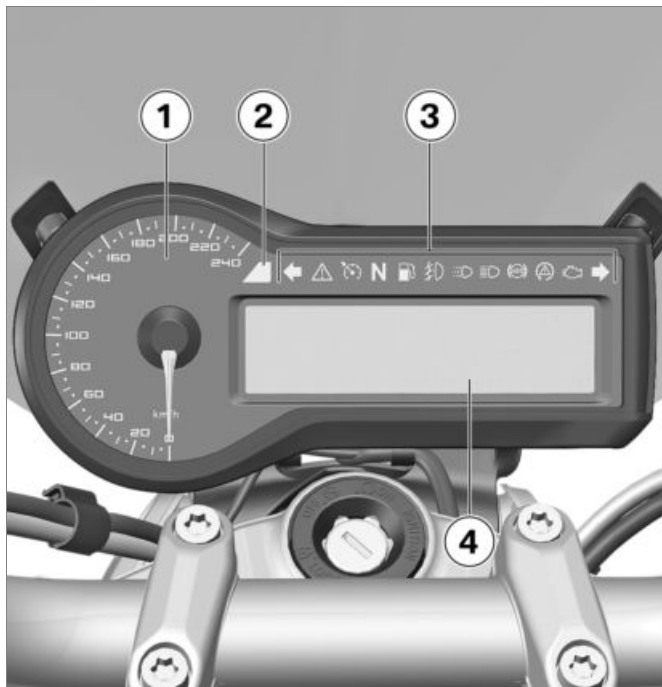


## Przełącznik wielofunkcyjny z prawej strony

- 1 – z podgrzewanymi manetkami kierownicy<sup>OW</sup>  
Podgrzewanie manetek kierownicy – obsługa (➡ 82).
- 2 Tryb jazdy (➡ 77)
- 3 Wyłącznik awaryjny (➡ 57)
- 4 Przycisk rozrusznika  
Uruchomić silnik (➡ 95).

## Tablica przyrządów

- 1 Prędkościomierz
- 2 Fotodioda (element regulujący jasność oświetlenia wskaźników)
  - ze światłami do jazdy w dzień<sup>OW</sup>
  - Fotodioda do trybu automatycznego świateł do jazdy dziennej
  - z alarmem motocyklowym (DWA)<sup>OW</sup>
  - Dioda alarmu DWA
  - z Keyless Ride<sup>OW</sup>
  - Lampka kontrolna kluczyka z pilotem
- 3 Lampki kontrolne i ostrzegawcze (►► 20)
- 4 Wyświetlacz wielofunkcyjny
  - Można przełączać między 3 różnymi widokami ekranu:
  - Widok Full (►► 22)
  - Widok Sport (►► 24)
  - Widok Touring (►► 25)

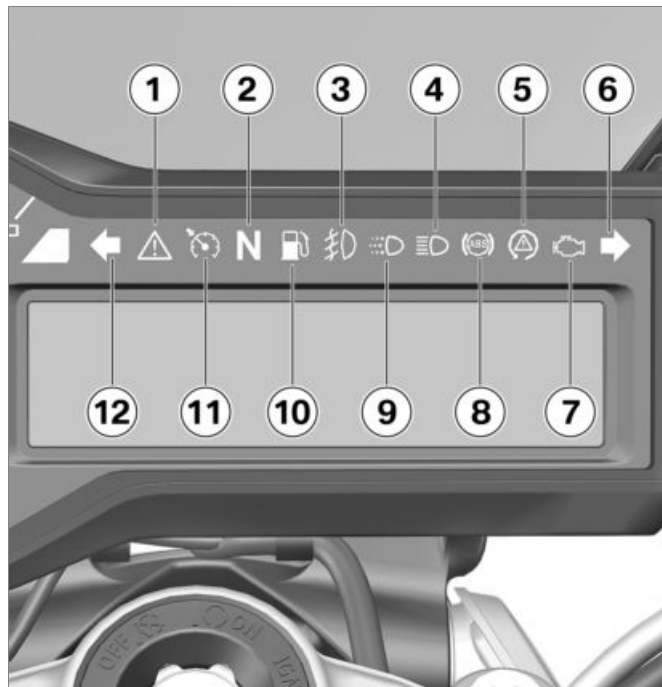


## Wskazania

|                                                  |    |
|--------------------------------------------------|----|
| Lampki kontrolne i ostrzegawcze ...              | 20 |
| Wyświetlacz wielofunkcyjny (widok Full) .....    | 22 |
| Wyświetlacz wielofunkcyjny (widok Sport) .....   | 24 |
| Wyświetlacz wielofunkcyjny (widok Touring) ..... | 25 |
| Ostrzeżenia .....                                | 26 |
| Wskazanie serwisowe .....                        | 44 |
| Rezerwa paliwa .....                             | 44 |
| Wskazanie poziomu oleju .....                    | 45 |
| Temperatura zewnętrzna .....                     | 45 |
| Ciśnienie powietrza w oponach .....              | 46 |
| Zalecenie zmiany biegu na wyższy .....           | 47 |
| Czerwony zakres obrotów .....                    | 47 |

## Lampki kontrolne i ostrzegawcze

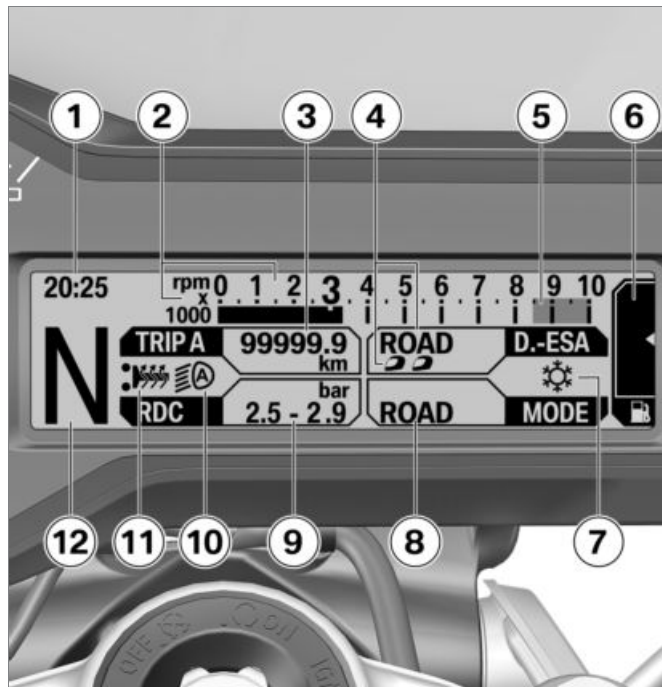
- 1 Ogólna lampka ostrzegawcza (w połączeniu z symbolami ostrzegawczymi na wyświetlaczu) (→ 26)
- 2 Pozycja neutralna (bieg jałowy)
- 3 – z dodatkowym reflektorem LED<sup>AD</sup>  
Dodatkowe reflektory LED (→ 58).
- 4 Światła drogowe (→ 58)
- 5 ASC (→ 74)  
– z dynamiczną kontrolą trakcji (DTC)<sup>OW</sup>  
DTC (→ 74)
- 6 Prawy kierunkowskaz
- 7 - z eksportem na rynki UE<sup>LA</sup>  
Lampka ostrzegawcza emisji  
Ostrzeżenie o emisji (→ 35)
- 8 ABS (→ 73)



- 9** – ze światłami do jazdy w dzień<sup>OW</sup>  
– z Headlight Pro<sup>OW</sup>  
Tryb ręczny świateł do jazdy dziennej (▣▣▣▣ 59).
- 10** Rezerwa paliwa (▣▣▣▣ 44)
- 11** – z regulacją prędkości jazdy<sup>OW</sup>  
Regulacja prędkości jazdy (▣▣▣▣ 79).
- 12** Lewy kierunkowskaz

## Wyświetlacz wielofunkcyjny (widok Full)

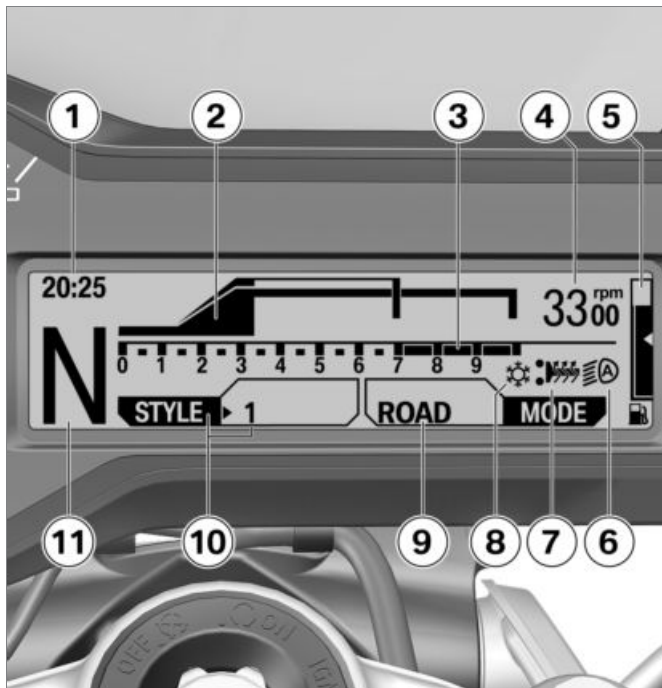
- 1 Zegar (→ 66)
- 2 Obrotomierz
- 3 Przebieg dobowy  
Wskazania komputera pokładowego (→ 63)
- 4 Ustawienie ESA (→ 75)
- 5 Czerwony zakres obrotów (→ 47)
- 6 Poziom paliwa
- 7 Ostrzeżenie o temperaturze zewnętrznej (→ 45)
- 8 Tryb jazdy (→ 77)
- 9 Kontrola ciśnienia w oponach  
Wskazania komputera pokładowego (→ 63)
- 10 Tryb automatyczny świateł do jazdy dziennej (→ 59)
- 11 Stopnie ogrzewania manetek (→ 82)

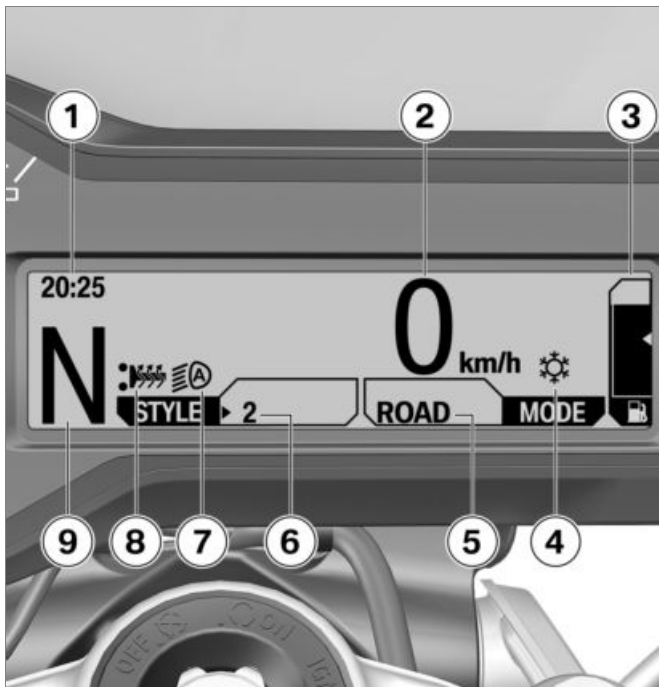


- 12** Wskaźnik biegu w pozycji neutralnej pokazuje "N" (bieg jałowy)

## Wyświetlacz wielofunkcyjny (widok Sport)

- 1 Zegar (→ 66)
- 2 Pasek obrotów silnika
- 3 Czerwony zakres obrotów (→ 47)
- 4 Obroty silnika
- 5 Poziom paliwa
- 6 Tryb automatyczny świateł do jazdy dziennej (→ 59)
- 7 Stopnie ogrzewania manetek (→ 82)
- 8 Ostrzeżenie o temperaturze zewnętrznej (→ 45)
- 9 Tryb jazdy (→ 77)
- 10 Wskazania komputera pokładowego (→ 63)
- 11 Wskaźnik biegu w pozycji neutralnej pokazuje "N" (bieg jałowy)





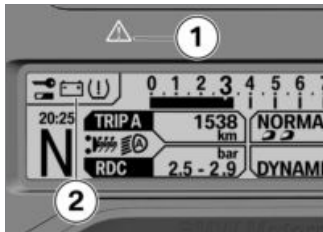
## Wyświetlacz wielofunkcyjny (widok Touring)

- 1 Zegar (→ 66)
- 2 Prędkościomierz
- 3 Poziom paliwa
- 4 Ostrzeganie o temperaturze zewnętrznej (→ 45)
- 5 Tryb jazdy (→ 77)
- 6 Wskazania komputera pokładowego (→ 63)
- 7 Tryb automatyczny świateł do jazdy dziennej (→ 59)
- 8 Stopnie ogrzewania manetek (→ 82)
- 9 Wskaźnik biegu w pozycji neutralnej pokazuje "N" (bieg jałowy)

## Ostrzeżenia

### Wskazanie

Ostrzeżenia sygnalizowane są za pomocą odpowiedniej lampki ostrzegawczej.



Ostrzeżenia nie posiadające własnej lampki ostrzegawczej są przedstawiane za pomocą ogólnej lampki ostrzegawczej **1** przy użyciu do trzech symboli ostrzegawczych na pozycję **2**, pojawiających się od lewej do prawej strony. Są one wyświetlane w sposób posortowany według priorytetu. Najwyższy priory-

tet jest w prawo. W zależności od stopnia ważności ostrzeżenia ogólna lampka ostrzegawcza świeci w kolorze czerwonym lub żółtym.

Gdy występuje kilka ostrzeżeń, to wyświetlane są trzy ostrzeżenia o najwyższym priorytecie. Przegląd możliwych ostrzeżeń znajdziesz na następnych stronach.

## Przegląd wskazań ostrzegawczych

| Lampki kontrolne i ostrzegawcze                                                                              | Symbole ostrzegawcze na wyświetlaczu                                                                   | Znaczenie                                               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
|                                                                                                              |  zostanie wyświetlony | Ostrzeżenie o temperaturze zewnętrznej (→ 32)           |
|  świeci się w kolorze żółtym |  zostanie wyświetlony | EWS aktywne (→ 32)                                      |
|  świeci się w kolorze żółtym |  zostanie wyświetlony | Kluczyk z pilotem poza zakresem odbioru (→ 32)          |
|  świeci się w kolorze żółtym |  zostanie wyświetlony | Wymiana baterii w kluczyku z pilotem (→ 33)             |
|  pulsuje na czerwono         |  zostanie wyświetlony | Temperatura płynu chłodzącego zbyt wysoka (→ 33)        |
|                                                                                                              |  zostanie wyświetlony | Silnik nie osiągnął jeszcze temperatury roboczej (→ 33) |
|  świeci się w kolorze żółtym |  zostanie wyświetlony | Silnik w trybie awaryjnym (→ 34)                        |
|  pulsuje na żółto            |  zostanie wyświetlony | Poważny błąd w układzie sterowania silnika (→ 34)       |

## Lampki kontrolne i ostrzegawcze

## Symbole ostrzegawcze na wyświetlaczu

## Znaczenie



Lampka ostrzegawcza emisji spalin świeci się

Ostrzeżenie o emisji (►► 35)



zostanie wyświetlony

Poziom oleju silnikowego zbyt niski (►► 35)



pulsuje na czerwono



zostanie wyświetlony

Ciśnienie powietrza w oponach poza dopuszczalną tolerancją (►► 35)



świeci się w kolorze żółtym



zostanie wyświetlony

Uszkodzony czujnik lub błąd systemowy (►► 36)

Wyświetlane jest wskazanie „--” lub „-- --”.

Wyświetlane jest wskazanie „--” lub „-- --”.

Zakłócenie przekazu (►► 36)



świeci się w kolorze żółtym



zostanie wyświetlony

Słaba bateria czujnika ciśnienia powietrza w oponach (►► 37)



świeci się w kolorze żółtym



zostanie wyświetlony

Awaria świateł (►► 37)

## Lampki kontrolne i ostrzegawcze

## Symbole ostrzegawcze na wyświetlaczu

## Znaczenie

|                                                                                  |                                    |                                                                                   |                      |                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------|----------------------------------------------------------------|
|  | świeci się w kolorze żółtym        |  | zostanie wyświetlony | Awaria przednich świateł (▮▮▮➔ 38)                             |
|  | świeci się w kolorze żółtym        |  | zostanie wyświetlony | Awaria tylnych świateł (▮▮▮➔ 38)                               |
|                                                                                  |                                    |  | zostanie wyświetlony | Niskie napięcie sieci pokładowej (▮▮▮➔ 39)                     |
|  | świeci się w kolorze żółtym        |  | zostanie wyświetlony | Krytyczne napięcie sieci pokładowej (▮▮▮➔ 39)                  |
|  | świeci się na czerwono             |  | zostanie wyświetlony | Napięcie ładowania akumulatora jest niewystarczające (▮▮▮➔ 40) |
|                                                                                  |                                    |  | zostanie wyświetlony | Bateria DWA za słaba (▮▮▮➔ 40)                                 |
|  | świeci się w kolorze żółtym        |  | zostanie wyświetlony | Akumulator DWA wyladowany (▮▮➔ 40)                             |
|  | świeci się krótko w kolorze żółtym |  | zostanie wyświetlony | Serwis po terminie (▮▮➔ 41)                                    |

**Lampki kontrolne  
i ostrzegawcze****Symbole ostrzegawcze  
na wyświetlaczu****Znaczenie**

miga

Samodiagnoza ABS nie jest zakończona (→ 41)



świeci się

Błąd układu ABS (→ 41)



świeci się

Układ ABS wyłączony (→ 41)



pulsuje szybko.

Ingerencja układu ASC/DTC (→ 42)



pulsuje powoli.

Samodiagnoza ASC/DTC nie jest zakończona (→ 42)



świeci się

Układ ASC/DTC wyłączony (→ 42)



świeci się

Błąd układu ASC/DTC (→ 42)

świeci się w kolorze  
żółtym

zostanie wyświetlony

Błąd układu ESA (→ 43)

## Lampki kontrolne i ostrzegawcze

## Symbole ostrzegawcze na wyświetlaczu

## Znaczenie



Wskazanie biegu  
miga.

Bieg nieprzyuczony (|||➡ 43)



świeci się

Osiągnięto rezerwę paliwa (|||➡ 43)

## Ostrzeżenie o temperaturze zewnętrznej



zostanie wyświetlony.

Możliwa przyczyna:



Temperatura zewnętrzna  
zmierzona przy motocy-  
klu wynosi mniej niż:

ok. 3 °C



### OSTRZEŻENIE

#### Ryzyko gołoledzi także po- wyżej 3 °C

Niebezpieczeństwo wypadku

- Przy niskich temperaturach na zewnątrz należy spodziewać się śliskiej nawierzchni na mostach i na zacienionych jezdniach. ◀
- Należy jechać ostrożnie.

## EWS aktywne



świeci się na żółto.



zostanie wyświetlony.

Możliwa przyczyna:

Użyty kluczyk nie ma autoryzacji do uruchamiania lub nastąpiła awaria komunikacji pomiędzy kluczykiem a elektroniką silnika.

- Zdjąć pozostałe kluczyki do motocykla znajdujące się przy kluczyku zapłonu.
- Użyć kluczyka awaryjnego.
- Najlepiej zlecić wymianę uszkodzonego kluczyka przez Dealera BMW Motorrad.

### Kluczyk z pilotem poza zakresem odbioru

– z Keyless Ride<sup>OW</sup>



świeci się na żółto.



zostanie wyświetlony.

Możliwa przyczyna:

Awaria komunikacji pomiędzy kluczykiem z pilotem a elektroniką silnika.

- Sprawdzić baterię w kluczyku z pilotem.
- Wymiana baterii w kluczyku z pilotem (→ 56).
- W celu kontynuowania jazdy użyć kluczyka zapasowego.
- Utrata kluczyka z pilotem (→ 55).
- Jeśli podczas jazdy pojawi się symbol ostrzegawczy, zachować spokój. Można kontynuować jazdę, silnik nie wyłączy się.
- Najlepiej zlecić wymianę uszkodzonego kluczyka z pilotem przez Dealera BMW Motorrad.

## Wymiana baterii w kluczyku z pilotem

– z Keyless Ride<sup>OW</sup>



świeci się na żółto.



zostanie wyświetlony.

Możliwa przyczyna:

- Bateria kluczyka z pilotem utraciła swoją pełną pojemność. Działanie kluczyka z pilotem zapewnione będzie jeszcze tylko przez ograniczony czas.
- Wymiana baterii w kluczyku z pilotem (➡ 56).

## Temperatura płynu chłodzącego zbyt wysoka



pulsuje na czerwono.



zostanie wyświetlony.



### UWAGA

#### Jazda z przegrzanym silnikiem

Uszkodzenie silnika

- Należy bezwzględnie przestrzegać wymienionych poniżej czynności.◀

Możliwa przyczyna:

Poziom płynu chłodzącego jest zbyt niski.

- Skontrolować poziom płynu chłodzącego (➡ 133).

W razie zbyt niskiego poziomu płynu chłodzącego:

- Zlecić uzupełnienie poziomu płynu chłodzącego i kontrolę układu płynu chłodzącego, najlepiej w serwisie Dealera BMW Motorrad.

Możliwa przyczyna:

Temperatura płynu chłodzącego jest zbyt wysoka.

- Jeśli to możliwe, w celu ochłodzenia silnika jechać w zakresie częściowego obciążenia.
- Gdyby często dochodziło do zbyt silnego wzrostu temperatury płynu chłodzącego, wówczas należy zlecić jak najszybsze usunięcie usterki w fachowym warsztacie, najlepiej w serwisie Dealera BMW Motorrad.

#### Silnik nie osiągnął jeszcze temperatury roboczej



jest wyświetlany tylko w widoku Touring.

Możliwa przyczyna:

Silnik nie osiągnął jeszcze swojej temperatury roboczej.

W przypadku niskiej temperatury silnika:

- Nie pozwalać, aby silnik pracował w stanie gorącym na postoju, lecz wyjechać motocyklem w drogę zachowując umiarkowane obroty silnika i prędkość.
- Zimny silnik osiąga przy umiarkowanych obrotach silnika i prędkości najszybciej swoją temperaturę roboczą.



Po osiągnięciu temperatury roboczej jest wyświetlany przez ok. 10 sekund symbol silnika z przyciskiem OK.

» Symbol silnika zostaje ponownie wygaszony.

### Silnik w trybie awaryjnym



świeci się na żółto.



zostanie wyświetlony.



### OSTRZEŻENIE

#### Nietypowe zachowanie podczas jazdy w trybie awaryjnym silnika

Niebezpieczeństwo wypadku

- Dostosować sposób jazdy: Unikać gwałtownego przyspieszania i manewrów wyprzedzania. ◀

Możliwa przyczyna:

Sterownik silnika zdiagnozował błąd. W wyjątkowych przypadkach silnik gaśnie i nie można go ponownie uruchomić. W pozostałych przypadkach silnik będzie pracował w trybie awaryjnym.

- Dalsza jazda jest możliwa, moc silnika może jednak nie być taka jak zazwyczaj.
- Zlecić jak najszybsze usunięcie usterki w specjalistycznym warsztacie, najlepiej w serwisie Dealera BMW Motorrad. ◀

### Poważny błąd w układzie sterowania silnika



pulsuje na żółto.



zostanie wyświetlony.



### OSTRZEŻENIE

#### Uszkodzenie silnika w trybie awaryjnym

Niebezpieczeństwo wypadku

- Dostosować styl jazdy: jechać powoli, unikać gwałtownego przyspieszania i manewrów wyprzedzania.
- Jeśli to możliwe, zlecić odbiór motocykla i jak najszybsze usunięcie usterki w fachowym warsztacie, najlepiej w serwisie Dealera BMW Motorrad. ◀

Możliwa przyczyna:

Sterownik silnika zdiagnozował błąd, który może doprowadzić do poważnych błędów następczych. Silnik jest w trybie awaryjnym.

- Dalsza jazda jest możliwa, ale nie jest zalecana.
- W miarę możliwości unikać jazdy w wysokich zakresach obciążenia i prędkości obrotowej.
- Zlecić jak najszybsze usunięcie usterki w specjalistycznym warsztacie, najlepiej w serwisie Dealera BMW Motorrad.

### Ostrzeżenie o emisji



Lampka ostrzegawcza emisji spalin świeci się.

Możliwa przyczyna:

Sterownik silnika zdiagnozował błąd, który może doprowadzić do emisji substancji szkodliwych.

- Zlecić jak najszybsze usunięcie usterki w fachowym warsztacie,

najlepiej w serwisie Dealera BMW Motorrad.

- » Możliwa kontynuacja jazdy, emisja substancji szkodliwych powyżej zadanej wartości.

### Poziom oleju silnikowego zbyt niski



zostanie wyświetlony.

Możliwa przyczyna:

Elektroniczny czujnik poziomu oleju stwierdził zbyt niski poziom oleju silnikowego. Podczas następnego tankowania:

- Skontrolować poziom oleju silnikowego (127).

W razie zbyt niskiego poziomu oleju:

- Uzupełnianie oleju silnikowego (128).

Jeśli poziom oleju jest właściwy:

- Zwrócić się do fachowego warsztatu, najlepiej do serwisu Dealera BMW Motorrad.

### Ciśnienie powietrza w oponach poza dopuszczalną tolerancją

– z kontrolą ciśnienia powietrza w oponach (RDC)<sup>OW</sup>



pulsuje na czerwono.



zostanie wyświetlony.



**OSTRZEŻENIE**

### Ciśnienie powietrza w oponach poza dopuszczalną tolerancją.

Pogorszenie właściwości jezdnych motocykla.

- Dostosować odpowiednio sposób jazdy.◀

Możliwa przyczyna:

Zmierzone ciśnienie powietrza w oponach znajduje się poza dopuszczalną tolerancją.

• Skontrolować opony pod kątem uszkodzeń i zdatności do jazdy. Jeśli opona jest jeszcze zdatna do jazdy:

- Przy najbliższej okazji skorygować ciśnienie powietrza w oponach.



### WSKAZÓWKA

Prze dostosowaniem ciśnienia w oponach należy zapoznać się z informacjami na temat kompensacji temperatury oraz dostosowywania ciśnienia zawartych w rozdziale "Technika w szczegółach". ◀

- Zlecić kontrolę opon pod względem uszkodzeń w specjalistycznym warsztacie, najlepiej w serwisie Dealera BMW Motorrad.

W razie braku pewności, czy opona jest zdatna do jazdy:

- Nie wolno jechać dalej.
- Poinformować pomoc drogową.

### Uszkodzony czujnik lub błąd systemowy

– z kontrolą ciśnienia powietrza w oponach (RDC)<sup>OW</sup>



świeci się na żółto.



zostanie wyświetlony.

Wyświetlane jest wskazanie „--” lub „-- --”.

Możliwa przyczyna:

Zamontowano koła bez czujników RDC.

- Wyposażyć opony w czujniki RDC.

Możliwa przyczyna:

1 lub 2 czujniki RDC uległy awarii lub wystąpił błąd systemowy.

- Zlecić jak najszybsze usunięcie usterki w fachowym warsztacie, najlepiej w serwisie Dealera BMW Motorrad.

### Zakłócenie przekazu

– z kontrolą ciśnienia powietrza w oponach (RDC)<sup>OW</sup>

Wyświetlane jest wskazanie „--” lub „-- --”.

Możliwa przyczyna:

Motocykl nie osiągnął minimalnej prędkości jazdy (119).



Czujnik RDC jest nieaktywny

min. 30 km/h (Dopiero po przekroczeniu minimalnej prędkości, czujnik RDC nadaje sygnał do motocykla.)

- Obserwować wskazanie RDC przy większej prędkości. Dopiero jeśli dodatkowo zapali się ogólna lampka ostrzegawcza, mamy do czynienia z trwałym uszkodzeniem. W takim wypadku:
- Zlecić jak najszybsze usunięcie usterki w fachowym warsztacie,

najlepiej w serwisie Dealera BMW Motorrad.

Możliwa przyczyna:

Nastąpiło zakłócenie połączenia radiowego z czujnikami RDC. Możliwą przyczyną mogą być urządzenia radiowe w pobliżu, które zakłócają połączenie pomiędzy sterownikiem RDC a czujnikami.

- Obserwować wskazanie RDC w innym otoczeniu. Dopiero jeśli dodatkowo zapali się ogólna lampka ostrzegawcza, mamy do czynienia z trwałym uszkodzeniem. W takim wypadku:
- Zlecić jak najszybsze usunięcie usterki w fachowym warsztacie, najlepiej w serwisie Dealera BMW Motorrad.

## Słaba bateria czujnika ciśnienia powietrza w oponach

– z kontrolą ciśnienia powietrza w oponach (RDC)<sup>OW</sup>



świeci się na żółto.



zostanie wyświetlony.



### WSKAZÓWKA

Ten komunikat o błędzie wyświetlany będzie jedynie przez krótki czas po teście Pre-Ride-Check.◀

Możliwa przyczyna:

Akumulator czujnika ciśnienia powietrza w oponach utracił swoją pełną pojemność. Funkcja kontroli ciśnienia powietrza w oponach będzie działać jeszcze tylko przez ograniczony czas.

- Zwrócić się do fachowego warsztatu, najlepiej do serwisu Dealera BMW Motorrad.

## Awaria świateł



świeci się na żółto.



zostanie wyświetlony.



### OSTRZEŻENIE

**Możliwość niezauważenia motocykla w ruchu drogowym ze względu na awarię źródła światła w motocyklu**

Zagrożenie bezpieczeństwa

- Należy jak najszybciej wymienić uszkodzone żarówki, najlepiej zawsze zabierać z sobą odpowiednie żarówki zapasowe.◀

Możliwa przyczyna:

Zbiegły się uszkodzenia kilku świateł.

- Wymiana żarówki świateł mijania i świateł drogowych (▮▮▮▮ 144).
- Wymiana żarówki świateł postojowych (▮▮▮▮ 148).
- Wymiana żarówek kierunkowskazów z przodu i z tyłu (▮▮▮▮ 152).
- Wymiana kierunkowskazu LED (▮▮▮▮ 155).
- Wymiana tylnego światła LED (▮▮▮▮ 155).

### **Awaria przednich świateł**



świeci się na żółto.



zostanie wyświetlony.



### **OSTRZEŻENIE**

**Możliwość niezauważenia motocykla w ruchu drogo-**

### **wym ze względu na awarię źródła światła w motocyklu**

Zagrożenie bezpieczeństwa

- Należy jak najszybciej wymienić uszkodzone żarówki, najlepiej zawsze zabierać z sobą odpowiednie żarówki zapasowe.◀

Możliwa przyczyna:

Uszkodzenie świateł mijania, świateł drogowych, postojowych, reflektorów dodatkowych, świateł do jazdy w dzień lub przednich kierunkowskazów.

Należy wymienić uszkodzone żarówki.

- Wymiana żarówki świateł mijania i świateł drogowych (▮▮▮▮ 144).
- Wymiana żarówki świateł postojowych (▮▮▮▮ 148).
- Wymiana żarówek kierunkowskazów z przodu i z tyłu (▮▮▮▮ 152).
- Wymiana kierunkowskazu LED (▮▮▮▮ 155).

- Wymiana świateł do jazdy w dzień LED (▮▮▮▮ 155).
- Wymiana reflektorów dodatkowych LED (▮▮▮▮ 155).

### **Awaria tylnych świateł**



świeci się na żółto.



zostanie wyświetlony.



### **OSTRZEŻENIE**

**Możliwość niezauważenia motocykla w ruchu drogowym ze względu na awarię źródła światła w motocyklu**

Zagrożenie bezpieczeństwa

- Należy jak najszybciej wymienić uszkodzone żarówki, najlepiej zawsze zabierać z sobą odpowiednie żarówki zapasowe.◀

Możliwa przyczyna:

Uszkodzona tylna lampka albo tylny kierunkowskaz.

Tylne światło lub tylny kierunkowskazy muszą zostać wymienione.

- Wymiana tylnego światła LED (➡ 155).
- Wymiana żarówek kierunkowskazów z przodu i z tyłu (➡ 152).
- Wymiana kierunkowskazu LED (➡ 155).

## Niskie napięcie sieci pokładowej



zostanie wyświetlony.

Wydajność prądnicy jest ledwie wystarczająca do zasilania wszystkich odbiorników elektrycznych i do ładowania akumulatora.

Możliwa przyczyna:

Podłączonych jest zbyt wiele odbiorników elektrycznych. Szczególnie w niskim zakresie obrotów i podczas pracy jałowej silnika spada napięcie sieci pokładowej.

- Podczas jazdy w niskim zakresie obrotów należy wyłączyć wszystkie odbiorniki elektryczne, które nie są istotne dla bezpieczeństwa jazdy (np. podgrzewanie manetek i reflektory dodatkowe).

## Krytyczne napięcie sieci pokładowej



świeci się na żółto.



zostanie wyświetlony.

Wydajność prądnicy jest niewystarczająca do zasilania wszystkich odbiorników elektrycznych i do ładowania akumulatora. W celu utrzymania zdolności rozru-

chowej i jazdy, układ elektroniki motocykla odłącza gniazda elektryczne oraz dodatkowe reflektory. W skrajnych przypadkach może dojść do odłączenia układu podgrzewania siedzeń i manetek kierownicy.

Możliwa przyczyna:

Podłączonych jest zbyt wiele odbiorników elektrycznych. Szczególnie w niskim zakresie obrotów i podczas pracy jałowej silnika spada napięcie sieci pokładowej.

- Podczas jazdy w niskim zakresie obrotów należy wyłączyć wszystkie odbiorniki elektryczne, które nie są istotne dla bezpieczeństwa jazdy (np. podgrzewanie manetek i reflektory dodatkowe).

## Napięcie ładowania akumulatora jest niewystarczające



świeci się na czerwono.



zostanie wyświetlony.



### OSTRZEŻENIE

**Awaria różnych układów pojazdu, np. oświetlenia, silnika lub ABS na skutek rozładowanego akumulatora**

Niebezpieczeństwo wypadku

- Nie wolno jechać dalej. ◀

Akumulator nie jest ładowany. W przypadku kontynuowania jazdy elektronika pojazdu spowoduje rozładowanie akumulatora.

Możliwa przyczyna:

Prądnica lub napęd prądnicy jest uszkodzony albo bezpiecznik regulatora prądnicy jest przepalony.

- Zlecić jak najszybsze usunięcie usterki w specjalistycznym warsztacie, najlepiej w serwisie Dealera BMW Motorrad.

## Bateria DWA za słaba

- z alarmem motocyklowym (DWA)<sup>OW</sup>



zostanie wyświetlony.



### WSKAZÓWKA

Ten komunikat o błędzie wyświetlany będzie jedynie przez krótki czas po teście Pre-Ride-Check. ◀

Możliwa przyczyna:

Akumulator podtrzymywania danych DWA nie ma swojej pełnej pojemności. Funkcja podtrzymywania danych DWA obecna będzie po odłączeniu akumulatora motocykla jedynie przez ograniczony czas.

- Zwrócić się do fachowego warsztatu, najlepiej do serwisu Dealera BMW Motorrad.

## Akumulator DWA wyładowany

- z alarmem motocyklowym (DWA)<sup>OW</sup>



świeci się na żółto.



zostanie wyświetlony.



### WSKAZÓWKA

Ten komunikat o błędzie wyświetlany będzie jedynie przez krótki czas po teście Pre-Ride-Check. ◀

Możliwa przyczyna:

Akumulator podtrzymywania danych DWA utracił swoją pojemność. Funkcja podtrzymywania danych DWA nie będzie działała

po odłączeniu akumulatora motocykla.

- Zwrócić się do fachowego warsztatu, najlepiej do serwisu Dealera BMW Motorrad.

## Serwis po terminie



zostanie wyświetlony.



na krótko zapali się po zakończeniu testu Pre-Ride-Check w kolorze żółtym.

Możliwa przyczyna:

Wymagane czynności obsługi serwisowej nie zostały jeszcze przeprowadzone.

- Zlecić jak najszybsze przeprowadzenie serwisu w fachowym warsztacie, najlepiej w serwisie Dealera BMW Motorrad.

## Samodiagnoza ABS nie jest zakończona



pulsuje.

Możliwa przyczyna:



Samodiagnoza ABS nie jest zakończona

Funkcja ABS jest niedostępna, ponieważ samodiagnoza nie została zakończona. (W celu sprawdzenia czujników obrotu kół motocykl musi osiągnąć minimalną prędkość: 5 km/h)

- Powoli ruszyć. Należy pamiętać, że do chwili zakończenia diagnostyki własnej funkcja ABS nie będzie dostępna.

## Błąd układu ABS



świeci się.

Możliwa przyczyna:

Sterownik ABS wykrył błąd.

Funkcja ABS będzie niedostępna.

- Dalsza jazda jest możliwa. Zwrócić uwagę na dalsze informacje dotyczące sytuacji, które mogłyby prowadzić do komunikatu o błędzie układu ABS (112).
- Zlecić jak najszybsze usunięcie usterki w specjalistycznym warsztacie, najlepiej w serwisie Dealera BMW Motorrad.

## Układ ABS wyłączony



świeci się.

Możliwa przyczyna:

Układ ABS został wyłączony przez kierowcę.

- Włączyć funkcję ABS.

## Ingerencja układu ASC/DTC



pulsuje szybko.

Układ ASC/DTC wykrył niestabilność na tylnym kole i redukuje moment obrotowy. Lampka ostrzegawcza miga dłużej, niż trwa ingerencja układu ASC/DTC. W ten sposób także po zakończeniu krytycznej sytuacji kierowca informowany jest wizualnie o wykonanej regulacji.

## Samodiagnoza ASC/DTC nie jest zakończona



pulsuje powoli.

Możliwa przyczyna:



Samodiagnoza ASC/DTC nie jest zakończona

Funkcja ASC/DTC jest niedostępna, ponieważ samodiagnoza nie została zakończona. (W celu sprawdzenia czujników obrotu kół motocykl musi osiągnąć minimalną prędkość: 5 km/h)

- Powoli ruszyć. Po przejechaniu kilku metrów powinna zgasnąć lampka i kontrolna i ostrzegawcza ASC/DTC. Lampka kontrolna i ostrzegawcza ASC/DTC miga dalej:
- Zwrócić się do fachowego warsztatu, najlepiej do serwisu Dealera BMW Motorrad.

## Układ ASC/DTC wyłączony



świeci się.

Możliwa przyczyna:

Funkcja ASC/DTC została wyłączona przez kierowcę.

- Włączanie ASC/DTC (114 75).

## Błąd układu ASC/DTC



świeci się.

Możliwa przyczyna:

Sterownik ASC/DTC wykrył błąd. Funkcja ASC/DTC będzie niedostępna.

- Dalsza jazda jest możliwa. Należy pamiętać, że działanie funkcji ASC/DTC nie będzie dostępne. Zwrócić uwagę na dalsze informacje dot. sytuacji, które mogłyby prowadzić do błędu (114 114).

- Zlecić jak najszybsze usunięcie usterki w specjalistycznym warsztacie, najlepiej w serwisie Dealera BMW Motorrad.

## Błąd układu ESA

– z Dynamic ESA<sup>OW</sup>



świeci się na żółto.



zostanie wyświetlony.

Możliwa przyczyna:

Sterownik ESA wykrył błąd.

Amortyzacja motocykla w tym stanie jest bardzo twarda, wskutek czego jazda jest niekomfortowa, szczególnie na nieodpowiednich nawierzchniach.

- Zlecić jak najszybsze usunięcie usterki w specjalistycznym warsztacie, najlepiej w serwisie Dealera BMW Motorrad.

## Bieg nieprzyuczony

– z asystentem zmiany biegów Pro<sup>OW</sup>



Wskazanie biegu miga.

Asystent zmiany biegów Pro nie działa.

Możliwa przyczyna:

– z asystentem zmiany biegów Pro<sup>OW</sup>

Czujnik skrzyni biegów nie został całkowicie przyuczony.

- Włączyć bieg jałowy **N** i pozostawić silnik uruchomiony podczas postoju na co najmniej 10 sekund, aby przyuczyć bieg jałowy.
- Przelącać wszystkie biegi, wciśkając sprzęgło i jechać na danym biegu przez co najmniej 10 sekund.
- » Wskazanie biegów przestanie migać, jeśli czujnik skrzyni biegów został pomyślnie przyuczony.

– Jeśli czujnik skrzyni biegów został całkowicie przyuczony, asystent zmiany biegów działa Pro w opisany sposób (120).

- Jeśli proces przyuczania kończy się niepowodzeniem, zlecić jak najszybsze usunięcie błędu w specjalistycznym warsztacie, najlepiej w serwisie Dealera BMW Motorrad.

## Osiągnięto rezerwę paliwa



świeci się.



## OSTRZEŻENIE

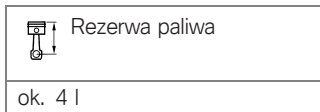
### Nierównomierna praca silnika lub wyłączanie się silnika ze względu na brak paliwa

Niebezpieczeństwo wypadku, uszkodzenie katalizatora

- Nie wolno dopuszczać do całkowitego opróżnienia zbiornika paliwa. ◀

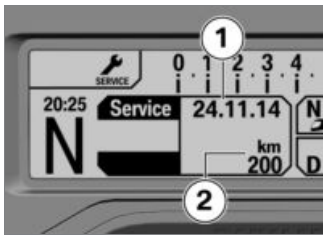
Możliwa przyczyna:

W zbiorniku paliwa znajduje się maksymalnie rezerwowa ilość paliwa.



- Tankowanie (☛ 103).

## Wskazanie serwisowe



Gdy wymagany jest serwis w ciągu miesiąca, pojawia się wskazanie daty serwisu **1**.

Gdy wymagany jest serwis w ciągu 1000 km (700 mil), pojawia się wskazanie pozostałego odcinka drogi **2** i odliczanie w krokach po 100 km (model US 100 mil). To wskazanie pojawia się na krótko, tuż po zakończeniu Pre-Ride-Check.



W przypadku przekroczenia określonego terminu serwisowego wraz ze wskazaniem daty i kilometrów zapali się dodatkowo na żółto ogólna lampka ostrzegawcza. Informacja o serwisie wyświetlana jest ciągle.



## WSKAZÓWKA

Jeśli wskazanie serwisowe pojawi się wcześniej niż jeden miesiąc przed określoną datą serwisu, wówczas należy ustawić datę zapisaną w systemie tablicy przyrządów. Taka sytuacja występuje na przykład wtedy, gdy akumula-

tor odłączony jest przez dłuższy czas.

W celu ustawienia daty należy zwrócić się do fachowego warsztatu, najlepiej do swojego Dealera BMW Motorrad. ◀

## Rezerwa paliwa

Ilość paliwa znajdująca się w zbiorniku paliwa w momencie włączenia się lampki ostrzegawczej poziomu paliwa zależna jest od dynamiki jazdy. Im silniejszy jest ruch paliwa w zbiorniku (wskutek częstej zmiany przyspieszenia, częstego hamowania i przyspieszania), tym trudniejsze staje się ustalenie rezerwy paliwa. Z tego względu podanie dokładnego poziomu rezerwy paliwa jest niemożliwe.

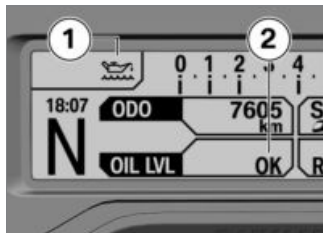


Po włączeniu się lampki ostrzegawczej poziomu paliwa automatycznie wyświetlana

jest możliwa do pokonania odległość.

Odległość, jaką można pokonać na rezerwie paliwa, zależna jest od stylu jazdy (od zużycia) oraz ilości paliwa dostępnej w momencie włączenia się lampki (zobacz podane wyżej wyjaśnienie). Licznik kilometrów dla rezerwy paliwa zostanie wyzerowany, jeżeli po zatankowaniu ilość paliwa przekroczy poziom rezerwy.

## Wskazanie poziomu oleju



Wskazanie poziomu oleju **2** informuje o poziomie oleju w silniku. Może być ono wywołane tylko podczas postoju motocykla.

W celu przeprowadzenia kontroli poziomu oleju spełnione muszą być następujące warunki:

- Silnik jest rozgrzany do temperatury roboczej.
- Silnik pracuje na biegu jałowym przez co najmniej 10 sekund.
- Boczna podpórka jest złożona.

– Motocykl ustawiony jest pionowo, na równym podłożu.

Wskazania oznaczają:

OK: Poziom oleju właściwy.

CHECK: Przy najbliższej przerwie na tankowanie sprawdzić poziom oleju.

---: Pomiar niemożliwy (niespełnione wymienione warunki).

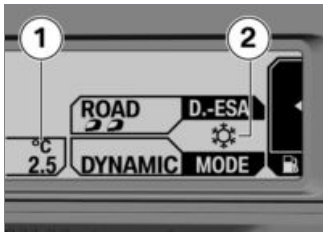


Jeżeli konieczne jest sprawdzenie poziomu oleju, wyświetlany jest symbol **1**, do momentu gdy ponownie zostanie wykryty prawidłowy poziom oleju.

## Temperatura zewnętrzna

Gdy pojazd jest zatrzymany, ciepło wydzielane z silnika może fałszować wynik pomiaru temperatury zewnętrznej. Jeśli wpływ ciepła z silnika będzie zbyt duży,

na wyświetlaczu tymczasowo pojawi się wskazanie „--”.



Jeśli temperatura na zewnątrz spadnie poniżej wartości granicznej, wówczas ukaże się ostrzeżenie przed możliwym wystąpieniem gołoledzi. Gdy temperatura po raz pierwszy spadnie poniżej tej wartości, niezależnie od ustawienia wyświetlacza automatycznie nastąpi przełączenie na wskazanie temperatury **1**, a wskazywana wartość będzie migać.



Zakres graniczny dla temperatury zewnętrznej

ok. 3 °C



Dodatkowo wyświetlony zostanie symbol kryształ lodu **2**.



## OSTRZEŻENIE

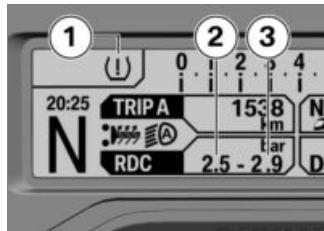
### Ryzyko gołoledzi także powyżej 3 °C

Niebezpieczeństwo wypadku

- Przy niskich temperaturach na zewnątrz należy spodziewać się śliskiej nawierzchni na mostach i na zacienionych jezdniach.◀

## Ciśnienie powietrza w oponach

– z kontrolą ciśnienia powietrza w oponach (RDC)<sup>OW</sup>



Wartości ciśnienia powietrza w oponach wyświetlane są na wyświetlaczu wielofunkcyjnym z uwzględnieniem kompensacji temperatury i odnoszą się one zawsze do następującej temperatury powietrza w oponach:

20 °C

Lewa wartość **2** oznacza ciśnienie powietrza w przednim kole, prawa wartość **3** ciśnienie powietrza w tylnym kole. Bezpośrednio po włączeniu zapłonu wyświetlane jest wskazanie „-- --”.



Czujnik RDC jest nieaktywny

min. 30 km/h (Dopiero po przekroczeniu minimalnej prędkości, czujnik RDC nadaje sygnał do motocykla.)



Jeśli dodatkowo wyświetlany jest symbol **1**, wówczas jest to ostrzeżenie. Sygnalizacja niewłaściwego ciśnienia powietrza w oponie miga.

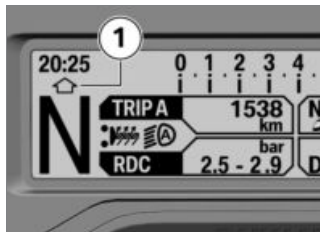


Jeśli dana wartość znajduje się w zakresie granicznym dopuszczalnej tolerancji, dodatkowo zapali się ogólna lampka ostrzegawcza na żółto. Jeśli ustalone ciśnienie powie-

trza w oponach znajdzie się poza dopuszczalną tolerancją, wówczas ogólna lampka ostrzegawcza miga na czerwono.

Bliższe informacje na temat BMW Motorrad RDC można znaleźć na stronie (→ 119).

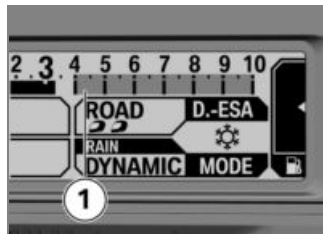
## Zalecenie zmiany biegu na wyższy



Zalecenie zmiany biegu na wyższy **1** sygnalizuje najlepszy pod względem ekonomicznym moment na zmianę biegu.

## Czerwony zakres obrotów

Czerwony zakres na obrotomierzu zmienia się w zależności od temperatury silnika.



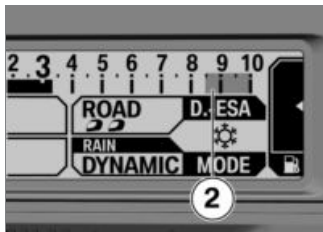
## Zimny silnik

Czerwony zakres obrotów **1**



Nie została jeszcze osiągnięta temperatura robocza silnika.

>4000 min<sup>-1</sup>



### Ciepły silnik

Czerwony zakres obrotów **2**



Osiągnięta została temperatura robocza silnika.

>8500 min<sup>-1</sup>

## Obsługa

|                                                  |    |
|--------------------------------------------------|----|
| Zapłon .....                                     | 50 |
| Zapłon z Keyless Ride .....                      | 52 |
| Wyłącznik awaryjny .....                         | 57 |
| Światła .....                                    | 57 |
| Światła do jazdy dziennej .....                  | 59 |
| Światła awaryjne .....                           | 61 |
| Kierunkowskazy .....                             | 62 |
| Wyświetlacz wielofunkcyjny .....                 | 62 |
| Alarm motocyklowy (DWA) .....                    | 70 |
| Układ zapobiegający blokowaniu się kół ABS ..... | 73 |
| Układ przeciwpółślizgowy (ASC) .....             | 74 |
| Elektroniczna regulacja zawieszenia (ESA) .....  | 75 |
| Tryb jazdy .....                                 | 77 |

|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| Regulacja prędkości jazdy .....     | 79 |
| Podgrzewane manetki .....           | 81 |
| Siedzenie kierowcy i pasażera ..... | 82 |

## Zapłon

### Kluczyki do pojazdu

Otrzymają Państwo 2 kluczyki do motocykla.

W razie zagubienia kluczyka należy przestrzegać wskazówek dot. elektronicznego immobilizera (EWS) (→ 51).

Zamek zapłonu z blokadą kierownicy, korek wlewu paliwa oraz zamek siedzenia obsługiwane są tym samym kluczykiem.

Na życzenie istnieje możliwość obsługi za pomocą kluczyka pojazdu również kufra bocznego i centralnego. W tym celu prosimy o zwrócenie się do fachowego warsztatu, najlepiej do swojego Dealera BMW Motorrad.

### Zabezpieczyć blokadę kierownicy

- Skręcić kierownicę w lewo.



- Obrócić kluczyk w położenie **1**, nieco poruszając przy tym kierownicą.
- » Zapłon, światła i wszystkie obwody funkcyjne zostaną wyłączone.
- » Blokada kierownicy jest zabezpieczona.
- » Można wyjąć kluczyk.

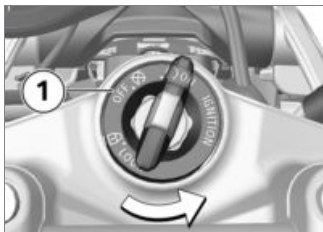
## Włączyć zapłon



- Włożyć kluczyk motocyklowy do zamka zapłonu i obrócić w położenie **1**.
- » Światła postojowe i wszystkie obwody funkcyjne są włączone.
- ze światłami do jazdy w dzień<sup>OW</sup>
- z Headlight Pro<sup>OW</sup>
- » Po włączeniu zapłonu zaświecą się na krótko światła do jazdy w dzień (światło powitalne).<
- z dodatkowym reflektorem LED<sup>AD</sup>
- » Reflektory dodatkowe LED są włączone.<

- » Przeprowadzona zostanie kontrola Pre-Ride-Check. (☞ 96)
- » Przeprowadzona zostanie diagnostyka własna ABS. (☞ 96)
- » Jest przeprowadzana samo-diagnoza układu ASC/DTC. (☞ 97)

## Wyłączyć zapłon



- Obrócić kluczyk w położenie 1.
- » Po wyłączeniu zapłonu tablica przyrządów pozostanie włączona jeszcze przez krótki czas i wskazane zostaną ewentualne komunikaty o błędach.

- » Blokada kierownicy nie będzie załączona.
- » Możliwe ograniczone czasowo użytkowanie urządzeń dodatkowych.
- » Możliwe ładowanie akumulatora za pomocą gniazda elektrycznego.
- » Można wyjąć kluczyk.

– ze światłami do jazdy w dzień<sup>OW</sup>

– z Headlight Pro<sup>OW</sup>

- Po wyłączeniu zapłonu, w ciągu krótkiego czasu zgasną światła do jazdy w dzień.◀

– z dodatkowym reflektorem LED<sup>AD</sup>

- Po wyłączeniu zapłonu, w ciągu krótkiego czasu zgasną reflektory dodatkowe LED.◀

## Elektryczny immobilizer EWS

Układ elektryczny w motocyklu odczytuje za pośrednictwem umieszczonej w zamku zapłonu anteny pierścieniowej dane zapisane w kluczyku pojazdu. Dopiero wówczas, gdy kluczyk rozpoznany zostanie jako „uprawniony”, sterownik silnika zezwala na jego uruchomienie.



### WSKAZÓWKA

Jeżeli do kluczyka używanego do rozruchu przymocowany jest inny kluczyk do motocykla, może to zakłócić działanie układu elektrycznego i zezwolenie na rozruch silnika nie zostanie udzielone. Na wyświetlaczu wielofunkcyjnym wyświetlone zostanie ostrzeżenie wraz z symbolem klucza. Dodatkowy kluczyk należy przechowywać zawsze oddzielnie od kluczyka głównego.◀

W przypadku zgubienia kluczyka można zlecić Dealerowi BMW Motorrad jego zablokowanie.

W tym celu należy dostarczyć wszystkie pozostałe kluczyki przynależne do motocykla. Przy użyciu zablokowanego kluczyka nie ma możliwości uruchomienia silnika, jednakże taki kluczyk można ponownie odblokować.

Kluczyki awaryjne i zapasowe dostępne są jedynie u Dealerów BMW Motorrad. Są oni zobowiązani do sprawdzenia Twoich uprawnień do motocykla, gdyż kluczyki stanowią część systemu zabezpieczeń.

## Zapłon z Keyless Ride

– z Keyless Ride<sup>OW</sup>

## Kluczyki do pojazdu



### WSKAZÓWKA

Lampka kontrolna kluczyka z pilotem miga, dopóki trwa szukanie kluczyka z pilotem.

Gdy kluczyk z pilotem lub kluczyk zapasowy zostaną rozpoznane, lampka gaśnie.

Gdy kluczyk z pilotem lub kluczyk zapasowy nie zostaną rozpoznane, lampka świecić się będzie przez krótki czas.◀

Otrzymają Państwo kluczyk z pilotem oraz jeden kluczyk awaryjny. W razie zagubienia kluczyka należy przestrzegać wskazówek dot. elektronicznego immobilizera (EWS) (► 54). Za pomocą kluczyka z pilotem sterowane są zapłon, korek wlewu paliwa oraz alarm motocyklowy. Zamek siedzenia, kufer centralny oraz kufrы boczne można obsługiwać ręcznie.



### WSKAZÓWKA

W przypadku przekroczenia możliwego zasięgu działania kluczyka z pilotem (np. w kufrze bocznym lub kufrze centralnym) nie będzie możliwe uruchomienie motocykla. Jeśli nadal brakuje kluczyka z pilotem, zapłon wyłączany jest po ok. 1,5 minuty, w celu oszczędzania akumulatora.

Zaleca się, aby kluczyk z pilotem nosić przy sobie (np. w kieszeni kurtki) oraz alternatywnie kluczyk awaryjny.◀



Zasięg kluczyka z pilotem Keyless Ride

– z Keyless Ride<sup>OW</sup>

ok. 1 m◀

## Zabezpieczyć blokadę kierownicy

### Warunek

Kierownica jest skrzycona w lewo. Kluczyk z pilotem jest w obszarze działania.



- Przytrzymać wciśnięty przycisk **1**.
  - » Zamek zapłonu/blokady kierownicy zostanie zaryglowany z wyraźnym dźwiękiem.
  - » Zapłon, światła i wszystkie obwody funkcyjne zostaną wyłączone.

- W celu odryglowania zamka zapłonu/blokady kierownicy, nacisnąć krótko przycisk **1**.

## Włączyć zapłon

### Warunek

Kluczyk z pilotem jest w obszarze działania.



- Aktywacja zapłonu może odbywać się na **dwa** sposoby.

### Wariant 1:

- Nacisnąć krótko przycisk **1**.
  - » Światła postojowe i wszystkie obwody funkcyjne są włączone.

- ze światłami do jazdy w dzień<sup>OW</sup>
- z Headlight Pro<sup>OW</sup>
  - » Światło do jazdy w dzień jest włączone.<
- z dodatkowym reflektorem LED<sup>AD</sup>
  - » Reflektory dodatkowe LED są włączone.<
  - » Przeprowadzona zostanie kontrola Pre-Ride-Check. (→ 96)
  - » Przeprowadzona zostanie diagnostyka własna ABS. (→ 96)
  - » Jest przeprowadzana samo-diagnoza układu ASC/DTC. (→ 97)

### Wariant 2:

- Zamek zapłonu/blokady kierownicy jest zabezpieczony, przytrzymać wciśnięty przycisk **1**.
  - » Zamek zapłonu/blokady kierownicy zostanie odryglowany.
  - » Światła postojowe oraz wszystkie obwody funkcyjne zostaną włączone.

- » Przeprowadzona zostanie kontrola Pre-Ride-Check. (→ 96)
- » Przeprowadzona zostanie diagnostyka własna ABS. (→ 96)
- » Jest przeprowadzana samo-diagnoza układu ASC/DTC. (→ 97)

## Wyłączyć zapłon

### Warunek

Kluczyk z pilotem jest w obszarze działania.



- Dezaktywacja zapłonu może odbywać się na **dwa** sposoby.

### Wariant 1:

- Naciśnąć krótko przycisk **1**.
- » Światło zostanie wyłączone.
- » Blokada kierownicy jest niezabezpieczona.

### Wariant 2:

- Skręcić kierownicę w lewo.
- Przytrzymać wciśnięty przycisk **1**.
- » Światło zostanie wyłączone.
- » Zamek zapłonu/blokady kierownicy zostanie zaryglowany.

## Elektryczny immobilizer EWS

Układ elektroniczny w motocyklu odczytuje za pośrednictwem anteny pierścieniowej dane zapisane w kluczyku z pilotem. Dopiero wówczas, gdy kluczyk z pilotem rozpoznany zostanie jako „uprawniony”, sterownik silnika zezwala na jego uruchomienie.



## WSKAZÓWKA

Jeżeli do kluczyka z pilotem używanego do rozruchu przymocowany jest inny kluczyk do motocykla, może to zakłócić działanie układu elektroniki i zezwolenie na rozruch silnika nie zostanie udzielone. Na wyświetlaczu wielofunkcyjnym wyświetlone zostanie ostrzeżenie wraz z symbolem klucza.

Dodatkowy kluczyk należy przechowywać zawsze oddzielnie od głównego kluczyka z pilotem. ◀

W przypadku zgubienia kluczyka z pilotem można zlecić Dealerowi BMW Motorrad jego zablokowanie. W tym celu należy przynieść wszystkie inne kluczyki przynależne do motocykla.

Przy użyciu zablokowanego kluczyka z pilotem nie ma możliwości uruchomienia silnika, jednakże

taki kluczyk można ponownie odblokować.

Kluczyki awaryjne i zapasowe dostępne są jedynie u Dealerów BMW Motorrad. Są oni zobowiązani do sprawdzenia Twoich uprawnień do motocykla, gdyż kluczyki z pilotem stanowią część systemu zabezpieczeń.

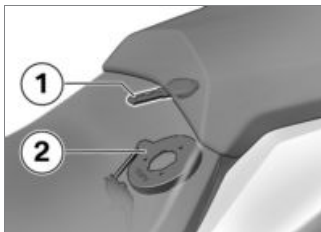
## Utrata kluczyka z pilotem



### WSKAZÓWKA

W razie zgubienia kluczyka prosimy o przestrzeganie wskazówek dotyczących elektronicznego immobilizera (EWS).

W przypadku zgubienia kluczyka z pilotem podczas jazdy pojazd można uruchomić za pomocą kluczyka serwisowego.◀



- Włożyć kluczyk awaryjny **1** w szczelinę między siedzeniem kierowcy i siedzeniem pasażera, aby kluczyk awaryjny ustawić nad anteną **2**.



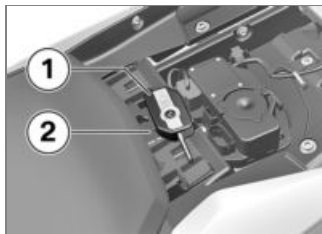
Czas, w którym musi zostać uruchomiony silnik. Następnie musi być wykonane ponowne odryglowanie.

30 s

- » Przeprowadzona zostanie kontrola Pre-Ride-Check.
- Kluczyk awaryjny został rozpoznany.
- Można uruchomić silnik.

- Można wyjąć kluczyk awaryjny.
- Uruchomić silnik (→ 95).

## Bateria kluczyka z pilotem jest rozładowana



- Zdemontować siedzenie pasażera (→ 82).
- Ułożyć kluczyk z pilotem **1** w pozycji **2**.



Czas, w którym musi zostać uruchomiony silnik. Następnie musi być wykonane ponowne odryglowanie.

30 s

- Włączyć zapłon.

- » Przeprowadzona zostanie kontrola Pre-Ride-Check.
- Kluczyk z pilotem został rozpoznany.
- Można uruchomić silnik.
- Można wyjąć kluczyk z pilotem.
- Uruchomić silnik (►► 95).
- Montaż siedzenia pasażera (►► 83).

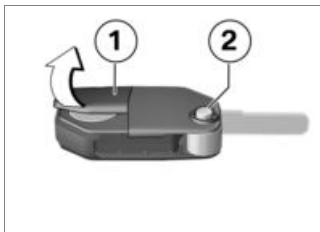
## Wymiana baterii w kluczyku z pilotem

Jeśli po krótkim lub dłuższym naciśnięciu przycisku kluczyk z pilotem nie reaguje:

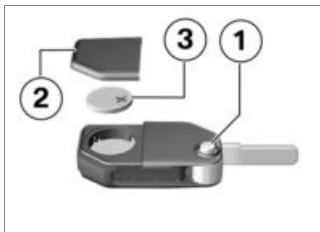
- Bateria kluczyka z pilotem nie ma swojej pełnej pojemności.
- » Wymienić baterię.



zostanie wyświetlony.



- Nacisnąć przycisk **2**.
- » Bródka kluczyka rozłoży się.
- Nacisnąć ku górze pokrywę komory na baterię **1**.



- Zdemontować akumulator **3**.



Typ akumulatora

do kluczyka z pilotem Keyless Ride

CR 2032

- Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z lokalnym przepisami, nie wolno wyrzucać baterii wraz z odpadami z gospodarstwa domowego.



## UWAGA

### Nieodpowiednie lub nieprawidłowo włożone baterie

Uszkodzenie podzespołu

- Używać tylko zalecanych typów baterii.
- Przy zakładaniu baterii zwrócić uwagę na prawidłowe położenie biegunów. ◀
- Włożyć nową baterię **3** biegunem plus ku górze.

- Zamontować pokrywę komory na baterię **2**.
- Wcisnąć przycisk **1** i złożyć bródkę kluczyka.
  - » Pilot jest ponownie gotowy do działania.

## Wyłącznik awaryjny



**1** Wyłącznik awaryjny



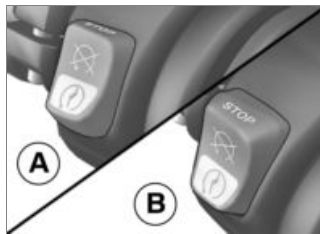
### OSTRZEŻENIE

**Nie wolno uruchamiać wyłącznika awaryjnego podczas jazdy**

Niebezpieczeństwo przewrócenia się na skutek zablokowania tylnego koła

- Nie wolno uruchamiać wyłącznika awaryjnego podczas jazdy.◀

Za pomocą wyłącznika awaryjnego można szybko i w prosty sposób wyłączyć silnik.



- A** Silnik wyłączony  
**B** Położenie robocze

## Światła

### Światła mijania i światła postojowe

Światła postojowe włączają się automatycznie po włączeniu zapłonu.



### WSKAZÓWKA

Światła postojowe stanowią obciążenie dla akumulatora. Zapłon można włączać tylko na krótki okres czasu.◀

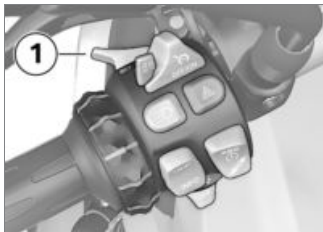
Światła mijania włączają się automatycznie po uruchomieniu silnika.

– ze światłami do jazdy w dzień<sup>OW</sup>

W ciągu dnia można alternatywnie do światel mijania korzystać ze światel do jazdy dziennej.

## Światła drogowe i sygnał świetlny

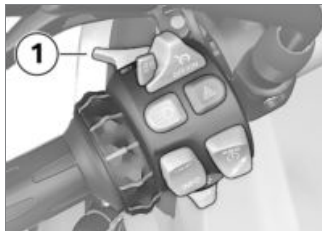
- Włączyć zapłon (☐➡ 50).



- Przesunąć przełącznik **1** w przód, aby włączyć światła drogowe.
- Przesunąć przełącznik **1** w tył, aby włączyć sygnał świetlny.

## Odprowadzanie do domu światłami

- Wyłączyć zapłon.



- Bezpośrednio po wyłączeniu zapłonu pociągnąć przełącznik **1** w tył i przytrzymać, dopóki oświetlenie drogi do domu nie zostanie włączone.
  - » Oświetlenie motocykla będzie świecić przez jedną minutę i zostanie z powrotem wyłączone automatycznie.
- Funkcję tę można wykorzystać np. po zaparkowaniu motocykla w celu oświetlenia drogi do drzwi domu.

## Światła postojowe

- Wyłączyć zapłon (☐➡ 51).



- Zaraz po wyłączeniu zapłonu należy przesunąć przycisk **1** w lewo i przytrzymać go, dopóki nie włączą się światła postojowe.
- Włączyć i ponownie wyłączyć zapłon, aby wyłączyć światła postojowe.

## Dodatkowe reflektory LED

- z dodatkowym reflektorem LED<sup>AD</sup>

## Warunek

Światła do jazdy dziennej są wyłączone. Światła mijania są włączone.



## WSKAZÓWKA

Dodatkowe reflektory są dopuszczone do eksploatacji jako reflektory przeciwmgielne i mogą być używane tylko przy złych warunkach pogodowych. Należy przestrzegać krajowych przepisów drogowych.◀

- Uruchomić silnik (→ 95).



- Nacisnąć przycisk **1**, aby wyłączyć dodatkowe reflektory LED.



Lampka kontrolna dodatkowego reflektora świeci się.

- Nacisnąć ponownie przycisk **1**, aby wyłączyć dodatkowe reflektory LED.

## Światła do jazdy dziennej

### Tryb ręczny świateł do jazdy dziennej

- ze światłami do jazdy w dzień<sup>OW</sup>
- z Headlight Pro<sup>OW</sup>

### Warunek

Automatyka świateł do jazdy dziennej jest wyłączona.



## OSTRZEŻENIE

### Włączanie w ciemności świateł do jazdy w dzień.

Pogorszona widoczność i oślepienie pojazdów jadących z naprzeciwka.

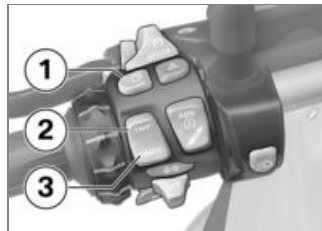
- Nie używać świateł do jazdy dziennej w nocy.◀



## WSKAZÓWKA

Światła do jazdy w dzień są lepiej widoczne przez pojazdy z naprzeciwka w porównaniu ze światłami mijania. Dzięki temu widoczność w ciągu dnia jest lepsza.◀

- Uruchomić silnik (→ 95).



- Naciskać krótko przycisk **2** dopóty, dopóki nie pojawi się wskazanie menu **SETUP**.
- Przytrzymać naciśnięty przycisk **2**, aby wywołać menu **SETUP**.

- Naciskać krótko przycisk **2** dopóty, dopóki nie pojawi się wskazanie **Auto. DRL**.
- Nacisnąć przycisk **3**, aby przełączyć automatykę świateł do jazdy dziennej na pozycję **OFF**.
- Nacisnąć przycisk **1**, aby włączyć światła do jazdy dziennej.



Symbol jest wyświetlany na wyświetlaczu.

- » Światła mijania, przednie światła postojowe i dodatkowe reflektory zostaną wyłączone.
- W ciemności lub w tunelach: ponownie nacisnąć przycisk **1**, aby wyłączyć światła do jazdy dziennej i włączyć światła mijania oraz przednie światła postojowe. Dodatkowy reflektor zostanie ponownie włączony.



### WSKAZÓWKA

Jeżeli przy włączonych światłach do jazdy dziennej włączone zostaną światła drogowe, światła do

jazdy dziennej zostaną wyłączone po ok. 2 sekundach i włączone zostaną światła drogowe, światła mijania, przednie światła postojowe i ew. dodatkowy reflektor. Jeżeli światła drogowe zostaną wyłączone, światła do jazdy dziennej nie zostaną ponownie włączone automatycznie, lecz w razie potrzeby muszą zostać włączone ręcznie. ◀

### Tryb automatyczny świateł do jazdy dziennej

– ze światłami do jazdy w dzień<sup>OW</sup>



### WSKAZÓWKA

Przełączanie pomiędzy światłami do jazdy dziennej i światłami mijania lub przednimi światłami postojowymi może odbywać się automatycznie. ◀



### OSTRZEŻENIE

**Automatyczne sterowanie światłami nie może zastąpić własnej oceny warunków oświetleniowych, szczególnie we mgle lub przy mglistej pogodzie.**

Zagrożenie bezpieczeństwa

- Przy złych warunkach oświetleniowych światła mijania należy włączać ręcznie. ◀
- Naciskać krótko przycisk **1** dopóty, dopóki nie pojawi się wskazanie menu **SETUP**.

- Przytrzymać naciśnięty przycisk **1**, aby wywołać menu **SETUP**.
  - Naciskać krótko przycisk **1** dopóty, dopóki nie pojawi się wskazanie **Auto. DRL**.
  - Naciśnąć przycisk **2** aby przełączyć automatykę świateł do jazdy dziennej na pozycję **ON**.
-  Lampka kontrolna automatycznego trybu świateł do jazdy dziennej świeci się.

» Jeżeli poziom jasności otoczenia spadnie poniżej określonej wartości, automatycznie załączone zostaną światła mijania (np. w tunelach). Po wykryciu wystarczającego poziomu jasności otoczenia światła do jazdy dziennej zostaną ponownie załączone. Gdy światła do jazdy dziennej są aktywne, na wyświetlaczu wielofunkcyjnym wskazywany jest symbol tych świateł.

## Ręczna obsługa świateł przy włączonym trybie automatycznym

- ze światłami do jazdy w dzień **OW**
- Naciśnięcie przycisku świateł do jazdy dziennej spowoduje wyłączenie ich i włączenie świateł mijania oraz przedniego światła postojowego (np. przy wjeździe do tunelu, jeżeli ze względu na poziom jasności otoczenia tryb automatyczny świateł do jazdy dziennej reaguje z opóźnieniem). Wyłączenie świateł do jazdy dziennej spowoduje ponowne włączenie dodatkowego reflektora.
- Ponowne naciśnięcie przycisku świateł do jazdy dziennej spowoduje ponowną aktywację trybu automatycznego świateł do jazdy dziennej, tzn. światła te zostaną włączone po osią-

gnięciu wymaganego poziomu jasności otoczenia.

## Światła awaryjne

### Obsłużyć światła awaryjne

- Włączyć zapłon (☛ 50).



#### WSKAZÓWKA

Światła awaryjne stanowią obciążenie dla akumulatora. Światła awaryjne można włączać tylko na krótki okres czasu.◀



#### WSKAZÓWKA

Jeśli z włączoną funkcją świateł awaryjnych wciśnięty zostanie jeden przycisk kierunkowskazu, wówczas na czas uruchomienia funkcja kierunkowskazu zastąpi funkcję świateł awaryjnych. Jeśli przycisk kierunkowskazu zostanie puszczone, wówczas funkcja świateł awaryjnych będzie z powrotem aktywna.◀



- Nacisnąć przycisk **1**, aby włączyć światła awaryjne.  
» Można wyłączyć zapłon.
- Aby wyłączyć światła awaryjne, włączyć zapłon i nacisnąć ponownie przycisk **1**.

## Kierunkowskazy

### Obsłużyć kierunkowskazy

- Włączyć zapłon (☛ 50).



- Przesunąć przycisk **1** w lewo, aby włączyć kierunkowskazy z lewej strony.
- Przesunąć przycisk **1** w prawo, aby włączyć kierunkowskazy z prawej strony.
- Nacisnąć przycisk **1** w położeniu środkowym, aby wyłączyć kierunkowskazy.



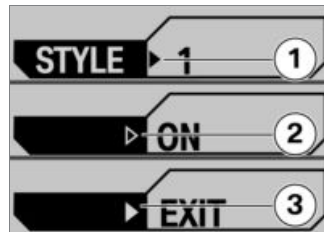
### WSKAZÓWKA

Kierunkowskazy wyłączają się automatycznie po osiągnięciu zdefiniowanego czasu przejazdu oraz odcinka. Zdefiniowany czas przejazdu i przebieg mogą

zostać ustawione przez klienta BMW Motorrad. ◀

## Wyświetlacz wielofunkcyjny

### Pomoc w nawigacji w menu



Wskazanie strzałek na wyświetlaczu ma następujące znaczenie:

- Strzałki **1** i **3**: Przytrzymać wciśnięty odpowiedni przycisk.
- Strzałka **2**: Naciskać krótko odpowiedni przycisk.

## Ustawienie indywidualnego widoku wyświetlacza

- Włączyć zapłon (☛ 50).

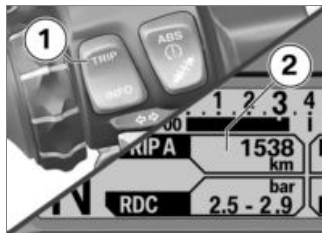


- Naciskać krótko przycisk **1** dopóty, dopóki nie pojawi się wskazanie **STYLE** w dolnym wierszu wyświetlacza **2**.
- Przytrzymać wciśnięty przycisk **1**, aby zmienić widok Display. Liczby mają następujące znaczenie:
  - Widok **0**: Full
  - Widok **1**: Sport
  - Widok **2**: Touring

» W polu **2** zostaje wyświetlony widok Display.

## Wybór wskazania w komputerze pokładowym

- Włączyć zapłon (☛ 50).



- Krótko nacisnąć przycisk **1**, aby wybrać wskazanie w górnym wierszu wyświetlacza **2**.

W wyposażeniu seryjnym możliwe jest wyświetlenie i wybranie przez naciśnięcie przycisku następujących wartości:

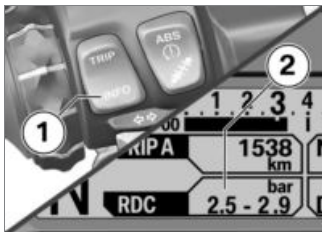
- Przebieg dobowy 1 (TRIP 1)
- Przebieg dobowy 2 (TRIP 2)

- Zasięg (RANGE)
- Łączny przebieg (ODO)
- Menu SETUP (SETUP), tylko w czasie postoju

- z komputerem pokładowym Pro<sup>OW</sup>

W przypadku komputera pokładowego Pro dodatkowo wyświetlane są następujące informacje:

- Automatyczny przebieg dobowy (TRIP A)
- Chwilowe zużycie paliwa (CONS.)◀



- Krótko nacisnąć przycisk **1**, aby wybrać wskazanie w dolnym wierszu wyświetlacza **2**.

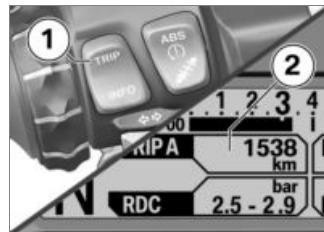
W wyposażeniu seryjnym możliwe jest wyświetlenie i wybranie przez naciśnięcie przycisku następujących wartości:

- Temperatura zewnątrz (TEMP.)
- Temperatura silnika (ENG. T.)
- Zasięg (RANGE)
- Średnie zużycie 1 (CONS 1)
- Średnie zużycie 2 (CONS 2)
- Średnia prędkość (SPEED)

- z kontrolą ciśnienia powietrza w oponach (RDC)<sup>OW</sup>
- Ciśnienie powietrza w oponach (RDC)<
- Data (DATE)
- Wskazanie poziomu oleju (OIL LVL)
- z komputerem pokładowym Pro<sup>OW</sup>
- Napięcie sieci pokładowej (VOLTG.)<
- z komputerem pokładowym Pro<sup>OW</sup>
- Stoper – czas całkowity (T. TOT.)<
- z komputerem pokładowym Pro<sup>OW</sup>
- Stoper – czas jazdy (T. RIDE)<

### Wyzerować licznik przebiegu częściowego

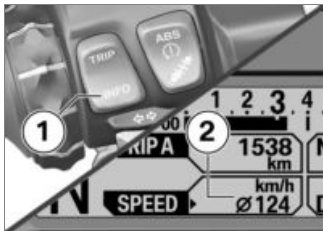
- Włączyć zapłon (⏻ 50).



- Naciskać krótko przycisk **1**, aż w górnym wierszu wyświetlacza **2** zostanie wyświetlony licznik kilometrów dziennych, który ma zostać wyzerowany.
- Przytrzymać wciśnięty przycisk **1**, dopóki wskazanie wartości nie zostanie wyzerowane.

### Wyzerować wartości średnie

- Włączyć zapłon (⏻ 50).



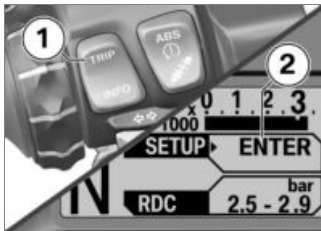
- Naciskać krótko przycisk **1**, bis aż w dolnym wierszu wyświetlacza **2** zostanie wyświetlona wartość średnia, która ma zostać wyzerowana.
- Przytrzymać wciśnięty przycisk **1**, dopóki wskazanie wartości nie zostanie wyzerowane.

## Konfiguracja komputera pokładowego

### Warunek

Motocykl stoi.

- Włączyć zapłon (III ➡ 50).

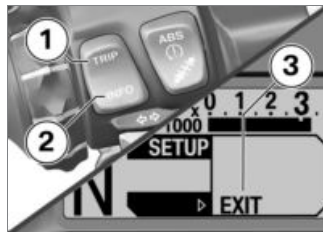


- Naciskać krótko przycisk **1** aż w górnym wierszu wyświetlacza **2** zostanie wyświetlone wskazanie **SETUP ENTER**.
- Przytrzymać wciśnięty przycisk **1**, aby włączyć menu **SETUP**.
  - » Poniższe wskazanie na wyświetlaczu jest zależne od wybranego wyposażenia.



- Aby przejść do kolejnego punktu menu, za każdym razem krótko nacisnąć przycisk **1**.
  - » W górnym wierszu wyświetlacza **2** wyświetlany jest punkt menu.
  - » W dolnym wierszu wyświetlacza **3** wyświetlana jest ustawiona wartość.
- Krótko nacisnąć przycisk **4**, aby zmienić ustawioną wartość. Możliwe jest wybranie następujących punktów menu:

- z alarmem motocyklowym (DWA)<sup>OW</sup>
- Auto. Alarm: alarm motocyklowy – włączanie (ON) lub wyłączenie (OFF)<
- z instalacją pod system nawigacji<sup>OW</sup>
- GPS Time: przy zamontowanym systemie nawigacji: czas GPS i data GPS mają zostać przejęte (ON) lub nie (OFF)<
- z trybami jazdy Pro<sup>OW</sup>
- User Mode: Ustawienie trybu jazdy specyficzne dla trybu jazdy.<
- Clock: ustawienie zegara
- Date: ustawienie daty
- Shift Indicator: zalecenie zmiany biegu na wyższy ma być wskazywane na wyświetlaczu (ON) lub nie (OFF)
- Brightn.: ustawianie jasności wyświetlacza, od zwykłej (0) do dużej (5)
- Clock Format: Ustawienie formatu wskazania godziny
- Date Format: Ustawienie formatu wskazania daty
- ze światłami do jazdy w dzień<sup>OW</sup>
- Auto. DRL: tryb automatyczny świateł do jazdy dziennej – włączanie (ON) lub wyłączenie (OFF)<
- z komputerem pokładowym Pro<sup>OW</sup>
- BC: Przełączanie pomiędzy BC Pro a BC Basic<
- RESET!: Resetowanie wszystkich ustawień.
- EXIT: opuszczanie menu SETUP



- Aby zamknąć menu SETUP, w punkcie menu EXIT **3** naciśnąć krótko przycisk **2**.
- Aby zamknąć menu SETUP w dowolnym miejscu, przytrzymać wciśnięty przycisk **1**.

## Ustawić zegar

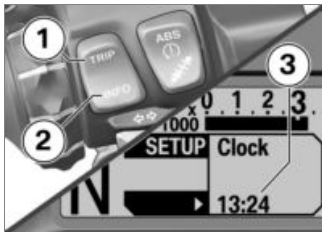
- Włączyć zapłon (III 50).

## OSTRZEŻENIE

### Ustawianie zegara podczas jazdy

Niebezpieczeństwo wypadku

- Zegar należy ustawiać wyłącznie podczas postoju motocykla.◀
- W menu **SETUP** wybrać punkt **CLOCK**.



- Przytrzymać wciśnięty przycisk **2** tak długo, aż wskazanie godziny w dolnym wierszu wyświetlacza **3** zacznie migać.

## WSKAZÓWKA

Jeżeli zamiast aktualnej godziny wyświetlane jest wskazanie „-- : --”, oznacza to, że doszło do przerwania zasilania tablicy przyrządów (np. wskutek odłączenia akumulatora).◀

- Migającą wartość zwiększyć przyciskiem **1** lub zmniejszyć przyciskiem **2**.
- Przytrzymać wciśnięty przycisk **2** tak długo, aż wskazanie minuty w dolnym wierszu wyświetlacza **3** zacznie migać.
- Migającą wartość zwiększyć przyciskiem **1** lub zmniejszyć przyciskiem **2**.
- Przytrzymać wciśnięty przycisk **2** tak długo, aż wskazanie minut przestanie migać.
  - » Wprowadzanie ustawień jest zakończone.
- Aby w dowolnym miejscu przerwać wprowadzanie ustawień,

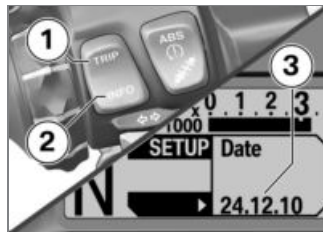
przytrzymać wciśnięty przycisk **1** tak długo, aż ponownie wyświetlona zostanie wartość wyjściowa.

## WSKAZÓWKA

Jeżeli przed zakończeniem wprowadzania ustawień pojazd ruszy, ustawienia zostaną anulowane.◀

### Ustawić datę

- Włączyć zapłon (III 50).
- W menu **SETUP** wybrać punkt **DATE**.



- Przytrzymać wciśnięty przycisk **2** tak długo, aż wskazanie

dnia w dolnym wierszu wyświetlacza **3** zacznie migać.



## WSKAZÓWKA

Jeżeli zamiast aktualnej daty wyświetlane jest wskazanie „-- . -- . --”, oznacza to, że doszło do przerwania zasilania tablicy przyrządów (np. wskutek odłączenia akumulatora).◀

- Migającą wartość zwiększyć przyciskiem **1** lub zmniejszyć przyciskiem **2**.
- Przytrzymać wciśnięty przycisk **2** tak długo, aż wskazanie miesiąca w dolnym wierszu wyświetlacza **3** zacznie migać.
- Migającą wartość zwiększyć przyciskiem **1** lub zmniejszyć przyciskiem **2**.
- Przytrzymać wciśnięty przycisk **2** tak długo, aż wskazanie roku w dolnym wierszu wyświetlacza **3** zacznie migać.

- Migającą wartość zwiększyć przyciskiem **1** lub zmniejszyć przyciskiem **2**.
- Przytrzymać wciśnięty przycisk **2** tak długo, aż wskazanie roku przestanie migać.
- » Wprowadzanie ustawień jest zakończone.
- Aby w dowolnym miejscu przerwać wprowadzanie ustawień, przytrzymać wciśnięty przycisk **1** tak długo, aż ponownie wyświetlona zostanie wartość wyjściowa.



## WSKAZÓWKA

Jeżeli przed zakończeniem wprowadzania ustawień pojazd ruszy, ustawienia zostaną anulowane.◀

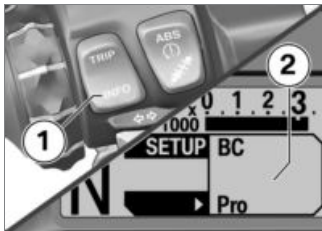
## Spersonalizować wyświetlacz

- z komputerem pokładowym Pro<sup>OW</sup>

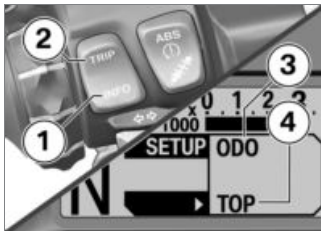
- Włączyć zapłon (☛ 50).



- W menu **SETUP** za pomocą przycisku **1** wybrać punkt menu **BC 2**.



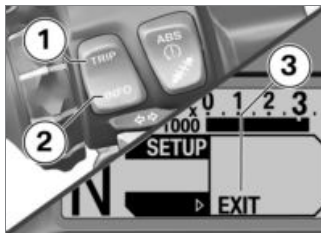
- Krótko nacisnąć przycisk **1**, aby przejść do BC Pro **2** (menu personalizacji).
- » W menu personalizacji można określić, jakie informacje mają być wskazywane w poszczególnych wierszach wyświetlacza.



- Przytrzymać wciśnięty przycisk **1**, aby wyświetlić pierwszy punkt menu.
- » Zostanie wyświetlony komunikat ODO.
- Aby przejść do kolejnego punktu menu, za każdym razem krótko nacisnąć przycisk **2**.
- » W górnym wierszu wyświetlacza **3** wyświetlany jest punkt menu.
- » W dolnym wierszu wyświetlacza **4** wyświetlana jest ustawiona wartość. Istnieje możliwość ustawienia następujących wartości:

- TOP: Wartość wyświetlana jest w górnym wierszu wyświetlacza.
  - BOTTOM: Wartość wyświetlana jest w dolnym wierszu wyświetlacza.
  - BOTH: Wartość wyświetlana jest w obu wierszach wyświetlacza.
  - OFF: Wartość nie jest wyświetlana.
  - Krótko nacisnąć przycisk **1**, aby zmienić ustawioną wartość.
- Możliwe jest wybranie następujących punktów menu, w nawiasach podano ustawienie fabryczne. Niektóre punkty menu wyświetlane są tylko wówczas, gdy dostępna jest odpowiednia opcja wyposażenia.
- ODO: licznik przebiegu całkowitego (TOP, ustawienie OFF nie jest możliwe)
  - TRIP 1: dobowy licznik kilometrów 1 (TOP)
  - TRIP 2: dobowy licznik kilometrów 2 (TOP)

- TRIP A: automatyczny dobowy licznik kilometrów (TOP)
- TEMP.: temperatura zewnętrzna (BOTTOM)
- ENG.T.: temperatura silnika (BOTTOM)
- RANGE: zasięg (TOP)
- CONS. 1: średnie zużycie 1 (BOTTOM)
- CONS. 2: średnie zużycie 2 (BOTTOM)
- CONS.: chwilowe zużycie (TOP)
- SPEED: średnia prędkość (BOTTOM)
- RDC: ciśnienia powietrza w oponach (BOTTOM)
- VOLTG.: napięcie sieci pokładowej (BOTTOM)
- T. TOT.: stoper – czas całkowity (BOTTOM)
- T. RIDE: stoper – czas jazdy (BOTTOM)
- DATE: data (BOTTOM)
- SRV. 1: data następnego serwisu (OFF)
- SRV. 2: dystans pozostający do następnego serwisu (OFF)
- OIL LVL: wskazanie poziomu oleju (BOTTOM)
- EXIT: Zakończenie menu personalizacji.



- Aby zamknąć menu personalizacji, w punkcie menu EXIT **3** nacisnąć krótko przycisk **2**.
- Aby zamknąć menu personalizacji w dowolnym miejscu, przytrzymać wciśnięty przycisk **1**.
- » Wszystkie wprowadzone dotąd ustawienia zostaną zapisane.

## Alarm motocyklowy (DWA)

- z alarmem motocyklowym (DWA)<sup>OW</sup>

### Sygnał alarmowy

Alarm DWA może zostać załączony wskutek:

- Czujnik ruchu
- Włączanie zapłonu przy użyciu kluczyka motocyklowego bez upoważnienia.
- Odłączenie DWA od akumulatora motocykla (akumulator DWA przejmuje zasilanie prądem - tylko sygnał alarmowy, bez sygnalizacji kierunkowskazy).

Jeśli akumulator alarmu motocyklowego DWA jest rozładowany, wszystkie funkcje są podtrzymywane, niemożliwe jest jedynie wyzwolenie alarmu w przypadku

odłączenia od akumulatora motocykla.



Czas trwania alarmu

26 s (Podczas alarmu rozlega się sygnał alarmowy i migają kierunkowskazy. Rodzaj sygnału alarmowego może zostać ustawiony przez Dealera BMW Motorrad.)

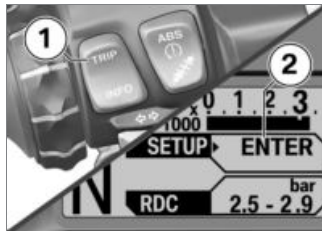
Jeżeli alarm włączy się podczas nieobecności kierowcy, podczas włączania zapłonu kierowca zostanie o tym poinformowany poprzez pojedynczy sygnał alarmowy. Następnie przez czas jednej minuty dioda alarmu DWA będzie sygnalizować przyczynę alarmu.

### Sygnaly świetlne wł. dioda DWA:

- 1 mignięcie: czujnik ruchu 1
- 2 mignięcia: czujnik ruchu 2
- 3x mignięcie: zapłon włączony przy użyciu kluczyka motocyklowego bez upoważnienia
- 4x mignięcie: odłączenie DWA od akumulatora motocykla
- 5 mignięć: czujnik ruchu 3

### DWA – ustawianie zegara

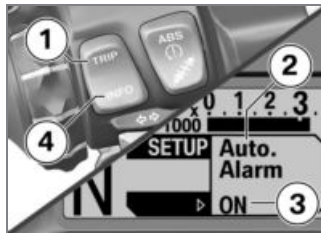
- Włączyć zapłon (III 50).



- Naciskać krótko przycisk **1**, aż w górnym wierszu wyświetla-

cza **2** zostanie wyświetlone wskazanie ENTER.

- Przytrzymać wciśnięty przycisk **1**, aby włączyć menu SETUP.



- Krótko nacisnąć przycisk **1**, aby wybrać punkt menu Auto. Alarm.
- » W górnym wierszu wyświetlacza **2** wyświetlone zostanie wskazanie Auto. Alarm.
- » W dolnym wierszu wyświetlacza **3** wyświetlana jest ustawiona wartość ON/OFF.
- Krótko nacisnąć przycisk **4**, aby zmienić ustawioną wartość.

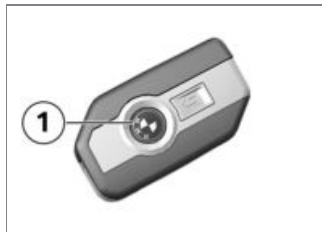
Możliwe są następujące ustawienia:

- ON: DWA jest aktywny lub zostanie uaktywniony automatycznie po wyłączeniu zapłonu.
- OFF: DWA jest wyłączony.

## DWA Aktywacja

- Włączyć zapłon (☛ 50).
- DWA – ustawianie zegara (☛ 71).
- Wyłączyć zapłon.
- » Jeżeli DWA jest uaktywniony, wówczas po wyłączeniu zapłonu następuje automatyczna aktywacja alarmu DWA.
- » Aktywacja trwa ok. 30 sekund.

– z Keyless Ride<sup>OW</sup>

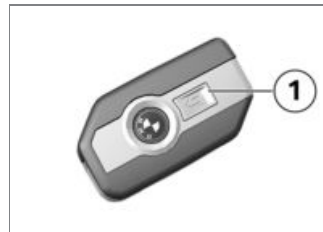


- Nacisnąć krótko przycisk **1**.
- » Kierunkowskazy zaświecą dwukrotnie.
- » Sygnał potwierdzający rozbrzmiewa dwukrotnie (o ile został zaprogramowany).
- » Funkcja DWA jest aktywna.

## DWA Dezaktywacja

- Włączyć zapłon.

– z Keyless Ride<sup>OW</sup>



- Nacisnąć krótko przycisk **1**.
- » Kierunkowskazy świecą się jeden raz.
- » Sygnał potwierdzający rozbrzmiewa jednokrotnie (o ile został zaprogramowany).
- » Funkcja DWA jest wyłączona.

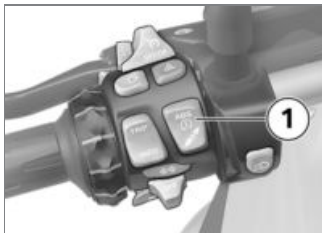
## Układ zapobiegający blokowaniu się kół ABS

### ABS Wyłączanie

#### WSKAZÓWKA

Szczegółowe informacje na temat układu hamulcowego BMW Motorrad Integral ABS zawarte są w rozdziale „Technika w szczegółach”.◀

- Włączyć zapłon (▶▶ 50).



- Przytrzymać wciśnięty przycisk **1**, aż lampka kontrolna

i ostrzegawcza ABS zmieni wskazanie.

#### WSKAZÓWKA

Funkcja ABS może zostać wyłączona również podczas jazdy.◀

- » W pierwszej kolejności wskazanie zmienia symbol ASC/DTC. Przytrzymać wciśnięty przycisk **1**, aż lampka kontrolna i ostrzegawcza ABS zareaguje. W tym przypadku nie zmienia się ustawienie ASC/DTC.

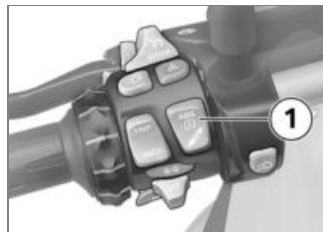


- W przeciągu dwóch sekund puścić przycisk **1**.



- » Gdy system ABS jest wyłączony, funkcja integracji jest nadal aktywna.

### ABS – włączanie



- Przytrzymać wciśnięty przycisk **1**, aż lampka kontrolna i ostrzegawcza ABS zmieni wskazanie.

#### WSKAZÓWKA

Funkcja ABS może zostać włączona również podczas jazdy.◀



gaśnie. Przy niezakończonyj samodiagnozie zaczyna migać lampka kontrolna i ostrzegawcza.

- W przeciągu dwóch sekund puścić przycisk **1**.



pozostaje zgaszona wzgl. nadal miga.

- » Funkcja ABS jest włączona.
- Alternatywnie można również wyłączyć i ponownie włączyć zapłon.



Błąd układu ABS

Jeżeli lampka kontrolna i ostrzegawcza ABS nadal świeci się po wyłączeniu i ponownym włączeniu zapłonu i następującej po tym jeździe z prędkością minimalną, oznacza to usterkę w układzie ABS. (Prędkość minimalna: 5 km/h)

## Układ przeciwoślizgowy (ASC)

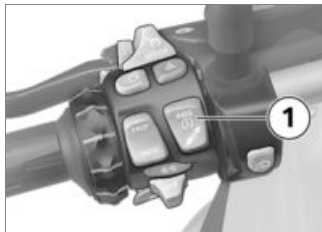
### Wyłączanie ASC/DTC



#### WSKAZÓWKA

Bliższe informacje na temat układów ASC i DTC można znaleźć w rozdziale "Technika w szczegółach". ◀

- Włączyć zapłon (▶▶ 50).



- Przytrzymać wciśnięty przycisk **1**, dopóki lampka kontrolna

i ostrzegawcza ASC/DTC nie zmieni wskazania.



#### WSKAZÓWKA

Funkcja ASC/DTC może zostać wyłączona również podczas jazdy. ◀



świeci się.

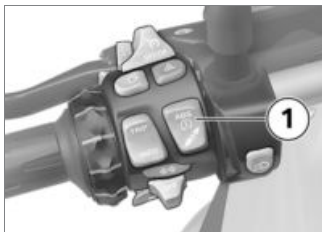
- W przeciągu dwóch sekund puścić przycisk **1**.



nadal świeci.

- » Funkcja ASC/DTC jest wyłączona.

## Włączanie ASC/DTC



- Przytrzymać wciśnięty przycisk **1**, dopóki lampka kontrolna i ostrzegawcza ASC/DTC nie zmieni wskazania.



### WSKAZÓWKA

Funkcja ASC/DTC może zostać włączona również podczas jazdy. ◀



gaśnie. Przy niezakończonoj samodiagnozie zaczyna migać lampka kontrolna i ostrzegawcza.

- W przeciągu dwóch sekund puścić przycisk **1**.



pozostaje zgaszona wzgl. nadal miga.

- » Funkcja ASC/DTC jest włączona.
- Alternatywnie można również wyłączyć i ponownie włączyć zapłon.



### Błąd układu ASC/DTC

Jeżeli lampka kontrolna i ostrzegawcza ASC/DTC nadal świeci się po wyłączeniu i ponownym włączeniu zapłonu i następującej po tym jeździe z prędkością wyższą od prędkości minimalnej, oznacza to błąd w układzie ASC/DTC. (Prędkość minimalna: 5 km/h)

## Elektroniczna regulacja zawieszenia (ESA)

– z Dynamic ESA<sup>OW</sup>

### Możliwości ustawienia Dynamic ESA

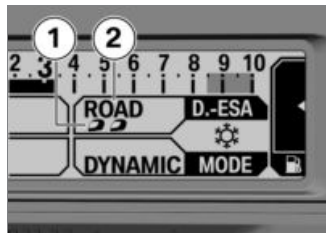
Za pomocą elektronicznej regulacji zawieszenia Dynamic ESA można komfortowo dostosować swój motocykl do aktualnego załadunku i stanu drogi.

Za pomocą czujnika wysokości układ Dynamic ESA wykrywa ruchy zawieszenia i reaguje na nie, odpowiednio dostosowując zawory amortyzatorów. W ten sposób zawieszenie jest dostosowywane do właściwości podłoża. Wychodząc z położenia podstawowego (ROAD) tłumienie można ustawić dodatkowo bardziej twarde (DYNAMIC). Dynamic ESA kalibruje się samoczynnie w regularnych odstępach podczas postoju przy pracy sil-

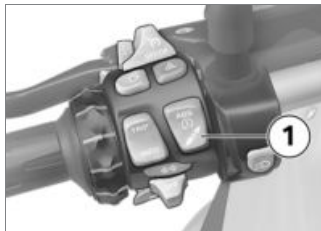
nika, aby zapewnić prawidłowe działanie systemu. Podczas trwania kalibracji nie ma możliwości ustawienia ramy.

## Ustawić zawieszenie

- Włączyć zapłon (☛ 50).



Wstępny naciąg sprężyny jest wyświetlany na wyświetlaczu wielofunkcyjnym w obszarze **1**, a amortyzacja w obszarze **2**.



Aby ustawić amortyzację:

- Naciskać krótko przycisk **1**, bis dopóki nie zostanie wyświetlone żądane ustawienie.



## WSKAZÓWKA

Nie wolno dokonywać ustawień amortyzacji podczas jazdy.◀

Możliwe są następujące ustawienia:

- ROAD: komfortowa amortyzacja
- DYNAMIC: sportowa amortyzacja

Aby ustawić wstępny naciąg sprężyny:

- Uruchomić silnik (☛ 95).
- Przytrzymać odpowiednio wciśnięty przycisk **1**, nie zostanie wyświetlone żądane ustawienie.



## WSKAZÓWKA

Wstępny naciąg sprężyny nie może być ustawiany podczas jazdy.◀

Możliwe są następujące ustawienia:



Jazda solo



Jazda solo z bagażem



Jazda z pasażerem (i bagażem)

- Przed kontynuowaniem jazdy odczekać, aż przeprowadzony zostanie proces nastawczy.

» Jeśli przycisk **1** nie będzie wciśnięty przez dłuższy czas, wówczas amortyzacja oraz wstępny naciąg sprężyny ustawione zostaną w sposób przedstawiony na wyświetlaczu. Podczas czynności ustawiania pulsuje wskazanie ESA.

- W przypadku niskich temperatur, przed zwiększeniem naciągu sprężyny należy odciążyć motocykl, w razie potrzeby zsiąść z siedzenia pasażera.

## Tryb jazdy

### Korzystanie z trybów jazdy



#### WSKAZÓWKA

Szczegółowe informacje na temat możliwych do wyboru trybów jazdy zawarte są w rozdziale "Technika w szczegółach".◀

Firma BMW Motorrad przygotowała dla Twojego motocykla

3 scenariuszów zastosowania, spośród których możesz wybrać jeden, odpowiadający aktualnej sytuacji:

- Jazda na zmoczonej przez deszcz jezdni.
- Jazda na suchej jezdni.
- z trybami jazdy Pro<sup>OW</sup>
- Sportowa jazda na suchej jezdni.

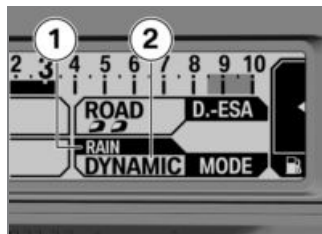
Dla każdego z tych 3 scenariuszy udostępniane jest odpowiednie ustawienie z optymalnym współdziałaniem momentu obrotowego silnika, reakcji przepustnicy oraz regulacji ASC/DTC.

### Ustawić tryb jazdy

- Włączyć zapłon (☛ 50).



- Wcisnąć przycisk **1**.



W pozycji **2** wskazywane będzie aktualne ustawienie. Po każdym naciśnięciu przycisku w pozycji **1** pojawia się jeden z możliwych trybów jazdy.



- Wciskać przycisk **1**, dopóki nie zostanie wyświetlony żądany tryb jazdy.

Możliwy jest wybór jednego z następujących trybów jazdy:

- RAIN: do jazdy na zmoczonej przez deszcz jezdni.
- ROAD: do jazdy na suchej jezdni.
- z trybami jazdy Pro<sup>OW</sup>
- » Dodatkowo oferowana jest możliwość wyboru następujących trybów jazdy:
- DYNAMIC: do dynamicznej jazdy na suchej jezdni.

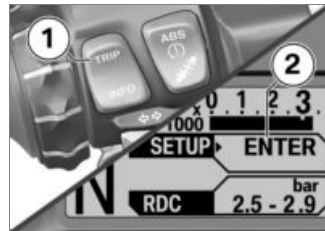
– USER: Ustawienie trybu jazdy specyficzne dla użytkownika.<

- Wybór trybu jazdy.
- » Podczas postoju motocykla wybrany tryb jazdy aktywowany jest po ok. 2 sekundach.
- » Włączenie nowego trybu podczas jazdy odbywa się tylko wówczas, gdy manetka gazu znajduje się w pozycji biegu jałowego i nie jest hamowana.
- » Ustawiony tryb jazdy wraz z odpowiednimi dostosowaniami parametrów silnika i systemu ASC/DTC będzie zachowany również po wyłączeniu zapłonu.

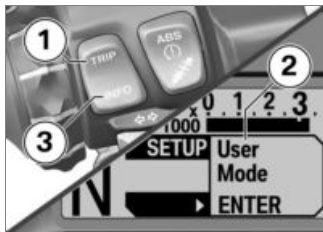
## Personalizacja trybu jazdy

– z trybami jazdy Pro<sup>OW</sup>

- Wybór trybu jazdy USER.



- Kilkakrotnie krótko naciskać przycisk **1**, aż w górnym wierszu wyświetlacza **2** zostanie wyświetlone wskazanie SETUP ENTER.
- Przytrzymać wciśnięty przycisk **1**, aby włączyć menu SETUP.



- Naciskać krótko przycisk **1**, dopóki w polu **2** nie pojawi się wskazanie User Mode ENTER.
- Przytrzymać wciśnięty przycisk **3**, aby skonfigurować tryb User.



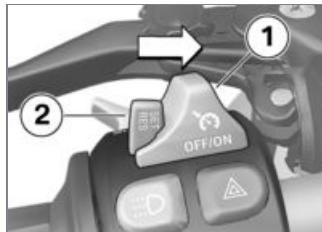
- Aby przejść do kolejnego punktu menu, za każdym razem krótko nacisnąć przycisk **1**.
  - » W górnym wierszu wyświetlacza **2** można wybierać między następującymi punktami menu:
    - ENGINE
    - DTC
- Naciskać krótko przycisk **4**, dopóki w dolnym wierszu wyświetlacza **3** nie wyświetli się pożądana wartość.
- Naciskać krótko przycisk **1**, dopóki nie wyświetli się User EXIT.

- Przytrzymać wciśnięty przycisk **4**, aby wyjść z menu User.

## Regulacja prędkości jazdy

– z regulacją prędkości jazdy<sup>OW</sup>

## Włączanie regulacji prędkości jazdy



- Przesunąć przełącznik **1** w prawo.
  - » Odblokowana jest możliwość obsługi przycisku **2**.

## Zapisać prędkość



- Nacisnąć przycisk **1** na krótko w przód.



Zakres ustawień regulacji prędkości jazdy

20...210 km/h



Świeci się lampka kontrolna regulacji prędkości jazdy.

- » Aktualna prędkość zostanie zapamiętana i będzie utrzymywana.

## Przyspieszyć



- Nacisnąć przycisk **1** na krótko w przód.
- » Przy każdym naciśnięciu prędkość będzie zwiększana o 2 km/h.
- Nacisnąć krótko przycisk **1** w przód i przytrzymać.
- » Prędkość zwiększana będzie płynnie.
- » Jeśli przycisk **1** nie będzie więcej uruchamiany, wówczas osiągnięta prędkość zostanie zapisana i będzie utrzymywana.

## Zwolnić



- Nacisnąć krótko przycisk **1** w tył.
- » Przy każdym naciśnięciu prędkość będzie zmniejszana o 2 km/h.
- Nacisnąć krótko przycisk **1** w tył i przytrzymać.
- » Prędkość zmniejszana będzie płynnie.
- » Jeśli przycisk **1** nie będzie więcej uruchamiany, wówczas osiągnięta prędkość zostanie zapisana i będzie utrzymywana.

## Dezaktywowanie regulacji prędkości jazdy

- Uruchomić hamulec, sprzęgło lub manetkę gazu (cofnąć manetkę poza ustawienie podstawowe), aby dezaktywować funkcję regulacji prędkości jazdy.



### WSKAZÓWKA

Podczas przełączania za pomocą asystenta zmiany biegów Pro, ze względów bezpieczeństwa dezaktywowana jest automatycznie funkcja regulacji prędkości jazdy.◀



### WSKAZÓWKA

Po zadziałaniu układów ASC i DTC jest wyłączana automatycznie regulacja prędkości jazdy ze względów bezpieczeństwa.◀

- » Gaśnie lampka kontrolna dla regulacji prędkości jazdy.

## Przywrócić poprzednią prędkość



- Nacisnąć przycisk **1** krótko w tył, aby kontynuować jazdę z zapisaną prędkością.



### WSKAZÓWKA

Dodanie gazu nie dezaktywuje regulacji prędkości jazdy. Jeśli manetka gazu zostanie puszczona, prędkość spadnie tylko do zapisanej wartości, nawet jeśli kierowca zamierzał właściwie zmniejszyć prędkość jeszcze bardziej.◀



Świeci się lampka kontrolna regulacji prędkości jazdy.

## Wyłączanie regulacji prędkości jazdy



- Przesunąć przełącznik **1** w lewo.
- » Układ zostanie wyłączony.
- » Przycisk **2** jest zablokowany.

## Podgrzewane manetki

- z podgrzewanymi manetkami kierownicy<sup>OW</sup>

## Podgrzewanie manetek kierownicy – obsługa



### WSKAZÓWKA

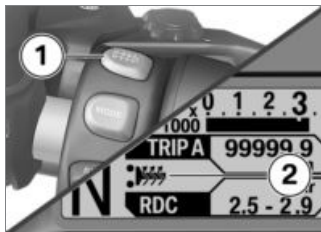
Podgrzewanie manetek aktywne jest tylko podczas pracy silnika.◀



### WSKAZÓWKA

Zużycie prądu podwyższone poprzez podgrzewanie manetek może podczas jazdy w dolnym zakresie prędkości obrotowej spowodować rozładowanie akumulatora. Przy niedostatecznym naładowaniu akumulatora w celu zwiększenia zdolności rozruchowej podgrzewanie manetek kierownicy zostanie wyłączone.◀

- Uruchomić silnik (🔌➡ 95).



- Naciskać przycisk **1**, dopóki nie zostanie wyświetlony żądany stopień podgrzewania **2**.

Manetki kierownicy mogą być podgrzewane dwustopniowo.



**Pierwszy stopień grzania**  
50 % mocy grzewczej



**Drugi stopień grzania**  
100 % mocy grzewczej

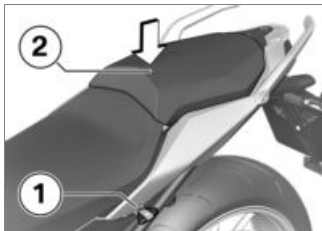
- » Drugi stopień grzania służy do szybkiego nagrzewania manetek; następnie należy przełączyć z powrotem na pierwszy stopień.

- » Jeśli nie będą przeprowadzane żadne inne zmiany, wówczas ustawiony zostanie wybrany stopień grzania.
- Aby wyłączyć podgrzewanie manetek kierownicy, naciskać przycisk **1**, aż symbol podgrzewania **2** zniknie z wyświetlacza.

## Siedzenie kierowcy i pasażera

### Zdemontować siedzenie pasażera

- Ustawić motocykl, zwracając przy tym uwagę, czy podłoże jest równe i stabilne.



- Docisnąć siedzenie pasażera **2** w przedniej części podpierając do dołu, obrócić przy tym kluczyk motocyklowy w zamku siedzenia **1** w lewo i przytrzymać.
- Podnieść siedzenie pasażera **2** z przodu i puścić kluczyk.
- Zdjąć siedzenie pasażera **2** i położyć je obiciem do dołu na czystej powierzchni.

## Montaż siedzenia pasażera



- Najpierw wsunąć siedzenie pasażera **1** w mocowania w tylnej części.
- Nacisnąć mocno siedzenie pasażera **1** z przodu w dół.  
» Siedzenie pasażera powinno zaskoczyć z trzaskiem w blokadę.

## Zdemontować siedzenie kierowcy

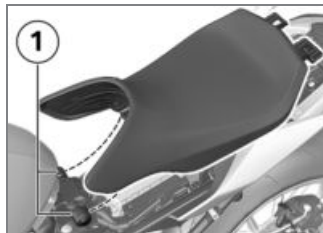
- Zdemontować siedzenie pasażera (→ 82).

Siedzenie kierowcy jest odblokowane.

- Zdjąć z tyłu siedzenie kierowcy i położyć je obiciem do dołu na czystej powierzchni.

## Zamontować siedzenie kierowcy

- Zdemontować siedzenie pasażera (→ 82).



- Docisnąć siedzenie kierowcy do oporu w przednie mocowania **1** i następnie nałożyć z tyłu.



## **Ustawienie**

|                               |    |
|-------------------------------|----|
| Lusterko .....                | 86 |
| Reflektor .....               | 86 |
| Sprzęgło .....                | 87 |
| Hamulec .....                 | 88 |
| Wstępny naciąg sprężyny ..... | 88 |
| Amortyzacja .....             | 89 |

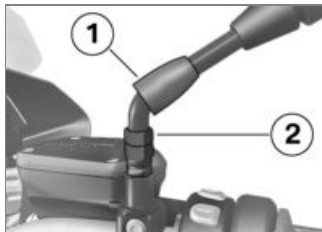
## Lusterko

### Ustawić lusterka



- Ustawić lusterka w żądane położenie, obracając je.

## Ustawić ramię lusterka



- Przesunąć do góry osłonę **1** znajdującą się na złączu śrubowym ramienia lusterka.
- Poluzować nakrętkę **2**.
- Ustawić ramię lusterka w żądanym położeniu.
- Nakrętkę dokręcić z odpowiednim momentem, przytrzymując przy tym ramię lusterka.



Lusterko (nakrętka kontrująca) na adapterze

22 Nm (Lewy gwint)

- Osłonę **1** nasunąć z powrotem na złącze śrubowe.

## Reflektor

### Zasięg świateł a wstępny naciąg sprężyny

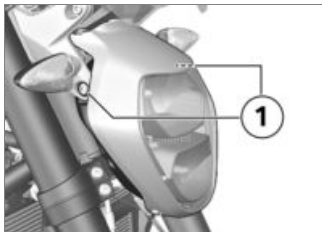
Zasięg świateł z reguły pozostaje niezmieniony po dostosowaniu wstępnego naciągu sprężyny do stanu załadunku motocykla. Tylko w przypadku bardzo ciężkiego załadunku dostosowanie wstępnego naciągu sprężyny może być niedostateczne. W takim wypadku zasięg świateł musi zostać dostosowany do ciężaru.



### WSKAZÓWKA

Jeśli występują wątpliwości co do właściwego zasięgu świateł, zlecić ustawienie specjalistycznemu warsztatowi, najlepiej partnerskiemu BMW Motorrad. ◀

## Wyregulować zasięg światła



Jeżeli przy dużym załadunku dopasowanie wstępnego naciągu sprężyny nie jest wystarczające, aby wyeliminować oślepianie kierowców jadących z przeciwka:

- Poluzować śruby **1** za pomocą narzędzi pokładowych.



### WSKAZÓWKA

Nie ustawiać motocykla na nogach ani na podpórcie.◀

- Odchylić nieco reflektor do dołu (w zależności od zała-

dunku), aby obniżyć światło reflektora.

Jeżeli motocykl ponownie używany będzie z mniejszym załadunkiem:

- Zlecić przywrócenie podstawowego ustawienia reflektora w fachowym warsztacie, najlepiej w serwisie Dealera BMW Motorrad.
- Dociągnąć śruby **1** za pomocą narzędzi pokładowych.

## Sprzęgło

### Ustawić dźwignię sprzęgła

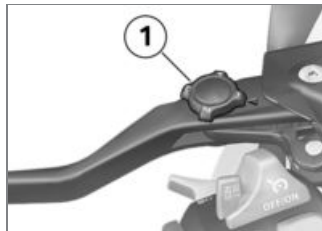


### OSTRZEŻENIE

#### Ustawianie dźwigni sprzęgła podczas jazdy

Niebezpieczeństwo wypadku

- Dźwignię sprzęgła należy ustawić wyłącznie podczas postoju motocykla.◀



- Obrócić pokrętko nastawcze **1** w żądane położenie.



### WSKAZÓWKA

Pokrętko nastawcze daje się łatwiej obracać, gdy dźwignia sprzęgła przestawiana jest jednocześnie ku przodowi.◀

- » Możliwe są cztery ustawienia:
  - **Pozycja 1:** najmniejsza odległość pomiędzy manetką kierownicy a dźwignią sprzęgła
  - **Pozycja 4:** największa odległość pomiędzy manetką kierownicy a dźwignią sprzęgła

## Hamulec

### Ustawić ręczną dźwignię hamulca

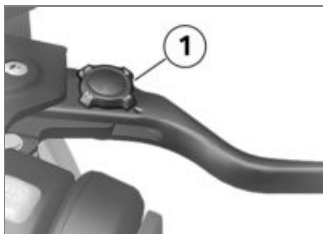


#### OSTRZEŻENIE

#### Ustawianie dźwigni hamulca podczas jazdy

Niebezpieczeństwo wypadku

- Dźwignię hamulca należy ustawiać wyłącznie podczas postoju motocykla.◀



- Obrócić pokrętło nastawcze **1** w żądane położenie.



#### WSKAZÓWKA

Pokrętło nastawcze daje się łatwo obracać, gdy dźwignia hamulca ręcznego przestawiana jest jednocześnie ku przodowi.◀

- » Możliwe są cztery ustawienia:
- **Pozycja 1:** najmniejsza odległość pomiędzy manetką kierownicy a dźwignią hamulca
  - **Pozycja 4:** największa odległość pomiędzy manetką kierownicy a dźwignią hamulca

### Wstępny naciąg sprężyny

- bez Dynamic ESA<sup>OW</sup>

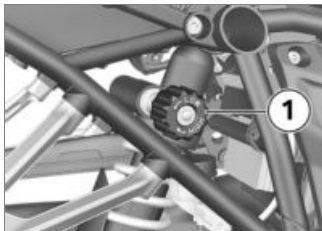
#### Ustawienie

Wstępny naciąg sprężyny na tylnym kole musi zostać dostosowany do stopnia załadunku motocykla. Zwiększenie załadunku wymaga zwiększenia wstępnego naciągu sprężyny, mniejsze ob-

ciążenie odpowiednio mniejszego wstępnego naciągu sprężyny.

### Ustawianie wstępnego naciągu sprężyny w tylnym kole

- Ustawić motocykl, zwracając przy tym uwagę, czy podłoże jest równe i stabilne.



## OSTRZEŻENIE

### Nieokreślone ustawienia wstępnego naciągu sprężyny i amortyzacji.

Pogorszenie właściwości jezdnych.

- Dostosować amortyzację do wstępnego naciągu sprężyny.◀



## OSTRZEŻENIE

### Ustawianie wstępnego naciągu sprężyny podczas jazdy.

Niebezpieczeństwo wypadku

- Wstępny naciąg sprężyny wolno ustawiać wyłącznie podczas postoju motocykla.◀
- W celu zmniejszenia wstępnego naciągu sprężyny, obracać pokrętło nastawcze **1** w kierunku strzałki LOW.
- W celu zwiększenia wstępnego naciągu sprężyny, obracać pokrętło nastawcze **1** w kierunku strzałki HIGH.



Ustawienie podstawowe wstępnego naciągu sprężyny z tyłu

Obracanie pokrętła nastawczego do oporu w kierunku LOW. (Jazda solo bez ładunku)

Obrócić pokrętło nastawcze do oporu w kierunku LOW, następnie 15 obrotów w kierunku HIGH. (Jazda solo z ładunkiem)



Ustawienie podstawowe wstępnego naciągu sprężyny z tyłu

Obrócić pokrętło nastawcze do oporu w kierunku HIGH. (Jazda z pasażerem i ładunkiem)

## Amortyzacja

– bez Dynamic ESA<sup>OW</sup>

## Ustawienie

Amortyzacja musi zostać dostosowana do wstępnego naciągu sprężyny oraz do warunków jezdnych.

- W przypadku jazdy na nierównym podłożu konieczne jest ustawienie łagodniejszej amortyzacji niż w przypadku równego podłoża.
- Zwiększenie wstępnego naciągu sprężyny wymaga twardszej amortyzacji, zmniejszenie wstępnego naciągu sprężyny

wymaga łagodniejszej amortyzacji.

## Ustawić amortyzację koła tylnego

- Ustawić motocykl, zwracając przy tym uwagę, czy podłoże jest równe i stabilne.
- Regulację amortyzacji przeprowadzić od lewej strony pojazdu.



- Aby zwiększyć amortyzację, obrócić pokrętło nastawcze **1** w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
- Aby zmniejszyć amortyzację, obrócić pokrętło nastawcze **1**

w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.



Podstawowe ustawienie amortyzacji tylnego koła

Obrócić pokrętło nastawcze zgodnie z ruchem wskazówek zegara do oporu, następnie 6 kliknięć przeciwnie do ruchu wskazówek zegara. (Jazda solo bez ładunku)

Obrócić pokrętło nastawcze zgodnie z ruchem wskazówek zegara do oporu, następnie 4 kliknięcia przeciwnie do ruchu wskazówek zegara. (Jazda solo z ładunkiem)

Obrócić pokrętło nastawcze zgodnie z ruchem wskazówek zegara do oporu. (Jazda z pasażerem i ładunkiem)

## Jazda

|                                            |     |
|--------------------------------------------|-----|
| Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa .....   | 92  |
| Lista kontrolna .....                      | 94  |
| Uruchamianie .....                         | 95  |
| Docieranie .....                           | 98  |
| Zmiana biegów .....                        | 99  |
| Hamulce .....                              | 100 |
| Parkowanie motocykla .....                 | 102 |
| Zatankować .....                           | 103 |
| Zamocować motocykl w celu transportu ..... | 107 |

## Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

### Wypożyczenie kierowcy

Nie wolno jeździć bez właściwej odzieży! Należy zawsze nosić

- Kask
- Ubiór motocyklisty
- Rękawice
- Buty

Dotyczy to również krótkich odcinków jazdy i każdej pory roku. Twój Dealer BMW Motorrad chętnie udzieli Ci porady i znajdzie właściwą odzież do każdego celu zastosowania motocykla.

### Ładunek



#### OSTRZEŻENIE

**Pogorszenie stabilności podczas jazdy na skutek przeładowania motocykla lub nierównomiernego rozmieszczenia ładunku**

Niebezpieczeństwo przewrócenia się

- Nie wolno przekraczać dozwolonej masy całkowitej ani wskazówek dotyczących ładunku. ◀
- Ustawienie wstępnego naciągu sprężyny i amortyzacji oraz ciśnienia dostosować do masy całkowitej.
- Należy zwrócić uwagę na równomierne rozłożenie pojemności kufrów z lewej i prawej strony.
- Należy zwrócić uwagę na równomierne rozmieszczenie ciężaru z lewej i prawej strony.
- Cięższe sztuki bagażu pakować na dole i od wewnętrznej strony.
- Przestrzegać maksymalnej wartości ładunku oraz odpowiedniej prędkości maksymalnej jazdy podanych na tabliczce in-

formacyjnej w kufrze (patrz też w rozdziale "Akcesoria").

- z kufrem centralnym<sup>AD</sup>
- Przestrzegać maksymalnej wartości ładunku oraz odpowiedniej prędkości maksymalnej jazdy podanych na tabliczce informacyjnej w kufrze centralnym (patrz też w rozdziale "Akcesoria"). ◀
- z małym plecakiem na zbiornik<sup>AD</sup>
- Przestrzegać maksymalnego ładunku i prędkości jazdy z małym plecakiem na zbiornik paliwa.



Ładowność małego plecaka na zbiornik

maks. 5 kg



Ograniczenie prędkości podczas jazdy z małym plecakiem na zbiornik

maks. 180 km/h

## Prędkość

Podczas jazdy z dużymi prędkościami różne warunki brzegowe mogą negatywnie wpływać na zachowanie jezdne motocykla:

- Nieprawidłowe ustawienie układu sprężyn i amortyzatora
- Nierównomierne rozmieszczenie ładunku
- Luźna odzież
- Zbyt niskie ciśnienie powietrza w oponach
- Zużyty bieżnik opon
- Itd.

## Prędkość maksymalna



### NIEBEZPIECZEŃSTWO

## Prędkość maksymalna motocykla wyższa niż dozwolona prędkość maksymalna opon

Niebezpieczeństwo wypadku na skutek uszkodzenia opon przy zbyt wysokiej prędkości jazdy

- Należy przestrzegać prędkości maksymalnych dopuszczonych dla opon. ◀

Naklejkę z danymi o dopuszczalnej prędkości maksymalnej należy umieścić w polu widzenia.

## Niebezpieczeństwo zatrucia

Spaliny zawierają bezbarwny i bezwonny, lecz trujący tlenek węgla.



### OSTRZEŻENIE

## Spaliny szkodliwe dla zdrowia

Niebezpieczeństwo uduszenia się

- Nie wdychać spalin.
- Nie pozostawiać pracującego silnika w zamkniętych pomieszczeniach. ◀

## Niebezpieczeństwo poparzenia



### OSTROŻNIE

## Silne rozgrzewanie się silnika i układu wydechowego podczas jazdy

Niebezpieczeństwo poparzenia

- Po wyłączeniu pojazdu zwracać uwagę na to, aby żadne osoby lub przedmioty nie dotykały silnika ani układu wydechowego. ◀

## Katalizator

Jeśli ze względu na przerwy w zapłonie do katalizatora doprowadzone zostanie niespalone pa-

liwo, istnieje niebezpieczeństwo przegrzania i uszkodzenia.

Należy przestrzegać poniższych zaleceń:

- Nie dopuszczać do całkowitego opróżnienia zbiornika paliwa.
- Nie pozostawiać pracującego silnika ze zdjętą cewką świecy.
- W razie przerw w zapłonie natychmiast wyłączyć silnik.
- Tankować wyłącznie benzynę bezołowiową.
- Koniecznie przestrzegać przewidzianych terminów konserwacji.



## UWAGA

### Niespalone paliwo w katalizatorze

Uszkodzenie katalizatora

- Przestrzegać wymienionych punktów dotyczących ochrony katalizatora.◀

## Niebezpieczeństwo przegrzania



## UWAGA

### Dłuższa praca silnika na postoju

Przegrzanie na skutek niedostatecznego chłodzenia, w ekstremalnych przypadkach pożar po-  
jazdu

- Nie pozostawiać bez potrzeby silnika pracującego na postoju.
- Natychmiast ruszyć po uruchomieniu silnika.◀

## Modyfikacje



## UWAGA

### Samowolne zmiany w motocyklu (np. sterowniku silnika, przepustnicach, sprzęgle)

Uszkodzenie danych podzespołów, awaria funkcji bezpieczeństwa, wygaśnięcie gwarancji

- Nie dokonywać żadnych modyfikacji.◀

## Lista kontrolna

### Stosować się listy kontrolnej

- Stosować się do zaleceń z listy kontrolnej, aby regularnie kontrolować stan motocykla.

### Przed rozpoczęciem każdej jazdy:

- Sprawdzić działanie układu hamulcowego.
- Sprawdzić działanie oświetlenia i instalacji sygnalizacyjnej.
- Skontrolować działanie sprzęgła (▢▢▢ 133).
- Kontrola głębokości bieżnika opon (▢▢▢ 135).
- Skontrolować ciśnienie powietrza w oponach (▢▢▢ 134).
- Sprawdzić bezpieczne zamocowanie kufrów i bagażu.

## Podczas co trzeciej przerwy na tankowanie

- bez Dynamic ESA<sup>OW</sup>
- Ustawianie wstępnego naciągu sprężyny w tylnym kole (➡ 88).
- Ustawić amortyzację koła tylnego (➡ 90).◀
- z Dynamic ESA<sup>OW</sup>
- Ustawić zawieszenie (➡ 76).◀
- Skontrolować poziom oleju silnikowego (➡ 127).
- Kontrola grubości klocków hamulcowych z przodu (➡ 129).
- Skontrolować klocki hamulcowe z tyłu (➡ 130).
- Skontrolować poziom płynu hamulcowego z przodu (➡ 131).
- Skontrolować poziom płynu hamulcowego z tyłu (➡ 132).
- Skontrolować poziom płynu chłodzącego (➡ 133).

## Uruchamianie Uruchomić silnik

- Włączyć zapłon.
  - » Przeprowadzona zostanie kontrola Pre-Ride-Check. (➡ 96)
  - » Przeprowadzona zostanie diagnostyka własna ABS. (➡ 96)
  - » Jest przeprowadzana samo-diagnoza układu ASC/DTC. (➡ 97)
- Wrzucić bieg jałowy lub pociągnąć sprzęgło przy ustawionym biegu do jazdy.



### WSKAZÓWKA

Gdy rozłożona jest podpórka boczna i włączony jest bieg, motocykl nie można uruchomić. Jeśli motocykl uruchomiony zostanie na biegu jałowym i z rozłożoną podpórką boczną, a następnie włączony zostanie bieg, silnik zostanie wyłączony.◀

- W przypadku rozruchu na zimno i przy niskich

temperaturach: pociągnąć sprzęgło.



- Nacisnąć przycisk rozrusznika **1**.



### WSKAZÓWKA

W razie niewystarczającego napięcia akumulatora proces rozruchu zostanie automatycznie przerwany. Przed kolejnymi próbami rozruchu należy naładować akumulator lub uruchomić go poprzez rozruch awaryjny.

Szczegółowe informacje zawarte są w rozdziale "Konserwacja" w punkcie Rozruch awaryjny. ◀

- » Silnik uruchomi się.
- » Gdyby silnik nie chciał zaskoczyć, wówczas pomocna może być tabela usterek w rozdziale "Dane techniczne". (► 186)

## Test Pre-Ride-Check

Po włączeniu zapłonu KOMBI przeprowadza test przyrządów wskaźnikowych i lampek kontrolnych i ostrzegawczych za pomocą tzw. testu „Pre-Ride-Check”. Test zostanie przerwany, jeśli przed jego zakończeniem uruchomiony zostanie silnik.

### Faza 1

Wskazówka prędkościomierza przesunie się do ogranicznika. W tym samym czasie zaświecą się kolejno wszystkie lampki kontrolne i ostrzegawcze. Ogólna

lampka ostrzegawcza świeci się na czerwono.

### Faza 2

Wskazówka prędkościomierza przesunie się do położenia wyjściowego. W tym samym czasie wszystkie włączone po kolei lampki ostrzegawcze i kontrolne będą wyłączane w odwrotnej kolejności. Ogólna lampka ostrzegawcza zmieni kolor z czerwonego na żółty.

Lampka ostrzegawcza emisji spalin zgaśnie dopiero po 15 sekundach.

Jeśli wskazówka wskaźnika prędkości nie przesunęła się lub nie została włączona jedna z lampek ostrzegawczych i kontrolnych:



**OSTRZEŻENIE**

**Uszkodzone lampki ostrzegawcze**

Brak wskazania usterek w działaniu

- Zwrócić uwagę na wskazanie wszystkich lampek kontrolnych i ostrzegawczych. ◀
- Zlecić jak najszybsze usunięcie usterek w specjalistycznym warsztacie, najlepiej w serwisie Dealera BMW Motorrad.

## Diagnostyka własna ABS

Gotowość układu BMW Motorrad Integral ABS sprawdzana jest przez samodiagnozę. Samodiagnoza odbywa się automatycznie po włączeniu zapłonu.

### Faza 1

- » Sprawdzenie możliwych do zdiagnozowania komponentów systemu podczas postoju. pulsuje.



## Faza 2

- » Sprawdzanie czujników prędkości obrotowej kół przy ruszaniu.



pulsuje.

## Diagnostyka własna ABS zakończona

- » Lampka kontrolna i ostrzegawcza ABS gaśnie.
- Zwrócić uwagę na wskazanie wszystkich lampek kontrolnych i ostrzegawczych.



Samodiagnoza ABS nie jest zakończona

Funkcja ABS jest niedostępna, ponieważ samodiagnoza nie została zakończona. (W celu sprawdzenia czujników obrotu kół motocykl musi osiągnąć minimalną prędkość: 5 km/h)

Jeśli po zakończeniu samodiagnozy ABS wyświetlony zostanie błąd ABS:

- Dalsza jazda jest możliwa. Należy pamiętać, że funkcja ABS ani funkcja integracji hamulców nie będzie dostępna.
- Zlecić jak najszybsze usunięcie usterki w specjalistycznym warsztacie, najlepiej w serwisie Dealera BMW Motorrad.

## Samodiagnoza ASC/DTC

Sprawność układu BMW Motorrad ASC/DTC jest sprawdzana w trakcie samodiagnozy. Samodiagnoza odbywa się automatycznie po włączeniu zapłonu.

## Faza 1

- » Sprawdzenie możliwych do zdiagnozowania komponentów systemu podczas postoju.



pulsuje powoli.

## Faza 2

- » Sprawdzanie możliwych do zdiagnozowania komponentów systemu podczas jazdy.



pulsuje powoli.

## Samodiagnoza ASC/DTC zakończona

- » Lampka kontrolna i ostrzegawcza ASC/DTC gaśnie.
- Zwrócić uwagę na wskazanie wszystkich lampek kontrolnych i ostrzegawczych.



Samodiagnoza ASC/DTC  
nie jest zakończona

Funkcja ASC/DTC jest niedostępna, ponieważ samodiagnoza nie została zakończona. (W celu sprawdzenia czujników obrotu kół motocykl musi osiągnąć minimalną prędkość: 5 km/h)

Jeśli po zakończeniu samodiagnozy ASC/DTC wyświetlony zostanie błąd ASC/DTC:

- Dalsza jazda jest możliwa. Należy pamiętać, że funkcja ASC/DTC nie będzie dostępna.
- Zlecić jak najszybsze usunięcie usterki w specjalistycznym warsztacie, najlepiej w serwisie Dealera BMW Motorrad.

## Docieranie Silnik

- W okresie przed pierwszą kontrolą dotarcia jeździć z częstymi zmianami obciążenia i prędkości obrotowej i unikać dłuższej jazdy ze stałą prędkością obrotową.
- W miarę możliwości wybierać odcinki z dużą liczbą zakrętów i tereny pagórkowate.
- Przestrzegać prędkości obrotowych zalecanych przy docieraniu.



Prędkości obrotowe przy  
docieraniu

<5000 min<sup>-1</sup> (Przebieg  
0...1000 km)

Bez pełnego obciążenia (Przebieg 0...1000 km)

- Przestrzegać informacji dotyczących przebiegu, po jakim

należy przeprowadzić kontrolę dotarcia.



Przebieg do kontroli dotarcia

500...1200 km

## Klocki hamulcowe

Należy dotrzeć nowe klocki hamulcowe, aby uzyskać optymalną siłę ich tarcia. Zmniejszoną skuteczność hamowania można zrekomensować poprzez silniejszy nacisk na dźwignię hamulca.



### OSTRZEŻENIE

#### Nowe klocki hamulcowe

Wydłużenie drogi hamowania, niebezpieczeństwo wypadku

- Należy hamować odpowiednio wcześniej. ◀

## Opony

Nowe opony mają gładką powierzchnię. Dlatego muszą nabrać szorstkości podczas ostrożnej jazdy poprzez docieranie ze zmiennym pochyleniem na boki. Dopiero w wyniku docierania osiągnięta zostanie pełna przyczepność powierzchni bieżnej.



### OSTRZEŻENIE

#### Utrata przyczepności na śliskiej jezdni i przy skrajnym przechyleniu motocykla

Niebezpieczeństwo wypadku

- Jeździć ostrożnie i unikać skrajnego przechylenia motocykla.◀

## Zmiana biegów

– z asystentem zmiany biegów Pro<sup>OW</sup>

## Asystent zmiany biegów Pro



### WSKAZÓWKA

Asystent zmiany biegów Pro wspiera kierowcę podczas zmiany na wyższy i niższy bieg, bez konieczności wciskania sprzęgła lub poruszania manetką gazu. Nie jest to jednak tryb automatyczny. Kierowca jest ważnym ogniwem dla współpracy z systemem i to on decyduje o momencie zmiany biegu.

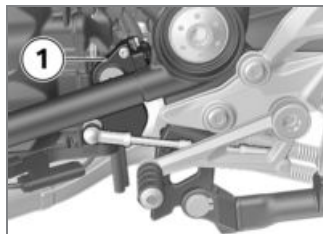
Bardziej szczegółowe informacje na temat asystenta zmiany biegów Pro można znaleźć w rozdziale „Technika w szczegółach”.◀



### WSKAZÓWKA

Podczas przełączania za pomocą asystenta zmiany biegów Pro, ze względów bezpieczeństwa dezaktywowana jest automatycz-

nie funkcja regulacji prędkości jazdy.◀



- Przełączanie wykonywane jest nadal siłą nacisku stopy na dźwignię zmiany biegów.
- » Czujnik **1** na wałku palca włączania biegów rozpoznaje potrzebę przełączenia i inicjuje układ wsparcia zmiany biegów.
- » W przypadku stałej jazdy na niskim biegu z wysoką prędkością obrotową, zmiana biegu bez aktywacji sprzęgła może prowadzić do silnych reakcji ze zmianą obciążenia. W takich warunkach BMW Motorrad za-

leca, aby przełączanie biegów odbywało się wraz ze sprzęgłem. Nie należy korzystać z asystenta zmiany biegów Pro w zakresie ogranicznika prędkości obrotowej.

- » W przedstawionych poniżej sytuacjach, wspomaganie przy zmianie biegów nie działa:
  - Z wciśniętym sprzęgłem.
  - Dźwignia zmiany biegów nie znajduje się w pozycji wyjściowej
  - Przy przełączaniu na wyższy bieg z zamkniętą przepustnicą (tryb jazdy z hamowaniem silnikiem) lub podczas hamowania.
- Aby dokonać kolejnej zmiany biegu za pomocą asystenta zmiany biegów Pro, po przełączeniu biegów dźwignia zmiany biegów musi być całkowicie odciążona.

## Hamulce

### Jak osiągnąć najkrótszą drogę hamowania?

Podczas hamowania zmienia się dynamiczny rozkład obciążenia pomiędzy przednim a tylnym kołem. Im silniejsze hamowanie, tym większe obciążenie przedniego koła. Im większe obciążenie kół, tym większa może być siła hamowania przenoszona na podłoże.

Aby osiągnąć najkrótszą drogę hamowania, hamulec przedniego koła należy wciskać nieprzerwanie z coraz większą siłą. Dzięki temu dynamiczne zwiększenie obciążenia na przednim kole zostanie optymalnie wykorzystane. Równocześnie należy wcisnąć sprzęgło. W przypadku stosowanego często gwałtownego hamowania, podczas którego nacisk hamulca wytwarzany jest bardzo szybko i z maksymalną siłą, dynamiczny

rozkład obciążenia nie może naśladować za spowolnieniem motocykla i siła hamowania nie może być w pełni przenoszona na nawierzchnię drogi.

Układ BMW Motorrad Integral ABS zapobiega zablokowaniu przedniego koła.

### Hamowanie przy zagrożeniu

– z ABS Pro<sup>OW</sup>

Jeśli przy prędkości powyżej 50 km/h nastąpi mocne wyhamowanie, wówczas jadące z tyłu pojazdy ostrzeżone zostaną dodatkowo migającym szybko światłem hamowania.

Po wyhamowaniu do prędkości poniżej 15 km/h włączają się światła awaryjne. Od prędkości 20 km/h światła awaryjne są z powrotem automatycznie wyłączone.

## Zjazdy ze wzniesienia

### OSTRZEŻENIE

#### **Hamowanie wyłącznie przy użyciu hamulca tylnego koła podczas zjazdów ze wzniesienia**

Utrata skuteczności hamowania, uszkodzenie hamulców na skutek przegrzania

- Wykorzystać hamulec przedniego i tylnego koła oraz funkcję hamowania silnikiem.◀

#### **Mokre i zanieczyszczone hamulce**

Wilgoć i zabrudzenia zgromadzone na tarczach i klockach hamulcowych prowadzą do pogorszenia skuteczności hamowania. W podanych poniżej sytuacjach należy liczyć się z opóźnionym zadziałaniem hamulców lub z pogorszeniem skuteczności hamowania:

- Podczas jazdy w deszczu i przez kałuże.
- Po myciu motocykla.
- Podczas jazdy po drogach posypanych solą.
- Po wykonaniu prac przy hamulcach, wskutek pozostałości oleju i smaru.
- W przypadku jazdy po zabrudzonych nawierzchniach.

### OSTRZEŻENIE

#### **Pogorszona skuteczność hamowania wskutek wilgoci i zabrudzeń**

Niebezpieczeństwo wypadku

- Oczyszczyć hamulce poprzez hamowanie, w razie potrzeby wytrzeć ręcznie.
- Odpowiednio wcześniej hamować, do czasu ponownego uzyskania pełnej skuteczności hamulców.◀

## ABS Pro

– z ABS Pro<sup>OW</sup>

### Prawa fizyki

### OSTRZEŻENIE

#### **Hamowanie na zakrętach**

Niebezpieczeństwo przewrócenia się pomimo ABS Pro

- Za dostosowanie sposobu jazdy do panujących warunków odpowiedzialność ponosi zawsze kierowca.
- Nie należy ograniczać działania dodatkowych urządzeń zabezpieczających przez ryzykowną jazdę.◀

ABS Pro dostępny jest we wszystkich trybach jazdy.

#### **Nie można wykluczyć wywrócenia się motocykla**

Mimo iż ABS Pro stanowi dla kierowcy wartościowe wsparcie i ogromną zaletę bezpieczeństwa

przy hamowaniu w pochylonym położeniu motocykla, nie może zdefiniować na nowo praw fizyki. Jak zwykle możliwe jest przekroczenie tych granic przy nieprawidłowej ocenie sytuacji lub błędach podczas jazdy. W ekstremalnym przypadku może dojść do wywrócenia się motocykla.

### Zastosowanie na drogach publicznych

Na drogach publicznych układ ABS Pro jeszcze bardziej poprawia bezpieczeństwo użytkownika motocykla. Przy hamowaniu ze względu na nagle występujące niebezpieczeństwa na zakrętach zapobiega się blokowaniu i poślizgowi kół w ramach praw fizyki.



### WSKAZÓWKA

ABS Pro nie jest przeznaczony do zwiększania indywidualnej wydajności hamowania w pochylo-

nym położeniu motocykla w zakresie granicznym.◀

## Parkowanie motocykla

### Podpórka boczna

- Wyłączyć silnik.



### UWAGA

### Niestabilne podłoże w okolicy podstawki

Uszkodzenie podzespołów na skutek przewrócenia

- Należy zwrócić uwagę, aby podłoże pod podpórką było równe i twarde.◀



### UWAGA

### Obciążenie podpórki bocznej dodatkowym ciężarem

Uszkodzenie podzespołów na skutek przewrócenia

- Nie siadać na motocykl, gdy jest on ustawiony na podpórkę bocznej.◀

- Rozłożyć boczną podpórkę i oprzeć o nią motocykl.
- Skręcić kierownicę w lewo.
- Na wzniesieniu ustawić motocykl w kierunku „pod górę” i wrzucić pierwszy bieg.

### Podstawa centralna

– z podstawką centralną<sup>OW</sup>

- Wyłączyć silnik.



### UWAGA

### Niestabilne podłoże w okolicy podstawki

Uszkodzenie podzespołów na skutek przewrócenia

- Należy zwrócić uwagę, aby podłoże pod podpórką było równe i twarde.◀



### UWAGA

### Składanie podstawki centralnej przy zbyt gwałtownym ruchu

Uszkodzenie podzespołów na skutek przewrócenia

- Po rozłożeniu podstawki centralnej nie siadać na motocykl.◀
- Rozłożyć podstawkę centralną i podeprzeć motocykl.
- Na wzniesieniu ustawić motocykl w kierunku „pod górę” i wrzucić pierwszy bieg.

## Zatankować

### Jakość paliwa Warunek

Aby zapewnić optymalne zużycie, paliwo powinno być bezsiarkowe lub zawierać możliwie najmniejszą ilość siarki.



### UWAGA

### Tankowanie paliwa zawierającego ołów

Uszkodzenie katalizatora

- Nie tankować paliwa zawierającego ołów lub inne dodatki

metaliczne (np. mangan lub żelazo).◀

- Dopuszczalne jest tankowanie paliwa o maksymalnej zawartości etanolu 10 %, tj. paliwa E10.



Zalecana jakość paliwa

Benzyna bezołowiowa Super  
(maks. 10 % etanolu, E10)  
95 ROZ/RON  
89 AKI

## Tankowanie



### OSTRZEŻENIE

### Paliwo jest łatwopalne

Niebezpieczeństwo pożaru i eksplozji

- Nie palić ani nie używać otwartego ognia przy jakichkolwiek czynnościach przy zbiorniku paliwa.◀



### OSTRZEŻENIE

### Wyciek paliwa na skutek rozprężenia się cieczy pod wpływem ciepła przy przepelnionym zbiorniku paliwa

Niebezpieczeństwo przewrócenia się

- Nie wolno dopuszczać do przepełnienia zbiornika paliwa.◀



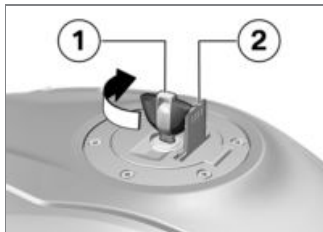
### UWAGA

### Unikać styczności powierzchni z tworzywa sztucznego z paliwem

Uszkodzenie powierzchni (stają się brzydkie lub matowe)

- Powierzchnie z tworzywa sztucznego, które miały kontakt z paliwem, należy natychmiast wyczyścić.◀
- Ustawiając motocykl na bocznej podpórce, należy zwrócić

uwagę, czy podłoże jest równe i twarde.



- Otworzyć pokrywkę ochronną **2**.
- Za pomocą kluczyka do motocykla **1** odryglować, a następnie otworzyć korek zbiornika paliwa obracając go zgodnie z ruchem wskazówek zegara.



- Wlać paliwo o podanej powyżej jakości tak, aby sięgało maksymalnie do dolnej krawędzi króćca wlewu.



### WSKAZÓWK

Jeśli tankowanie będzie miało miejsce po przekroczeniu rezerwy paliwa, to całkowita ilość paliwa musi przekroczyć poziom rezerwy paliwa, aby nowy poziom został rozpoznany i lampka ostrzegawcza poziomu paliwa została wyłączona.◀



### WSKAZÓWK

Podana w danych technicznych „użyteczna ilość napełnienia paliwa” to ilość paliwa, jaką należy zatankować, jeżeli zbiornik paliwa został uprzednio całkowicie opróżniony w trakcie jazdy, tzn. silnik wyłączył się z powodu braku paliwa.◀



Wykorzystywana pojemność zbiornika paliwa

ok. 18 l



Rezerwa paliwa

ok. 4 l

- Zamknąć korek zbiornika paliwa, mocno go przyciskając.
- Wyjąć kluczyk i zamknąć pokrywkę ochronną.

## Tankowanie

– z Keyless Ride<sup>OW</sup>

### Warunek

Zamek zapłonu/blokady kierownicy jest odryglowany.



### OSTRZEŻENIE

#### Paliwo jest łatwopalne

Niebezpieczeństwo pożaru i eksplozji

- Nie palić ani nie używać otwartego ognia przy jakichkolwiek czynnościach przy zbiorniku paliwa. ◀



### OSTRZEŻENIE

#### Wyciek paliwa na skutek rozprężenia się cieczy pod wpływem ciepła przy przepelnionym zbiorniku paliwa

Niebezpieczeństwo przewrócenia się

- Nie wolno dopuszczać do przepełnienia zbiornika paliwa. ◀



### UWAGA

#### Unikać styczności powierzchni z tworzywa sztucznego z paliwem

Uszkodzenie powierzchni (stają się brzydkie lub matowe)

- Powierzchnie z tworzywa sztucznego, które miały kontakt z paliwem, należy natychmiast wyczyścić. ◀
- Ustawiając motocykl na bocznej podpórce, należy zwrócić uwagę, czy podłoże jest równe i twarde.
- Wyłączyć zapłon (⏏ 51).



### WSKAZÓWKA

Po wyłączeniu zapłonu możliwe jest otwarcie korka wlewu paliwa w przeciągu określonego czasu opóźnienia także bez kluczyka z

pilotem poza zasięgiem odbioru sygnałów. ◀



Czas opóźnienia do otwarcia korka wlewu paliwa

2 min

» Otwarcie korka wlewu paliwa może odbywać się na **2 sposoby**:

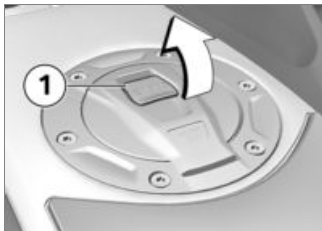
- W trakcie czasu opóźnienia.
- Po upływie czasu opóźnienia.

#### Wariant 1

– z Keyless Ride<sup>OW</sup>

### Warunek

W przeciągu czasu opóźnienia:



- Pociągnąć języczek **1** korka wlewu paliwa powoli w górę.
- » Korek wlewu paliwa jest odryglowany.
- Otworzyć całkowicie korek wlewu paliwa.

## Wariant 2

– z Keyless Ride<sup>OW</sup>

## Warunek

Po upływie czasu opóźnienia:

- Trzymać kluczyk z pilotem w zasięgu odbioru sygnałów.
- Pociągnąć języczek **1** powoli do góry.

- » Lampka kontrolna kluczyka z pilotem miga, dopóki trwa szukanie kluczyka z pilotem.
- Pociągnąć języczek **1** korka wlewu paliwa ponownie powoli w górę.
- » Korek wlewu paliwa jest odryglowany.
- Otworzyć całkowicie korek wlewu paliwa.



- Wlać paliwo o podanej powyżej jakości tak, aby sięgało maksymalnie do dolnej krawędzi króćca wlewu.



## WSKAZÓWKA

Jeśli tankowanie będzie miało miejsce po przekroczeniu rezerwy paliwa, to całkowita ilość paliwa musi przekroczyć poziom rezerwy paliwa, aby nowy poziom został rozpoznany i lampka ostrzegawcza poziomu paliwa została wyłączona. ◀



## WSKAZÓWKA

Podana w danych technicznych „użyteczna ilość napełnienia paliwa” to ilość paliwa, jaką należy zatankować, jeżeli zbiornik paliwa został uprzednio całkowicie opróżniony w trakcie jazdy, tzn. silnik wyłączył się z powodu braku paliwa. ◀



Wykorzystywana pojemność zbiornika paliwa

ok. 18 l



Rezerwa paliwa

ok. 4 l

- Mocno docisnąć korek zbiornika paliwa.
- » Korek wlewu paliwa wskoczy z trzaskiem w blokadę.
- » Korek wlewu paliwa blokuje się automatycznie po upływie czasu opóźnienia.
- » Zamknięty korek wlewu paliwa blokowany jest natychmiast po zabezpieczeniu zamka zapłonu lub po włączeniu zapłonu.

## Zamocować motocykl w celu transportu

- Zabezpieczyć wszystkie elementy przed zarysowaniem, w punktach prowadzenia pasów mocujących (np. za pomocą taśmy klejącej lub miękkich ściereczek).

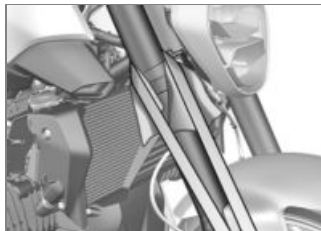


### UWAGA

#### Przewrócenie motocykla na bok przy ustawianiu na podstawie

Uszkodzenie podzespołów na skutek przewrócenia

- Należy zabezpieczyć motocykl przed przewróceniem się na bok, najlepiej z pomocą drugiej osoby.◀
- Umieścić motocykl na powierzchni transportowej, nie ustawiać na bocznych podpórkach ani na podstawie centralnej.



### UWAGA

#### Zakleszczenie podzespołów

Uszkodzenie podzespołu

- Nie dopuścić do zakleszczenia podzespołów, jak np. przewodów hamulcowych lub wiązek kablowych.◀
- Założyć pasy mocujące z przodu po obu stronach nad dolnym mostkiem widełek.
- Naprężyć pasy mocujące w dół.



- Przymocować pasy mocujące z tyłu po obu stronach do uchwyty podnóżka pasażera i napiąć je.
- Wszystkie pasy mocujące należy równomiernie napinać, motocykl powinien być w miarę możliwości mocno osadzony na podłożu.

## Szczegóły techniczne

|                                                     |     |
|-----------------------------------------------------|-----|
| Wskazówki ogólne .....                              | 110 |
| Układ zapobiegający blokowaniu się<br>kół ABS ..... | 110 |
| Układ przeciwpślizgowy (ASC) ....                   | 113 |
| Dynamiczna kontrola trakcji<br>(DTC) .....          | 115 |
| Elektroniczna regulacja zawieszenia<br>(ESA) .....  | 117 |
| Tryb jazdy .....                                    | 117 |
| Kontrola ciśnienia w oponach<br>(RDC) .....         | 119 |
| Asystent zmiany biegów Pro .....                    | 120 |

## Wskazówki ogólne

Więcej informacji na temat techniki na stronie:

**bmw-motorrad.com/technology**

## Układ zapobiegający blokowaniu się kół ABS

### Częściowo zintegrowany układ hamulcowy

Twój motocykl został wyposażony w częściowo zintegrowany układ hamulcowy. W układzie tym za pomocą ręcznej dźwigni hamulca uruchamiane są wspólnie hamulec przedniego i tylnego koła. Nożna dźwignia hamulca działa tylko na hamulec tylnego koła.

Układ BMW Motorrad Integral ABS dostosowuje rozkład siły hamowania pomiędzy hamulec przedniego i tylnego koła podczas hamowania z regulacją ABS w zależności

od załadunku motocykla, aby uzyskać możliwie krótką drogę hamowania.



### UWAGA

### Próba obracania tylnego koła w miejscu mimo funkcji integracji

Uszkodzenie hamulca tylnego koła i sprzęgła

- Nie należy obracać tylnego koła w miejscu. ◀

### Jak działa ABS?

Maksymalna siła hamowania przenoszona na podłoże zależna jest między innymi od współczynnika tarcia nawierzchni drogi. Tłuczeń, lód i śnieg oraz mokra jezdnia mają znacznie niższy współczynnik tarcia niż sucha i czysta nawierzchnia asfaltowa. Im gorszy współczynnik tarcia jezdni, tym bardziej wydłuża się droga hamowania.

Jeśli przy zwiększaniu nacisku na hamulec przez kierowcę przekroczona zostanie maksymalna przenoszona siła hamowania, wówczas koła zaczną się blokować, a stabilność jezdni zostanie utracona, co grozi przewróceniem motocykla. Przed wystąpieniem tej sytuacji uaktywniany jest układ ABS i nacisk hamulców jest dostosowywany do maksymalnej przenoszonej siły hamowania. Wskutek tego koła obracają się nadal i stabilność jezdni zostaje zachowana niezależnie od stanu jezdni.

### Co dzieje się w przypadku jazdy po nierównej nawierzchni?

Ze względu na falistość podłoża lub nierówność jezdni może dojść do krótkotrwałej utraty styczności opon i powierzchni jezdni, a przenoszona siła hamowania może spaść nawet do zera. Jeśli w ta-

kiej sytuacji nastąpi hamowanie, wówczas układ ABS musi zredukować nacisk hamulców, aby zapewnić stabilność jezdny po przywróceniu styczności z jezdnią. W tym momencie układ ABS zakłada obecność ekstremalnie niskiego współczynnika tarcia (tłuczeń, lód, śnieg), aby koła obracały się w każdym z możliwych przypadków, a tym samym aby zagwarantowana była stabilność jezdni. Po rozpoznaniu faktycznych okoliczności układ ustawi optymalny nacisk hamulców.

### **W jaki sposób układ ABS jest odczuwalny dla kierowcy?**

Jeśli układ ABS ze względu na opisane powyżej okoliczności będzie musiał zredukować siłę hamowania, wówczas na ręcznej dźwigni hamulca odczuwalne będą wibracje.

Jeśli ręczna dźwignia hamulca zostanie naciśnięta, wówczas dzięki funkcji integracji hamulców ciśnienie hamowania odczuwalne będzie również na tylnym kole. Jeśli dopiero po tym wciśnięta zostanie dźwignia hamulca nożnego, wówczas wytworzone już ciśnienie będzie wcześniej wyczuwalne jako opór, niż gdyby dźwignia hamulca nożnego wciśnięta została przed ręczną dźwignią hamulca lub równo z nią.

### **Podnoszenie tylnego koła**

W przypadku bardzo dużego i szybkiego zmniejszenia prędkości, w określonych warunkach układ ABS może nie zdołać zapobiec uniesieniu się koła. W takich wypadkach istnieje ryzyko przekoziółkowania motocykla.



### **OSTRZEŻENIE**

#### **Podnoszenie tylnego koła na skutek gwałtownego hamowania**

Niebezpieczeństwo przewrócenia się

- Przy gwałtownym hamowaniu należy liczyć się z tym, że układ ABS nie zawsze będzie chronić motocykl przed podnoszeniem tylnego koła. ◀

### **Jak jest zaprojektowany układ ABS?**

Układ ABS zapewnia stabilność jazdy na każdym podłożu, zgodnie z prawami fizyki. Do specjalnych wymogów, jakie pojawiają się w ekstremalnych warunkach pogodowych lub na torze wyścigowym, system nie jest zoptymalizowany. Styl jazdy należy dostosować do umiejętności i stanu jezdni.

## Szczególne sytuacje

W celu stwierdzenia skłonności do blokowania się kół porównywane są ze sobą między innymi prędkości obrotowe przedniego i tylnego koła. Jeśli przez dłuższy czas stwierdzane będą nieprawdopodobne wartości, wówczas z przyczyn bezpieczeństwa układ ABS zostanie wyłączony i wyświetlony zostanie błąd układu ABS. Warunkiem sygnalizacji błędu jest zakończenie samodiagnozy.

Oprócz problemów z BMW Motorrad ABS również inne nietypowe sytuacje podczas jazdy mogą spowodować komunikat o błędzie:

- Rozgrzewanie na podstawie centralnej lub podstawce dodatkowej na biegu jałowym lub z wrzuconym biegiem.
- Blokowane przez hamulec silnika przez dłuższy czas tylne

koło, np. podczas zjazdu po śliskim podłożu.

Jeżeli ze względu na jedną z opisanych powyżej sytuacji podczas jazdy pojawi się komunikat o błędzie, wówczas można ponownie uruchomić funkcję ABS, wyłączając i włączając zapłon.

## Jaką rolę odgrywają regularne przeglądy?



### OSTRZEŻENIE

#### Nieregularna konserwacja układu hamulcowego.

Niebezpieczeństwo wypadku

- Aby zagwarantować, że układ ABS znajduje się w optymalnym stanie technicznym, należy koniecznie przestrzegać przepisowych terminów przeglądów.◀

## Rezerwy bezpieczeństwa

Zaufanie pokładane w efektywnym działaniu układu ABS nie może jednak przyczyniać się do lekkomyślnego sposobu jazdy. Jest to przede wszystkim rezerwa bezpieczeństwa w sytuacjach awaryjnych.



### OSTRZEŻENIE

#### Hamowanie na zakrętach

Ryzyko wypadków pomimo ABS

- Za dostosowanie sposobu jazdy do panujących warunków odpowiedzialność ponosi zawsze kierowca.
- Nie należy ograniczać działania dodatkowych urządzeń zabezpieczających przez ryzykowną jazdę.◀

## Rozwinięcie ABS do ABS Pro

– z ABS Pro<sup>OW</sup>

Dotychczas za wysokie bezpieczeństwo przy hamowaniu podczas jazdy na wprost odpowiadał układ BMW Motorrad ABS. Teraz dzięki ABS Pro możliwe jest również większe bezpieczeństwo podczas hamowania na zakrętach. ABS Pro zapobiega blokowaniu kół nawet przy szybkim wciśnięciu hamulca. ABS Pro zmniejsza nagłe zmiany siły kierowania a tym samym zapobiega niepożądanemu ustawieniu motocykla szczególnie przy gwałtownym hamowaniu.

## Regulacja ABS

Pod względem technicznym ABS Pro dostosowuje regulację ABS do kąta pochylenia motocykla w zależności od sytuacji podczas jazdy. W celu

ustalenia pochylenia motocykla wykorzystywane są sygnały obrotu wokół osi poziomej i pionowej oraz przyspieszenia poprzecznego.

Wraz ze zwiększającym się pochyleniem gradient ciśnienia hamowania jest coraz bardziej ograniczany od początku hamowania. Poprzez to wytwarzanie ciśnienia odbywa się wolniej. Dodatkowo modulacja ciśnienia w zakresie regulacji ABS odbywa się bardziej równomiernie.

## Zalety dla kierowcy

Zaletami ABS Pro dla kierowcy są bardziej czuła reakcja oraz wysoka stabilność przy hamowaniu i podczas jazdy przy jak najlepszym współczynniku zwalniania również na zakrętach.

## Układ przeciwpoślizgowy (ASC)

### Jak działa układ ASC?

Układ ASC porównuje prędkości obrotowe przedniego i tylnego koła. W oparciu o różnicę prędkości wykrywany jest poślizg, a tym samym rezerwa stabilności na tylnym kole. Przy przekroczeniu granicy poślizgowej moment obrotowy silnika dostosowany jest za pomocą sterowania silnika.

### Jak jest zaprojektowany układ ASC?

Układ ASC został skonstruowany jako system asystujący dla kierowcy i jest przeznaczony do użytku na drogach publicznych. Kierowca uzyskuje wyraźne możliwości regulacji układu przede wszystkim w obszarze granicznym fizyki jazdy ASC (przemiesz-

czanie masy na zakrętach, luźny ładunek).

Do specjalnych wymogów, jakie pojawiają się w ekstremalnych warunkach pogodowych lub na torze wyścigowym, system nie jest zoptymalizowany. W takich przypadkach układ ASC można wyłączyć.



## OSTRZEŻENIE

### Ryzykowna jazda

Ryzyko wypadku mimo ASC

- Za dostosowanie sposobu jazdy do panujących warunków odpowiedzialność ponosi zawsze kierowca.
- Nie należy ograniczać działania dodatkowych urządzeń zabezpieczających przez ryzykowną jazdę. ◀

## Szczególne sytuacje

Wraz ze wzrastającym nachyleniem zdolność przyspieszania zgodnie z prawami fizyki staje się coraz bardziej ograniczona. Przy wychodzeniu z bardzo ostrych zakrętów może pojawić się opóźnione przyspieszenie.

Aby wykryć obracanie się w miejscu lub poślizg tylnego koła, porównuje się między innymi prędkości obrotowe przedniego i tylnego koła. Jeśli przez dłuższy czas stwierdzone będą nieprawdopodobne wartości, wówczas z przyczyn bezpieczeństwa funkcja ASC zostanie wyłączona i wyświetlony zostanie błąd ASC. Warunkiem sygnalizacji błędu jest zakończenie samodiagnozy. Następujące niestandardowe sytuacje jezdne mogą doprowadzić do automatycznego wyłączenia układu ASC:

- Jazda na tylnym kole (Wheelie) przez dłuższy czas.
- Obracanie się w miejscu tylnego koła z uruchomionym hamulcem przedniego koła (Burn Out).
- Rozgrzewanie na podstawie centralnej lub podstawce dodatkowej na biegu jałowym lub z wrzuconym biegiem.

Przez wyłączenie i włączenie zapłonu, a następnie ruszeniu z minimalną prędkością, aktywowany jest ponownie układ ASC.



Minimalna prędkość dla aktywowania układu ASC

min. 10 km/h

Jeśli przy ekstremalnym przyspieszaniu przednie koło straci styczność z podłożem, wówczas układ ASC zmniejszy moment obrotowy silnika, dopóki przednie

koło nie dotknie ponownie podłoża.

BMW Motorrad zaleca w takim przypadku nieco cofnąć manetkę gazu, aby jak najszybciej powrócić do stabilnego stanu jazdy.

Na śliskim podłożu nigdy nie wolno gwałtownie cofać manetki gazu w tył, nie naciskając równocześnie na sprzęgło. Moment hamowania silnika może spowodować zablokowanie się tylnego koła, a tym samym doprowadzić do niestabilnego stanu podczas jazdy. Taki przypadek nie będzie mógł być kontrolowany przez układ ASC.

## **Dynamiczna kontrola trakcji (DTC)**

– z dynamiczną kontrolą trakcji (DTC)<sup>OW</sup>

## **Jak działa układ DTC?**

Układ DTC porównuje prędkości obrotowe przedniego i tylnego koła. W oparciu o różnicę prędkości wykrywany jest poślizg, a tym samym rezerwa stabilności na tylnym kole. Przy przekroczeniu granicy poślizgowej moment obrotowy silnika dostosowany jest za pomocą sterowania silnika. Układ DTC posiada czujnik przechylenia i można dzięki temu w sposób czuły regulować poślizg kół przy jeździe na zakrętach. Dzięki temu są możliwe dynamiczne stany jazdy przy tej samej stateczności. W trybie DYNAMIC można przy wspomaganiu układem DTC jechać krótko na tylnym kole.

## **Jak jest zaprojektowany układ DTC?**

Układ DTC został skonstruowany jako system asystujący dla kierowcy i jest przeznaczony do użytku na drogach publicznych. Kierowca uzyskuje wyraźne możliwości regulacji układu przede wszystkim w obszarze granicznym fizyki jazdy DTC (przemieszczenie masy na zakrętach, luźny ładunek).

Do specjalnych wymogów, jakie pojawiają się w ekstremalnych warunkach pogodowych lub na torze wyścigowym, system nie jest zoptymalizowany. W takim wypadku układ DTC można wyłączyć.

**OSTRZEŻENIE****Ryzykowna jazda**

Ryzyko wypadku mimo układu DTC

- Za dostosowanie sposobu jazdy do panujących warunków odpowiedzialność ponosi zawsze kierowca.
- Nie należy ograniczać działania dodatkowych urządzeń zabezpieczających przez ryzykowną jazdę. ◀

**Szczególne sytuacje**

Wraz ze wzrastającym nachyleniem zdolność przyspieszania zgodnie z prawami fizyki staje się coraz bardziej ograniczona. Przy wychodzeniu z bardzo ostrych zakrętów może pojawić się zmniejszone przyspieszenie.

Aby wykryć obracanie się w miejscu lub poślizg tylnego koła, porównuje się między innymi prędkości obrotowe przedniego i tylnego koła oraz położenie ukośne. Jeśli przez dłuższy okres czasu wartości te będą rozpoznawane jako nieprawdopodobne, dla położenia ukośnego zostanie zastosowana wartość zastępcza lub też funkcja DTC zostanie wyłączona. W takim przypadku sygnalizowany jest błąd układu DTC. Warunkiem sygnalizacji błędu jest zakończenie samo-diagnozy.

Gdy w trybach jazdy RAIN i ROAD przy podnoszonym przednim kole układ DTC redukuje moment silnika i przednie koło szybko osiada z powrotem na podłożu, to w trybie DYNAMIC dopuszczalna jest jazda na tylnym kole wspomagana przez układ DTC.

W przypadku następujących niezwykłych sytuacji jezdnych może wystąpić komunikat o błędzie układu DTC.

**Niestandardowe sytuacje podczas jazdy:**

- Jazda na tylnym kole (Wheelie) przez dłuższy czas.
- Obracanie się w miejscu tylnego koła z uruchomionym hamulcem przedniego koła (Burn Out).
- Rozgrzewanie na podstawie dodatkowej na biegu jałowym lub z wrzuconym biegiem.

Przez wyłączenie i włączenie zapłonu, a następnie ruszeniu z minimalną prędkością, aktywowany jest ponownie układ DTC.



Minimalna prędkość dla aktywowania układu DTC

min. 10 km/h

Jeśli przy ekstremalnym przyspieszaniu przednie koło straci styczność z podłożem, wówczas układ DTC zmniejszy moment obrotowy silnika, dopóki przednie koło nie dotknie ponownie podłoża.

BMW Motorrad zaleca w takim przypadku nieco cofnąć manetkę gazu, aby jak najszybciej powrócić do stabilnego stanu jazdy.

Na śliskim podłożu nigdy nie wolno gwałtownie cofać manetki gazu w tył, nie naciskając równocześnie na sprzęgło. Moment hamowania silnika może spowodować poślizg tylnego koła, a tym samym doprowadzić do niestabilnego stanu podczas jazdy. Taki przypadek nie będzie mógł być kontrolowany przez układ DTC.

## **Elektroniczna regulacja zawieszenia (ESA)**

– z Dynamic ESA<sup>OW</sup>

### **Możliwości ustawienia Dynamic ESA**

Za pomocą elektronicznej regulacji zawieszenia Dynamic ESA można komfortowo dostosować swój motocykl do aktualnego załadunku i stanu drogi.

Za pomocą czujnika wysokości układ Dynamic ESA wykrywa ruchy zawieszenia i reaguje na nie, odpowiednio dostosowując zawory amortyzatorów. W ten sposób zawieszenie jest dostosowywane do właściwości podłoża. Wychodząc z położenia podstawowego (ROAD) tłumienie można ustawić dodatkowo bardziej twardo (DYNAMIC). Dynamic ESA kalibruje się samoczynnie w regularnych odstępach podczas postoju przy pracy sil-

nika, aby zapewnić prawidłowe działanie systemu. Podczas trwania kalibracji nie ma możliwości ustawienia ramy.

## **Tryb jazdy**

### **Wybór**

Aby dostosować sposób pracy motocykla do stanu jezdni, można wybrać jeden z 4 trybów jazdy:

RAIN

ROAD (tryb standardowy)

– z trybami jazdy Pro<sup>OW</sup>  
DYNAMIC  
USER

Każdy tryb jazdy wpływa w inny sposób na pracę motocykla. Dla trybów jazdy RAIN, ROAD i DYNAMIC jest dostępny dopasowany system ustawień dla systemów ASC/DTC i ENGINE (reakcja przepustnicy). Po wyłączeniu i włączeniu zapłonu aktywowany

jest ponownie automatycznie ostatnio wybrany tryb jazdy. Podstawowa zasada: im bardziej dynamiczny jest wybrany tryb jazdy, tym mniejsze będzie działanie wspomagające przez układ ASC/DTC. Przed wyborem trybu jazdy należy pamiętać, że bardziej dynamiczny tryb jazdy wymaga wyższych umiejętności prowadzenia motocykla!

### **Reakcja przepustnicy**

- E trybie RAIN: łagodna
- W trybie ROAD: bezpośrednia
- W trybie DYNAMIC: dynamiczna

### **Tryb RAIN**

Układ ASC/DTC jest włączany odpowiednio wcześniej, aby w najwyższym możliwym stopniu zapobiec uślizgowi tylnego koła. Pojazd pozostaje bardzo stabilny na nawierzchniach o dużej i średniej przyczepności (suchy i mo-

kry asfalt, suchy bruk), tylko na śliskich nawierzchniach (mokry asfalt lub bruk) są mocno odczuwalne ruchy tyłu.

### **Tryb ROAD**

Zadziałanie układu ASC/DTC następuje później niż w trybie RAIN. Motocykl pozostaje stabilny na nawierzchni o przyczepności dużej do średniej (suchy i mokry asfalt, suchy bruk). Odczuwalny jest lekki ruch boczny (drift) na tylnym kole. Na śliskich nawierzchniach (mokry bitumen lub mokry bruk) wyraźnie odczuwalne są ruchy tyłu.

- z trybami jazdy Pro<sup>OW</sup>

### **Tryb DYNAMIC**

Tryb DYNAMIC jest najbardziej sportowym trybem jazdy. Ingerencja układu ASC/DTC następuje jeszcze raz później, w związku z czym na suchym asfalcie możliwy jest ruch boczny w

wyniku dużego przyspieszenia na zakręcie.

### **Tryb USER**

W trybie USER funkcje DTC i ENGINE mogą być ustawiane indywidualnie.

- ENGINE: Możliwy wybór między RAIN, ROAD i DYNAMIC
  - DTC: Możliwy wybór między RAIN, ROAD i DYNAMIC
- Zmienione ustawienia USER zostają zapisane do kolejnej zmiany.

### **Przełączanie**

Tryby jazdy można zmieniać podczas jazdy tylko po spełnieniu następujących warunków:

- Brak momentu napędowego na tylnym kole.
- Brak ciśnienia hamowania w układzie hamulcowym.

Ten stan roboczy utrzymuje się, gdy motocykl stoi z włączonym

zapłonem. Alternatywnie można wykonać następujące czynności:

- Cofnąć manetkę gazu.
- Nie włączać dźwigni hamulca.

Wybrany tryb jazdy zostanie najpierw wybrany wstępnie. Dopiero gdy dane układy osiągną wymagany stan, nastąpi przełączenie.

## Kontrola ciśnienia w oponach (RDC)

- z kontrolą ciśnienia powietrza w oponach (RDC)<sup>OW</sup>

### Funkcja

W każdej z opon znajduje się jeden czujnik, który mierzy temperaturę powietrza i ciśnienie powietrza wewnątrz opony i wysyła te informacje do sterownika. Czujniki wyposażone są w sterowanie siłą odśrodkową, które załącza przekazywanie wartości pomiarowych dopiero po pierw-

szym przekroczeniu minimalnej prędkości.

|                                                                                   |                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
|  | Prędkość minimalna dla transmisji zmierzonych wartości RDC: |
| min. 30 km/h                                                                      |                                                             |

Przed pierwszym odbiorem ciśnienia powietrza w oponach na wyświetlaczu dla każdej opony wyświetlane jest wskazanie --. Po zatrzymaniu motocykla czujniki przez jakiś czas przekazują jeszcze zmierzone wartości.

|                                                                                   |                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
|  | Czas transmisji zmierzonych wartości po zatrzymaniu motocykla: |
| min. 15 min                                                                       |                                                                |

Jeśli zamontowany jest sterownik RDC, a koła nie są wyposażone w czujniki, wówczas wyświetlony zostanie komunikat o błędzie.

## Zakresy ciśnienia powietrza w oponach

Sterownik RDC rozróżnia trzy ustalone dla motocykla zakresy ciśnienia powietrza:

- Ciśnienie powietrza w zakresie dopuszczalnej tolerancji.
- Ciśnienie powietrza na granicy dopuszczalnej tolerancji.
- Ciśnienie powietrza poza dopuszczalną tolerancją.

## Kompensacja temperatury

Ciśnienie powietrza w oponach zależne jest od temperatury: wzrasta pod wpływem rosnącej temperatury opon lub spada pod wpływem malejącej temperatury opon. Temperatura opon zależna jest od temperatury zewnętrznej oraz od sposobu i czasu jazdy.



Wartości ciśnienia powietrza w oponach wyświetlane są na wyświetlaczu wielofunkcyjnym z uwzględnieniem kompensacji temperatury i odnoszą się one zawsze do następującej temperatury powietrza w oponach:

20 °C

W urządzeniach sprawdzających ciśnienie powietrza w oponach, używanych na stacjach benzynowych, kompensacja temperatury nie następuje; zmierzone ciśnienie powietrza w oponach jest zależne od temperatury opon. Prowadzi to, że wskazywane tam wartości w większości przypadków nie są identyczne z wartościami widocznymi na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.

## Dostosowywanie ciśnienia powietrza

Wartość RDC widoczną na wyświetlaczu wielofunkcyjnym należy porównać z wartością podaną z tyłu okładki instrukcji obsługi. Stwierdzoną różnicę należy zniwelować na stacji benzynowej przy użyciu kompresora powietrza.



Przykład

Zgodnie z instrukcją obsługi, ciśnienie powietrza w oponach powinno mieć następującą wartość:

2,5 bar

Na wyświetlaczu wielofunkcyjnym wyświetlana jest następująca wartość:

2,3 bar

Brakuje więc:



Przykład

0,2 bar

Miernik na stacji benzynowej wskazuje:

2,4 bar

Aby ustawić prawidłowe ciśnienie w oponach, wartość tę należy zwiększyć do:

2,6 bar

## Asystent zmiany biegów Pro

– z asystentem zmiany biegów Pro<sup>OW</sup>

Ten pojazd wyposażony jest w układ asystenta zmiany biegów Pro, który pierwotnie skonstruowany był do jazdy w sportach wyścigowych, a następnie został dostosowany do jazdy turystycznej. Układ ten pozwala na zmianę

na wyższy lub niższy bieg, bez konieczności użycia sprzęgła lub manetki gazu w prawie wszystkich zakresach obrotów.

### Korzyści

- 70-80 % wszystkich przełączeń biegów podczas jazdy można wykonywać bez użycia sprzęgła.
- Mniejszy ruch pomiędzy kierowcą a pasażerem dzięki krótszym okresom pomiędzy przełączaniem biegów.
- Podczas przyspieszania przepustnica nie musi być zamknięta.
- Podczas hamowania lub zmiany na niższy bieg (przepustnica zamknięta), poprzez dodawanie gazu dostosowywane są obroty.
- W przeciwieństwie do zmiany biegu z użyciem sprzęgła, czas

przełączenia ulegnie zredukowaniu.

Po rozpoznaniu potrzeby zmiany biegu kierowca musi przesunąć normalnie lub szybko nieuruchomioną wcześniej dźwignię zmiany biegów, pokonując siłę sprężyny akumulatora sprężynowego na określonym odcinku w żądanym kierunku i przytrzymać aż do zakończenia operacji zmiany biegu. Kolejne zwiększenie siły przełączania podczas zmiany biegu nie jest konieczne. Po przełączeniu biegu należy całkowicie odciążyć dźwignię zmiany biegów, aby umożliwić przeprowadzenie kolejnej zmiany biegu za pomocą asystenta zmiany biegów Pro. W celu przełączenia biegu za pomocą asystenta zmiany biegów Pro należy utrzymywać stałe obciążenie (położenie manetki gazu) zarówno przed, jak i w trakcie przełączania biegu. Zmiana położenia manetki gazu w trakcie wy-

konywanego przełączenia może prowadzić do przerwania działania funkcji i/lub zmiany na nieprawidłowy bieg. W przypadku przełączania biegu z użyciem sprzęgła nie jest dostępne wsparcie przez układ asystenta zmiany biegów Pro.

### Zmiana na niższy bieg

- Zmiana na niższy bieg wspierana jest aż do osiągnięcia maksymalnych obrotów na biegu docelowym. Tym samym unika się przekroczenia obrotów silnika.



Maksymalna prędkość obrotowa

maks. 9000 min<sup>-1</sup>

### Zmiana na wyższy bieg

- Zmiana na wyższy bieg wspierana jest aż do osiągnięcia ob-

- rotów jałowych na biegu docelowym.
- Zapobiega to spadkowi obrotów poniżej jałowej prędkości obrotowej.



Prędkość obrotowa  
biegu jałowego

1150 min<sup>-1</sup> (Silnik rozgrzany  
do temperatury roboczej)

## Konserwacja

|                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| Wskazówki ogólne .....          | 124 |
| Narzędzia pokładowe .....       | 124 |
| Podstawka przedniego koła ..... | 124 |
| Podstawka tylnego koła .....    | 126 |
| Olej silnikowy .....            | 127 |
| Układ hamulcowy .....           | 129 |
| Sprzęgło .....                  | 133 |
| Płyn chłodzący .....            | 133 |
| Opony .....                     | 134 |
| Obręcze i opony .....           | 135 |
| Koła .....                      | 135 |
| Tłumik .....                    | 142 |
| Żarówki .....                   | 144 |
| Rozruch awaryjny .....          | 156 |
| Bateria .....                   | 157 |

|                             |     |
|-----------------------------|-----|
| Bezpieczniki .....          | 161 |
| Wtyczka diagnostyczna ..... | 162 |

## Wskazówki ogólne

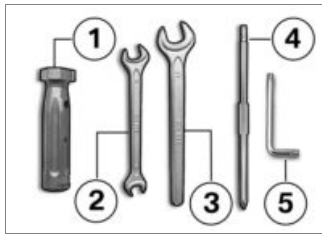
W rozdziale „Konservacja” opisane są prace dotyczące kontroli i wymiany części podlegających zużyciu, które można wykonać przy niewielkich nakładach.

Jeśli przy montażu należy uwzględnić specjalne momenty dociągające, wówczas zostały one zaznaczone. Zestawienie wszystkich wymaganych momentów dociągających znajdziesz w rozdziale „Dane techniczne”.

Dalsze informacje dotyczące prac konserwacyjnych i napraw można znaleźć na dostępnej u Dealera BMW Motorrad płycie DVD.

Do przeprowadzenia niektórych prac niezbędne będą specjalistyczne narzędzia oraz gruntowna wiedza techniczna. W razie wątpliwości należy zwrócić się do fachowego warsztatu, najlepiej do swojego Dealera BMW Motorrad.

## Narzędzia pokładowe Standardowy zestaw narzędzi



- 1** Chwyt śrubokręta  
– Zastosowanie z końcówką śrubokręta.  
– Uzupelnianie oleju silnikowego (►► 128).
- 2** Klucz widelkowy  
Wielkość klucza 8/10  
– Demontaż akumulatora (►► 159).
- 3** Klucz widelkowy  
Wielkość klucza 14

- 3** – Ustawić ramię lusterka (►► 86).
- 4** Wymieniona końcówka śrubokręta  
Rowek krzyżowy PH1 i Torx T25  
– Demontaż żarówek kierunkowskazów z przodu i z tyłu (►► 152).  
– Zdemonstrować osłonę akumulatora (►► 159).
- 5** Klucz Torx T40  
– Wyregulować zasięg świateł (►► 87).

## Podstawa przedniego koła

### Montaż podstawki przedniego koła



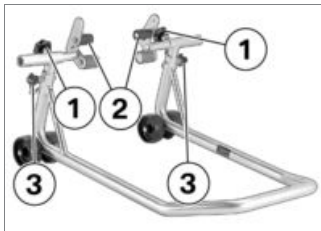
**UWAGA**

**Zastosowanie podstawki przedniego koła BMW Motorrad bez**

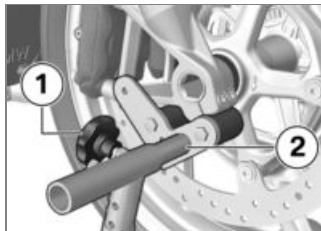
## **dodatkowej podstawki bocznej lub podstawki dodatkowej**

Uszkodzenie podzespołów na skutek przewrócenia

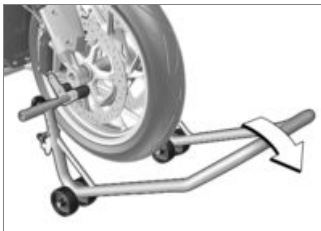
- Przed podniesieniem motocykla na podstawkę przedniego koła BMW Motorrad należy ustawić go na podstawce centralnej lub na podstawce dodatkowej.◀
- Ustawiając motocykl na podstawie centralnej, należy zwrócić uwagę, czy podłoże jest równe i twarde.
- Użyć podstawy głównej z uchwytem przedniej osi. Podstawa główna i dodatkowe akcesoria dostępne są u Dealera BMW Motorrad.



- Poluzować śruby mocujące **1**.
- Oba mocowania **2** przesunąć na zewnątrz na tyle, aby przednie zawieszenie zmieściło się pomiędzy nimi.
- Ustawić żądaną wysokość podstawki przedniego koła za pomocą kołków blokujących **3**.
- Ustawić podstawkę przedniego koła centralnie w stosunku do przedniego koła i wsunąć na przednią oś.



- Oba mocowania **2** ustawić w taki sposób, aby widełki przedniego koła pewnie przylegały.
- Dokręcić śruby mocujące **1**.



### UWAGA

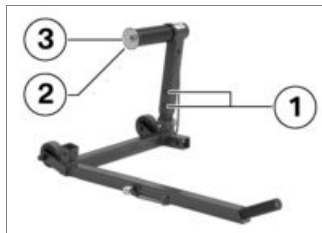
#### Rozkładanie podstawki centralnej przy zbyt wysokim podniesieniu motocykla

Uszkodzenie podzespołów na skutek przewrócenia

- Przy podnoszeniu zwrócić uwagę na to, aby podstawka centralna pozostała na podłożu. ◀
- Równomiernie nacisnąć podstawkę przedniego koła, aby podnieść motocykl.

#### Podstawka tylnego koła Dobudować podstawkę tylnego koła

- Ustawić motocykl, zwracając przy tym uwagę, czy podłoże jest równe i stabilne.
- Użyć podstawy głównej z adapterem osi głównej. Podstawa główna i dodatkowe akcesoria dostępne są u Dealera BMW Motorrad.



- Ustawić żadaną wysokość podstawki tylnego koła za pomocą śrub 1.

- Zdjąć tarczę zabezpieczającą 2, w tym celu nacisnąć na przycisk odblokowujący 3.



- Wsunąć podstawkę tylnego koła od prawej strony w tylną oś.
- Nałożyć tarczę zabezpieczającą od lewej strony, w tym celu nacisnąć na przycisk odblokowujący.



- Ustawić motocykl prosto, naciskając jednocześnie uchwyt podstawki w dół, tak aby obydwie rolki podstawki opierały się o podłoże.
- Na koniec należy docisnąć uchwyt aż do podłoża.

## Olej silnikowy

### Skontrolować poziom oleju silnikowego



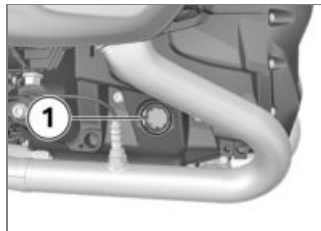
#### UWAGA

**Nieprawidłowa interpretacja poziomu oleju, ponieważ poziom oleju zależy od**

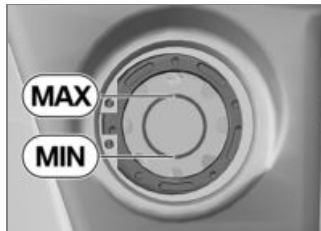
### temperatury (im wyższa temperatura, tym wyższy poziom oleju)

Uszkodzenie silnika

- Kontrolować poziom oleju po dłuższej jeździe, lub gdy silnik jest rozgrzany.◀
- Wyłączyć rozgrzany silnik.
- Rozłożyć boczną podpórkę i ustawić się po prawej stronie motocykla.
- Przytrzymać prosto motocykl. – z podstawką centralną<sup>OW</sup>
- Ustawiając motocykl na podstawce centralnej, należy zwrócić uwagę, czy podłoże jest równe i twarde.<
- Odczekać pięć minut, aby cały olej zebrał się w misce olejowej.



- Odczytać poziom oleju **1**.



Właściwy poziom oleju silnikowego

między oznaczeniem MIN a MAX

Jeśli poziom oleju jest niższy niż oznaczenie MIN:

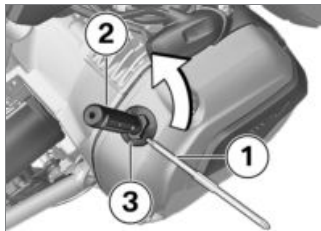
- Uzupełnianie oleju silnikowego (►► 128).

Jeśli poziom oleju jest wyższy niż oznaczenie MAX:

- Zlecić jak najszybsze skorygowanie poziomu oleju w fachowym warsztacie, najlepiej w serwisie Dealera BMW Motorrad.

## Uzupełnianie oleju silnikowego

- Ustawić motocykl, zwracając przy tym uwagę, czy podłoże jest równe i stabilne.



- Wyczyścić okolicę wlewu oleju.
- Dla łatwiejszego przenoszenia siły wetknąć zmienną końcówką śrubokręta **1**, przodem w chwyt śrubokrętu **2** (komplet narzędzi).
- Umieścić chwyt śrubokrętu w zamknięciu **3**.
- Zdemonstrować zamknięcie **3**, obracając je przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.
- Skontrolować poziom oleju silnikowego (►► 127).



## UWAGA

### Zastosowanie zbyt małej lub zbyt dużej ilości oleju silnikowego

Uszkodzenie silnika

- Należy pamiętać o zachowaniu właściwego poziomu oleju.◀
- Dolać olej dożądanego poziomu.



Dolewka oleju silnikowego

maks. 0,95 l (Różnica między MIN a MAX)

- Skontrolować poziom oleju silnikowego (►► 127).
- Zamontować korek **3** wlewu oleju.

## Układ hamulcowy

### Kontrola działania hamulców

- Nacisnąć na ręczną dźwignię hamulca.
  - » Wyczuwalny powinien być wyraźny punkt oporu.
- Nacisnąć na nożną dźwignię hamulca.
  - » Wyczuwalny powinien być wyraźny punkt oporu.

Jeśli wyraźne punkty oporu nie są wyczuwalne:



#### UWAGA

### Niefachowo przeprowadzone prace w układzie hamulcowym

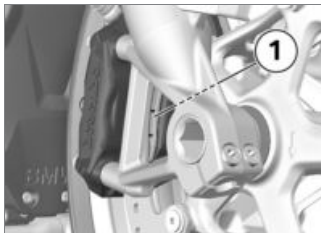
Zagrożenie bezpieczeństwa eksploatacyjnego układu hamulcowego

- Wszystkie prace przy układzie hamulcowym należy zlecać wykwalifikowanym specjalistom.◀

- Zlecić jak najszybszą kontrolę hamulców w fachowym warsztacie, najlepiej w serwisie Dealera BMW Motorrad.

### Kontrola grubości klocków hamulcowych z przodu

- Ustawić motocykl, zwracając przy tym uwagę, czy podłoże jest równe i stabilne.



- Podczas oględzin sprawdzić grubość klocków hamulcowych z lewej i z prawej strony. Kierunek patrzenia: pomiędzy kołem

a zawieszeniem przedniego koła na klocki hamulcowe 1.



 Granica zużycia przednich klocków hamulcowych

1,0 mm (Tylko okładzina cierna bez płytki podłożowej. Wskaźniki zużycia (rowki) muszą być wyraźnie widoczne.)

Jeśli wskaźniki zużycia nie są już wyraźnie widoczne:



## OSTRZEŻENIE

### Spadek grubości klocków hamulcowych poniżej minimum

Zmniejszona skuteczność hamowania, uszkodzenie hamulców

- Aby zagwarantować bezpieczeństwo użytkowe układu hamulcowego, nie wolno przekraczać minimalnej grubości hamulca. ◀
- Zlecić wymianę klocków hamulcowych w fachowym warsztacie, najlepiej w serwisie Dealera BMW Motorrad.

### Skontrolować klocki hamulcowe z tyłu

- Ustawić motocykl, zwracając przy tym uwagę, czy podłoże jest równe i stabilne.



- Podczas oględzin sprawdzić grubość klocków hamulcowych z przodu. Kierunek patrzenia: od tyłu na klocki hamulcowe **1**.



Granica zużycia tylnych klocków hamulcowych

1,0 mm (Tylko okładzina cierna bez płytki nośnej)

Jeżeli granica zużycia została osiągnięta:

## OSTRZEŻENIE

### **Spadek grubości klocków hamulcowych poniżej minimum**

Zmniejszona skuteczność hamowania, uszkodzenie hamulców

- Aby zagwarantować bezpieczeństwo użytkowe układu hamulcowego, nie wolno przekraczać minimalnej grubości hamulca.◀
- Zlecić wymianę klocków hamulcowych w fachowym warsztacie, najlepiej w serwisie Dealera BMW Motorrad.

### **Skontrolować poziom płynu hamulcowego z przodu**

## OSTRZEŻENIE

**Zbyt mała ilość płynu hamulcowego w zbiorniczku płynu hamulcowego**

Znacznie osłabiona skuteczność hamowania na skutek obecności powietrza w układzie hamulcowym

- Należy regularnie kontrolować poziom płynu hamulcowego.◀
  - z podstawką centralną<sup>OW</sup>
- Ustawiając motocykl na podstawce centralnej, należy zwrócić uwagę, czy podłoże jest równe i twarde.◀
- bez podstawki centralnej<sup>OW</sup>
- Utrzymywać motocykl w pionie, zwrócić uwagę, czy podłoże jest równe i twarde.◀
- Ustawić kierownicę tak, aby zbiornik płynu hamulcowego znajdował się w pozycji poziomej.



- Odczytać poziom płynu hamulcowego na zbiorniku płynu hamulcowego z przodu **1**.



## **WSKAZÓWKA**

Ze względu na zużycie klocków hamulcowych spada poziom płynu hamulcowego w zbiorniku płynu hamulcowego.◀



Poziom płynu hamulcowego z przodu

Płyn hamulcowy, DOT4

Poziom płynu hamulcowego nie może spaść poniżej oznaczenia MIN. (Zbiornik płynu hamulcowego poziomo, motocykl ustawiony prosto)

Jeśli poziom płynu hamulcowego spadnie poniżej dopuszczalnego poziomu:

- Zlecić jak najszybsze usunięcie usterki w fachowym warsztacie, najlepiej w serwisie Dealera BMW Motorrad.

## Skontrolować poziom płynu hamulcowego z tyłu

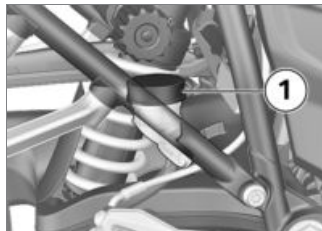


### OSTRZEŻENIE

#### Zbyt mała ilość płynu hamulcowego w zbiorniczku płynu hamulcowego

Znacznie osłabiona skuteczność hamowania na skutek obecności powietrza w układzie hamulcowym

- Należy regularnie kontrolować poziom płynu hamulcowego.◀
- z podstawką centralną<sup>OW</sup>
- Ustawiając motocykl na podstawie centralnej, należy zwrócić uwagę, czy podłoże jest równe i twarde.◀
- bez podstawki centralnej<sup>OW</sup>
- Utrzymywać motocykl w pionie, zwrócić uwagę, czy podłoże jest równe i twarde.◀



- Odczytać poziom płynu hamulcowego na zbiorniku płynu hamulcowego z tyłu **1**.



### WSKAZÓWK

Ze względu na zużycie klocków hamulcowych spada poziom płynu hamulcowego w zbiorniku płynu hamulcowego.◀



Poziom płynu hamulcowego z tyłu

Płyn hamulcowy, DOT4

Poziom płynu hamulcowego nie może spaść poniżej oznaczenia MIN. (Zbiornik płynu hamulcowego poziomo, motocykl ustawiony prosto)

Jeśli poziom płynu hamulcowego spadnie poniżej dopuszczalnego poziomu:

- Zlecić jak najszybsze usunięcie usterki w fachowym warsztacie, najlepiej w serwisie Dealera BMW Motorrad.

## Sprzęgło

### Skontrolować działanie sprzęgła

- Wcisnąć dźwignię sprzęgła.  
» Wyczuwalny powinien być wyraźny punkt oporu.
- Jeśli wyraźny punkt oporu nie jest wyczuwalny:

- Zlecić jak najszybszą kontrolę sprzęgła w fachowym warsztacie, najlepiej w serwisie Dealera BMW Motorrad.

## Płyn chłodzący

### Skontrolować poziom płynu chłodzącego

- Rozłożyć boczną podpórkę i ustawić się po prawej stronie motocykla.
- Przytrzymać prosto motocykl.  
– z podstawką centralną<sup>OW</sup>
- Ustawiając motocykl na podstawce centralnej, należy zwró-

cić uwagę, czy podłoże jest równe i twarde.◀



**OSTROŻNIE**

### Gorący silnik

Niebezpieczeństwo poparzenia

- Zachować bezpieczną odległość od gorącego silnika.
- Nie dotykać gorącego silnika.◀
- Odczytać poziom płynu chłodzącego na zbiorniku wyrównawczym **1**.  
» Poziom płynu chłodzącego musi znajdować się między oznaczeniami MIN i MAX.

Gdy poziom płynu chłodzącego spadnie poniżej oznaczenia MIN:

- Uzupełnić płyn chłodzący.

## Uzupełnić płyn chłodzący

- Skontrolować poziom płynu chłodzącego (►► 133).



- Otworzyć korek **1** zbiornika wyrównawczego płynu chłodzącego i dołączyć płynu do żądanego poziomu.
- Skontrolować poziom płynu chłodzącego (►► 133).
- Zakręcić korek **1** zbiornika wyrównawczego płynu chłodzącego.

## Opony

### Skontrolować ciśnienie powietrza w oponach



#### OSTRZEŻENIE

#### Nieprawidłowe ciśnienie powietrza w oponach

Pogorszone właściwości jezdne motocykla, zmniejszenie żywotności opon

- Zapewnić właściwe ciśnienie powietrza w oponach.◀



#### OSTRZEŻENIE

#### Samoczynne otwieranie się pionowo zamontowanych wkładek zaworowych przy wysokich prędkościach.

Nagła utrata ciśnienia powietrza w oponach.

- Stosować kapturki na zawory z gumowymi uszczelkami i dobrze dokręcić.◀

- Ustawić motocykl, zwracając przy tym uwagę, czy podłoże jest równe i stabilne.
- Skontrolować ciśnienie powietrza w oponach na podstawie poniższych danych.



Ciśnienie powietrza w przedniej oponie

2,5 bar (przy zimnych oponach)



Ciśnienie powietrza w tylnej oponie

2,9 bar (przy zimnych oponach)

W razie niedostatecznego ciśnienia powietrza:

- Skorygować ciśnienie powietrza w oponach.

## Obřęcze i opony

### Kontrola obřęczy

- Ustawić motocykl, zwracając przy tym uwagę, czy podłóże jest równe i stabilne.
- Dokonać oględzin obřęczy pod kątem uszkodzeń.
- Złecić kontrolę, a w razie potrzeby wymianę uszkodzonych obřęczy w specjalistycznym warsztacie, najlepiej w serwisie Dealera BMW Motorrad.

### Kontrola głębokości bieżnika opon

#### OSTRZEŻENIE

#### Jazda na mocno zużytych oponach

Niebezpieczeństwo wypadku wskutek pogorszonego zachowania jeźdnego

- W razie potrzeby wymienić opony przed osiągnięciem

określonej przepisami minimalnej głębokości bieżnika.◀

- Ustawić motocykl, zwracając przy tym uwagę, czy podłóże jest równe i stabilne.
- Porównać głębokość bieżnika opon w głównych brzdach bieżnika ze wskaźnikami zużycia.



#### WSKAZÓWKA

Na każdej oponie w głównych rowkach bieżnika znajdują się wskaźniki maksymalnego zużycia. Jeśli głębokość bieżnika spadnie do poziomu wskaźników, oznacza to całkowite zużycie opony. Położenia wskaźników oznaczone są na krawędzi opony, np. za pomocą symboli TI, TWI lub za pomocą strzałki.◀

Jeśli osiągnięta została minimalna głębokość bieżnika:

- Wymienić daną oponę.

## Koła

### Zalecenie dot. opon

Dla każdej wielkości firma BMW Motorrad przetestowała, zakwalifikowała jako bezpieczne i zatwierdziła opony określonych producentów. BMW Motorrad nie może ocenić przydatności opon innych producentów i wobec tego zapewnić bezpieczeństwa jazdy.

BMW Motorrad zaleca stosowanie tylko opon, które zostały przetestowane przez BMW Motorrad. Szczegółowe informacje na ten temat uzyskasz u swojego Dealera BMW Motorrad lub w internecie na stronie

**[bmw-motorrad.com](http://bmw-motorrad.com)**

## Wpływ rozmiaru koła na systemy regulacji podwozia

W przypadku układów regulacji jazdy ABS i ASC/DTC rozmiar kół odgrywa niezwykle istotną rolę. W szczególności średnica oraz szerokość kół są podstawowymi informacjami do wykonywania koniecznych obliczeń w sterowniku. Zmiana tych wielkości po ewentualnej wymianie kół seryjnych na inny rodzaj może prowadzić do wyraźnie odczuwalnych różnic w działaniu tych układów.

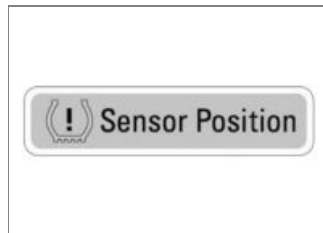
Również pierścienie czujników niezbędne do określania prędkości obrotowej kół powinny być przystosowane do zamontowanych systemów regulacyjnych i nie wolno ich wymieniać na inne.

Jeśli zechcecie Państwo zmienić koło w motocyklu na inne, wówczas należy skonsultować się ze specjalistycznym

warsztatem, najlepiej z Dealerem BMW Motorrad. W niektórych przypadkach dane przechowywane w sterownikach mogą zostać dostosowane do nowych rozmiarów kół.

### Naklejka RDC

– z kontrolą ciśnienia powietrza w oponach (RDC)<sup>OW</sup>



### UWAGA

#### Niefachowy demontaż opon

Uszkodzenie czujników RDC

- Należy poinformować warsztat wulkanizacyjny lub Dealera

BMW Motorrad tym, że koło wyposażone jest w czujnik RDC. ◀

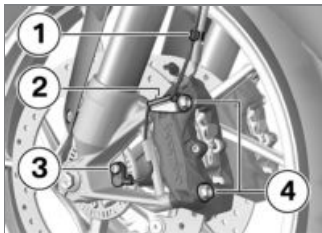
W motocyklach, które wyposażone są w układ RDC, przy pozycji czujnika RDC znajduje się odpowiednia naklejka na obręcz. Przy zmianie opony należy zwrócić uwagę na to, aby nie uszkodzić czujnika RDC. Należy zwrócić uwagę Dealera BMW Motorrad lub wykwalifikowanego warsztatu na obecność czujnika RDC.

### Demontaż przedniego koła

- Ustawianie motocykla na podstawce dodatkowej; BMW Motorrad zaleca używanie podstawki tylnego koła BMW Motorrad.
- Dobudować podstawkę tylnego koła (126).

– z podstawką centralną<sup>OW</sup>

- Ustawiając motocykl na podstawie centralnej, należy zwrócić uwagę, czy podłoże jest równe i twarde.◀



- Wyjąć przewód czujnika prędkości obrotowej koła z zaczepów mocujących **1** i **2**.
- Zdemontować śrubę **3** i wyjąć czujnik prędkości obrotowej koła z otworu.
- Zabezpieczyć części obręczy, które mogłyby zostać porysowane przy demontażu zacisków hamulcowych.

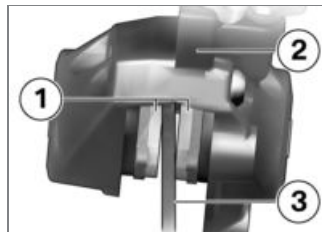


## UWAGA

### Niezamierzone ściśnięcie klocków hamulcowych

Uszkodzenie podzespołów przy zakładaniu zacisku hamulcowego lub przy rozsuwaniu klocków hamulcowych

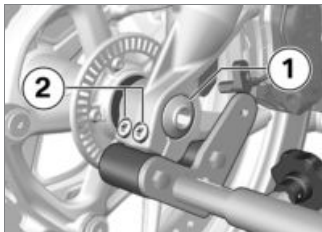
- Nie wciskać hamulca przy odkręconym zacisku hamulcowym.◀
- Zdemontować śruby mocujące **4** zacisków hamulcowych z lewej i z prawej strony.



- Rozsunąć nieco klocki hamulcowe **1**, obracając zacisk hamulcowy **2** w kierunku tarcz hamulcowych **3**.
- Zaciski hamulcowe zdjąć ostrożnie ku tyłowi i na zewnątrz z tarcz hamulcowych.
- Podnieść motocykl z przodu, najlepiej za pomocą podstawki przedniego koła BMW Motorrad, aby przednie koło swobodnie się obracało.
- Montaż podstawki przedniego koła (►► 124).



- Poluzować śrubę zaciskową osi **1**.

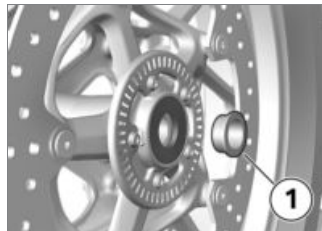


- Wymontować śrubę **1**.
- Poluzować śrubę zaciskową osi **2**.

- Oś koła wcisnąć nieco do wewnątrz, aby móc ją lepiej chwycić z prawej strony.



- Wyciągnąć oś koła **1**, podpierając tym koło przednie.
- Zdjąć koło przednie i wytoczyć z zawieszenia w przód.



- Wyjąć tulejkę dystansową **1** z piasty koła.

## Montaż przedniego koła



### OSTRZEŻENIE

#### Zastosowanie koła nieodpowiadającego wersji seryjnej

Usterki przy ingerencji układów ABS i ASC/DTC

- Należy stosować się do wskazówek dotyczących wpływu rozmiaru kół na systemy regulacji podwozia ABS i ASC/DTC zamieszczonych na początku niniejszego rozdziału.◀

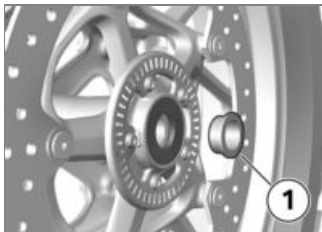


## UWAGA

### Dociągnięcie połączeń gwintowych z niewłaściwym momentem dociągającym

Uszkodzenie lub luzowanie się połączeń gwintowych

- Koniecznie zlecić sprawdzenie momentów dociągających w fachowym warsztacie, najlepiej u Dealera BMW Motorrad. ◀



- Nałożyć tulejkę dystansową **1** od lewej strony na piastę.



## UWAGA

### Montaż przedniego koła przeciwnie do kierunku obrotowego

Niebezpieczeństwo wypadku

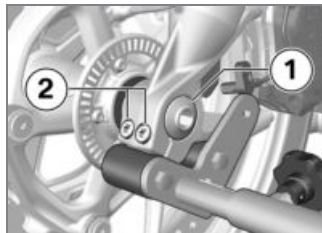
- Przestrzegać strzałek kierunku obrotowego na oponie lub obręczy. ◀
- Wtoczyć przednie koło na zawieszenie przedniego koła.



- Podnieść koło przednie i zamontować oś koła **1**.
- Zdjąć podstawkę przedniego koła i kilkakrotnie wcisnąć

mocno jego widelki. Nie naciskać przy tym dźwigni hamulca.

- Montaż podstawki przedniego koła (→ 124).



- Zamontować śrubę **1** i dokręcić z odpowiednim momentem dociągającym. Oś koła przytrzymywać z prawej strony.



Oś koła w widelkach teleskopowych

50 Nm

- Dociągnąć śruby zaciskowe osi **2** z odpowiednim momentem dociągającym.



Śruby zaciskowe w podporze osi

Kolejność dociągania: Dokręcić śruby na zmianę 6 razy

19 Nm



- Dociągnąć śruby zaciskowe osi **1** z odpowiednim momentem dociągającym.

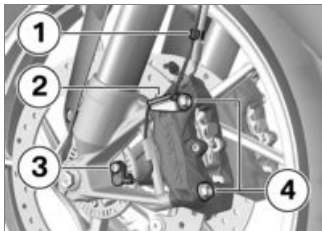


Śruby zaciskowe w podporze osi

Kolejność dociągania: Dokręcić śruby na zmianę 6 razy

19 Nm

- Usunąć podstawkę przedniego koła.
- Założyć zaciski hamulca z lewej i z prawej strony na tarcze hamulcowe.



- Zamontować śruby mocujące **4** z lewej i z prawej strony, dokręcając z odpowiednim momentem dociągającym.

 Zacisk hamulca na widelcu teleskopowym

38 Nm

- Odkleić zabezpieczenie na obręczy.

## OSTRZEŻENIE

**Klocki hamulcowe nieprzylegające do tarczy hamulcowej**

Niebezpieczeństwo wypadku wskutek opóźnienia działania hamulca.

- Przed rozpoczęciem podróży sprawdzić, czy hamulec działa bez opóźnienia. ◀
- Kilkakrotnie uruchomić hamulec, dopóki klocki hamulcowe nie będą przylegały.
- Włożyć przewód czujnika prędkości obrotowej koła w zaczepy mocujące **1** i **2**.
- Włożyć czujnik prędkości obrotowej koła w otwór i zamontować śrubę **3**.

 Czujnik prędkości obrotowej koła na widelkach

Środek spajający: Zamknięcie hermetyczne lub środek do zabezpieczania śrub o średniej twardości

8 Nm

## Demontaż tylnego koła

- Odchylenie tłumika (➡ 142).



- Wrzucić pierwszy bieg.
- Zdemonstować śruby **1** tylnego koła, podeprzeć przy tym koło.
- Wytoczyć tylne koło w tył.

## Montaż tylnego koła



### OSTRZEŻENIE

**Zastosowanie koła nieodpowiadającego wersji seryjnej**  
Usterki przy ingerencji układów ABS i ASC/DTC

- Należy stosować się do wskazań dotyczących wpływu rozmiaru kół na systemy regulacji podwozia ABS i ASC/DTC zamieszczonych na początku niniejszego rozdziału.◀



### UWAGA

**Dociągnięcie połączeń gwintowych z niewłaściwym momentem dociągającym**

Uszkodzenie lub luzowanie się połączeń gwintowych

- Konieczne zlecić sprawdzenie momentów dociągających w fachowym warsztacie, najlepiej u Dealera BMW Motorrad.◀

- Nałożyć tylne koło na zawieszenie tylnego koła.



- Zamontować śruby koła **1** z odpowiednim momentem dociągającym.



Tylne koło na kołnierzu koła

Kolejność dociągania: dociągać po przekątnej

60 Nm

- Zakładanie tłumika (➡ 144).

## Tłumik

### Odchylenie tłumika



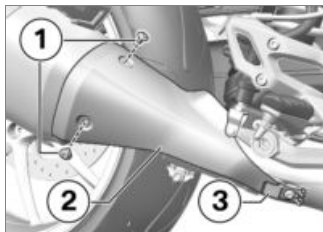
### OSTROŻNIE

**Gorący układ wydechowy**

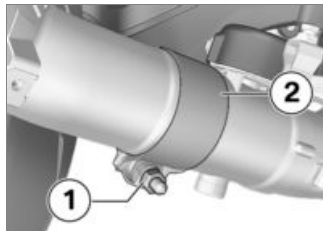
Niebezpieczeństwo oparzeń

- Nie dotykać gorącego układu wydechowego.◀
- Odczekać, aż tłumik końcowy ochłodzi się.
- Ustawić motocykl na odpowiedniej podstawie dodatkowej, zwracając przy tym uwagę, czy podłoże jest równe i stabilne; BMW Motorrad zaleca podstawkę tylnego koła BMW Motorrad.
- Dobudować podstawkę tylnego koła (➡ 126).
- z podstawką centralną<sup>OW</sup>
- Ustawiając motocykl na podstawie centralnej, należy zwró-

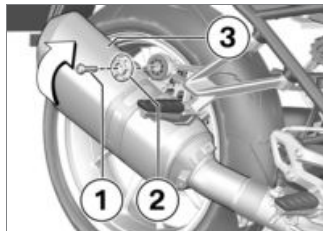
cić uwagę, czy podłoże jest równe i twarde.◀



- Zdemontować śruby **1**.
- Wyciągnąć pokrywę **2** z uchwytu **3** i zdemontować.



- Zwolnić nakrętkę **1**, aby poluzować nieco obejmę **2**.



- Zdemontować śrubę **1** i podkładkę **2**.

- Obrócić tłumik **3** w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

## Zakładanie tłumika

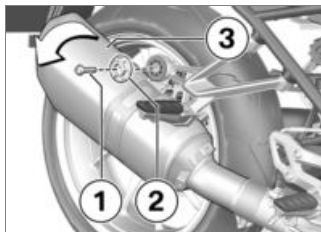


### UWAGA

#### **Dociągnięcie połączeń gwintowych z niewłaściwym momentem dociągającym**

Uszkodzenie lub luzowanie się połączeń gwintowych

- Koniecznie zlecić sprawdzenie momentów dociągających w fachowym warsztacie, najlepiej u Dealera BMW Motorrad.◀

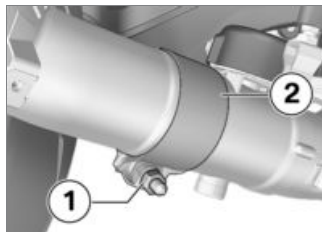


- Obrócić tłumik **3** przeciwnie z ruchem wskazówek zegara, aż będzie przylegał do uchwyty podnóżka pasażera.
- Zamontować śrubę **1** i podkładkę **2**.



Tłumik na tylnej ramie

19 Nm

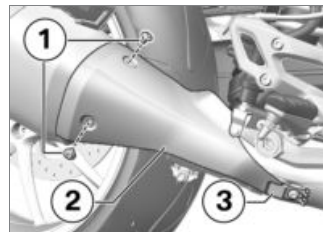


- Dociągnąć nakrętkę **1** obejmą **2**.



Obejma na tłumiku i kolektorze wydechowym

22 Nm



- Zamocować i założyć pokrywę **2** w uchwycie **3**.
- Zamontować śruby **1**.

## Żarówki

### Wymiana żarówki światła mijania i światła drogowych



#### WSKAZÓWKA

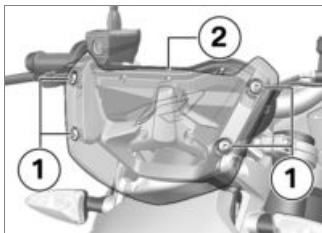
Rozmieszczenie wtyczek i żarówek może różnić się od przedstawionych na poniższych ilustracjach. ◀



## WSKAZÓWKA

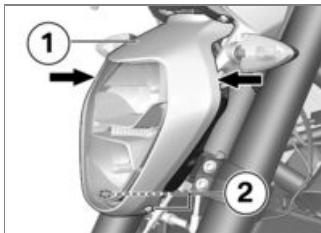
Opisane tu kroki robocze mające na celu wymianę świateł mijania dotyczą odpowiednio także świateł drogowych.◀

- Ustawić motocykl, zwracając przy tym uwagę, czy podłoże jest równe i stabilne.
- Wyłączyć zapłon.
- z szybą Pure<sup>OW</sup>



- Zdemontować śruby **1**. Zwrócić przy tym uwagę, aby nie zgubić tulei kołnierzowych z tulejek.

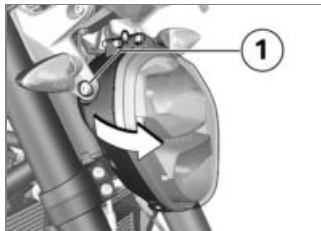
- Wymontować szybę **2**.◀



- Zdemontować śruby **2** i wyciągnąć nieco pokrywę **1** najpierw u góry i następnie zdjąć.



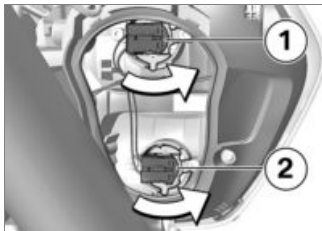
- Odkręcić śrubę **1** o 2 obroty.



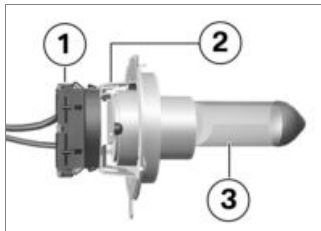
- Zdemontować śrubę **1** i odchylić reflektor na bok.



- Wcisnąć hak zatrzaskowy **2** nieco w dół i zdemontować pokrywę **1** ciągnąc za hak zatrzaskowy **2**.



- Zdemontować wtyczkę z żarówką **1** światła mijania obracając przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.
- Zdemontować wtyczkę z żarówką **2** światła drogowych obracając przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.



- Aby chronić szkło żarówki przed zabrudzeniem, należy ją chwytać przez czystą i suchą ściereczkę.
- Aby chronić szkło żarówki przed zabrudzeniem, żarówkę chwytać wyłącznie za cokół.
- Wyciągnąć żarówkę **3** z wtyczki **1**. Zwrócić uwagę na to, aby uchwyt **2** pozostał na wtyczce.
- Wymienić uszkodzoną żarówkę.



Żarówka dla światła mijania

H7 / 12 V / 55 W



Żarówki światła drogowych

H7 / 12 V / 55 W

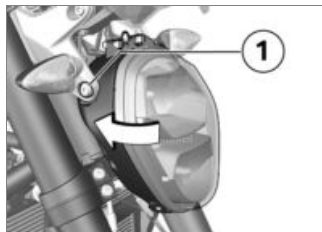


- Włożyć wtyczkę z żarówką **1** światła mijania do obudowy oprawy i obrócić w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
- Włożyć wtyczkę z żarówką **2** światła drogowych do obudowy

oprawy i obrócić w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.



- Założyć pokrywę u dołu na połączeniu **2** i zamocować haki zatrzaskowe **1** u góry.



- Odchylić z powrotem reflektor do pozycji pierwotnej i zamontować śrubę **1**.

 Reflektor na przednim wsporniku

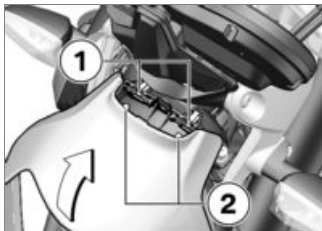
19 Nm



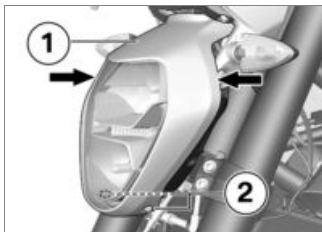
- Dociągnąć śrubę **1**.

 Element regulacyjny do reflektora

8 Nm

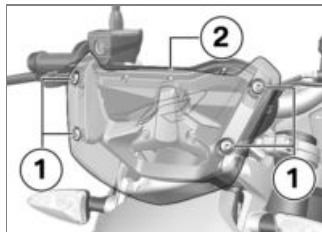


- Wczepić oba haki zatrzaśkowe **2** w uchwyty **1**.



- Założyć pokrywę **1** na dole i zamontować śruby **2**.

– z szybą Pure<sup>OW</sup>



- Założyć szybę **2**.
- Zamontować śruby **1**.



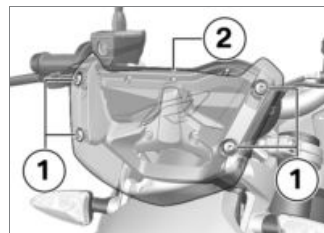
Szyba na uchwycie

- z szybą sportową<sup>OW</sup> lub
- z szybą Pure<sup>OW</sup> lub
- z szybą Sport<sup>AD</sup> lub
- z szybą wysoką<sup>AD</sup>

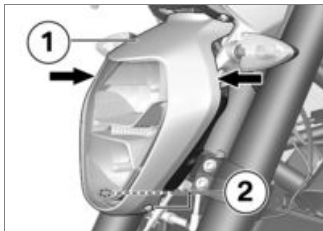
4 Nm<<

## Wymiana żarówki światła postojowych

- Ustawić motocykl, zwracając przy tym uwagę, czy podłoże jest równe i stabilne.
- Wyłączyć zapłon.
- z szybą Pure<sup>OW</sup>



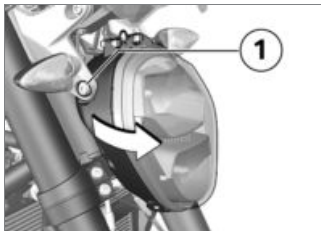
- Zdemontować śruby **1**. Zwrócić przy tym uwagę, aby nie zgubić tulei kołnierzowych z tulejek.
- Wymontować szybę **2**.<



- Zdemontować śruby **2** i zdjąć pokrywę **1**.



- Odkręcić śrubę **1** o 2 obroty.



- Zdemontować śrubę **1** i odchylić reflektor na bok.



- Zdemontować pokrywę **1** ciągnąc za hak zatrzaskowy **2**.



- Wyciągnąć oprawkę żarówki **1** z obudowy reflektora.
- Aby chronić szkło żarówki przed zabrudzeniem, należy ją chwytać przez czystą i suchą ściereczkę.



- Wyjąć żarówkę **1** z oprawki.
- Wymienić uszkodzoną żarówkę.



Żarówki światła postojowych

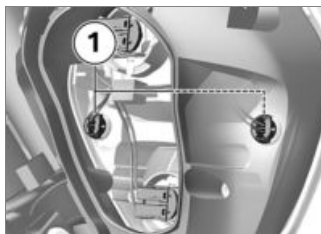
W5W / 12 V / 5 W

– z Headlight Pro<sup>OW</sup>

LED<



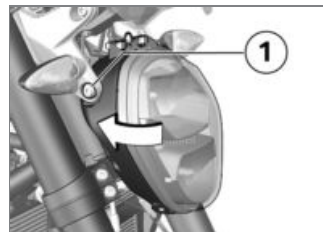
- Włożyć żarówkę **1** w oprawkę.



- Włożyć oprawkę żarówki **1** w obudowę reflektora.



- Założyć pokrywę u dołu na połączeniu **2** i zamocować haki zatrząskowe **1** u góry.



- Odchylić z powrotem reflektor do pozycji pierwotnej i zamontować śrubę **1**.



Reflektor na przednim  
wsporniku

19 Nm

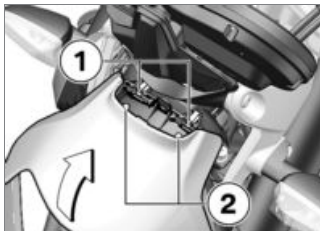


- Dociągnąć śrubę **1**.

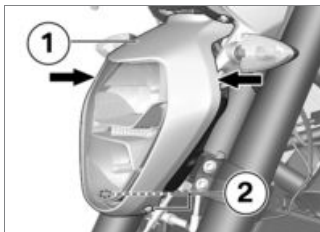


Element regulacyjny do  
reflektora

8 Nm

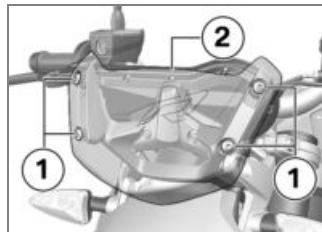


- Wczepić oba haki zatrza-  
skowe **2** w uchwyty **1**.



- Założyć pokrywę **1** na dole i  
zamontować śruby **2**.

– z szybą Pure<sup>OW</sup>



- Założyć szybę **2**.
- Zamontować śruby **1**.



Szyba na uchwycie

- z szybą sportową<sup>OW</sup>  
lub
- z szybą Pure<sup>OW</sup>  
lub
- z szybą Sport<sup>AD</sup>  
lub
- z szybą wysoką<sup>AD</sup>

4 Nm<<<

## Wymiana żarówek kierunkowskazów z przodu i z tyłu

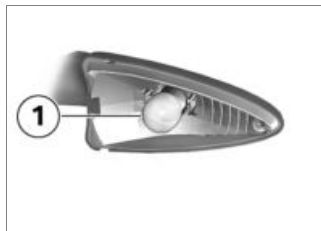
- Ustawić motocykl, zwracając przy tym uwagę, czy podłoże jest równe i stabilne.
- Wyłączyć zapłon.



- Wymontować śrubę 1.



- Wyjąć szybkę rozpraszającą po stronie śrub z obudowy świateł.



- Aby chronić szkło żarówki przed zanieczyszczeniem, należy ją chwycić przez czystą i suchą ściereczkę.

- Wymontować żarówkę 1, wykręcając ją z obudowy lampy w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- Wymienić uszkodzoną żarówkę.



Żarówki przednich kierunkowskazów

RY10W / 12 V / 10 W

– z kierunkowskazem LED<sup>OW</sup>

LED<

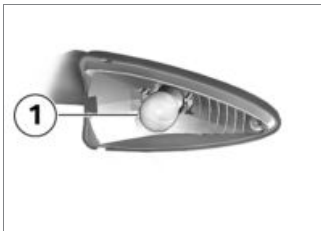


Żarówki tylnych kierunkowskazów

RY10W / 12 V / 10 W

– z kierunkowskazem LED<sup>OW</sup>

LED<



- Zamontować oprawkę żarówki **1**, w obudowie lampy, obracając ją w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.



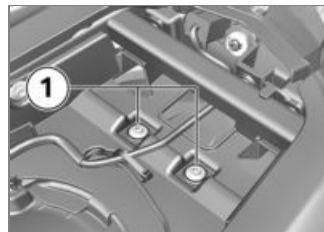
- Włożyć szybkę rozpraszającą od strony motocykla w obudowę świateł i zamknąć ją.



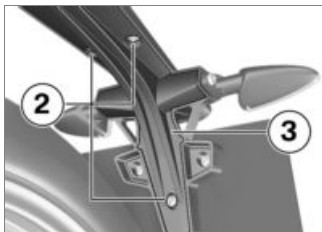
- Zamontować śrubę **1**.

## Wymiana żarówki podświetlenia tablicy rejestracyjnej

- Zdemontować siedzenie kierowcy (→ 83).
- Ustawiając motocykl na podstawie centralnej, należy zwrócić uwagę, czy podłoże jest równe i twarde.



- Zdemontować śruby **1**.



- Wyjąć śruby **2** i zdjąć pokrywę mocowania tablicy rejestracyjnej **3**.



- Wyciągnąć podświetlenie tablicy rejestracyjnej **4** z obudowy lampy.



- Wyciągnąć żarówkę **5** z oprawki.
- Wymienić uszkodzoną żarówkę.



Źródło światła oświetlenia  
tablicy rejestracyjnej

W5W / 12 V / 5 W

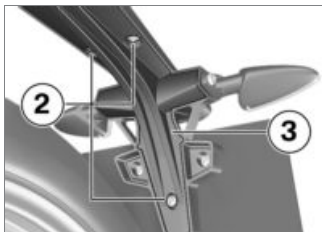
- Aby nie zabrudzić szkła, żarówkę należy chwycić przez czystą i suchą ściereczkę.



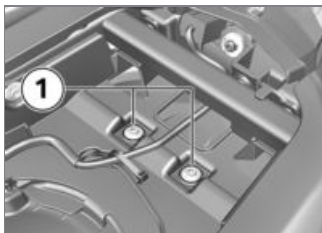
- Wcisnąć żarówkę **5** w oprawkę.



- Wcisnąć podświetlenie tablicy rejestracyjnej **4** w obudowę lampy.



- Założyć pokrywę podstawy tablicy rejestracyjnej **3** i wkręcić śruby **2**.



- Wkręcić śruby **1**.
- Zamontować siedzenie kierowcy (►► 83).

## Wymiana tylnego światła LED

Tylne światło LED należy wymieniać wyłącznie jako komplet.

- W tym celu prosimy o zwrócenie się do fachowego warsztatu, najlepiej do swojego Dealera BMW Motorrad.

## Wymiana kierunkowskazu LED

– z kierunkowskazem LED<sup>OW</sup>

Kierunkowskaz LED można wymieniać tylko w całości.

- W tym celu prosimy o zwrócenie się do fachowego warsztatu, najlepiej do swojego Dealera BMW Motorrad.

## Wymiana świateł do jazdy w dzień LED

– ze światłami do jazdy w dzień<sup>OW</sup>

Światła do jazdy w dzień LED wymieniane są tylko w komplecie razem z reflektorem, nie ma możliwości wymiany pojedynczego światła LED.

- W tym celu prosimy o zwrócenie się do fachowego warsztatu, najlepiej do swojego Dealera BMW Motorrad.

## Wymiana reflektorów dodatkowych LED

– z dodatkowym reflektorem LED<sup>AD</sup>

Reflektory dodatkowe LED można wymieniać wyłącznie jako komplet.

- W tym celu prosimy o zwrócenie się do fachowego warsztatu, najlepiej do swojego Dealera BMW Motorrad.

## Rozruch awaryjny



### UWAGA

#### Zbyt duże natężenie prądu przy awaryjnym rozruchu motocykla

Przepalenie przewodów lub uszkodzenia elektroniki motocykla

- Nie uruchamiać awaryjnie motocykla za pośrednictwem gniazda elektrycznego, lecz wyłącznie poprzez bieguny akumulatora.◀



### UWAGA

#### Styczeńność pomiędzy zaciskami biegunów przewodu do rozruchu awaryjnego a motocyklem

Niebezpieczeństwo zwarcia

- Należy stosować przewody do rozruchu awaryjnego z całkowicie izolowanymi zaciskami biegunowymi.◀

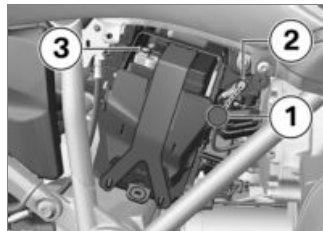


### UWAGA

#### Rozruch awaryjny z użyciem napięcia powyżej 12 V

Uszkodzenie elektroniki motocykla

- Akumulator motocykla podający prąd musi mieć napięcie 12 V.◀
- Ustawić motocykl, zwracając przy tym uwagę, czy podłoże jest równe i stabilne.
- Zdemontować osłonę akumulatora (→ 159).
- W celu przeprowadzenia rozruchu awaryjnego nie odłączać akumulatora od sieci pokładowej.



- Zdjąć kapturek ochronny **1**.
- Za pomocą czerwonego przewodu do rozruchu awaryjnego połączyć wyprowadzenie bieguna dodatniego **2** rozładowanego akumulatora z biegunem dodatnim akumulatora podającego prąd.
- Czarny przewód do rozruchu awaryjnego podpiąć do bieguna ujemnego akumulatora podającego prąd, a następnie do bieguna ujemnego **3** rozładowanego akumulatora.
- Silnik motocykla podającego prąd pozostawić włączony podczas rozruchu awaryjnego.

- Silnik motocykla z rozładowanym akumulatorem uruchomić tak jak zwykle, w razie nieudanej próby rozruchu powtórzyć czynność dopiero po kilku minutach w celu ochrony rozrusznika i akumulatora podającego prąd.
- Przed odłączeniem przewodów pozostawić oba silniki włączone przez kilka minut.
- Przewody do rozruchu awaryjnego odłączać najpierw od bieguna ujemnego, a następnie od bieguna dodatniego.



## WSKAZÓWKA

W celu uruchomienia silnika nie stosować żadnych aerozoli rozruchowych lub podobnych środków pomocniczych. ◀

- Zamontować kapturek ochronny.
- Zamontować osłonę akumulatora (►► 161).

## Bateria

### Wskazówki dot. konserwacji

Fachowa konserwacja, ładowanie i przechowywanie akumulatora zwiększają jego żywotność i są warunkiem uznania ewentualnych roszczeń gwarancyjnych.

Aby osiągnąć dłuższą żywotność akumulatora, należy przestrzegać poniższych punktów:

- Powierzchnię akumulatora należy utrzymywać w stanie suchym i czystym.
- Nie otwierać akumulatora.
- Nie dolewać wody.
- Przy ładowaniu akumulatora przestrzegać wskazówek dotyczących ładowania zamieszczonych na następnych stronach.
- Nie ustawiać akumulatora w pozycji odwróconej.



## UWAGA

### Rozładowanie podłączonego akumulatora przez układ elektroniczny motocykla (np. zegar)

Głębokie rozładowanie akumulatora, na skutek tego wykluczenie uznania roszczeń gwarancyjnych

- W razie przerwy w użytkowaniu motocykla, dłuższej niż 4 tygodnie: podłączyć do akumulatora urządzenie podtrzymujące ładowanie. ◀



## WSKAZÓWKA

Firma BMW Motorrad skonstruowała specjalny prostownik dostosowany do elektroniki Twojego motocykla. Pozostawiając ten prostownik podłączony, można utrzymać naładowanie akumulatora swojego motocykla również podczas dłuższych przerw w użytkowaniu. Więcej

informacji można uzyskać u Dealera BMW Motorrad.◀

## **Naładować podłączony akumulator**



### **UWAGA**

#### **Ładowanie akumulatora połączanego z pojazdem na biegunach akumulatora**

Uszkodzenie elektroniki motocykla

- Przed rozpoczęciem ładowania odłączyć bieguny akumulatora.◀



### **UWAGA**

#### **Ładowanie całkowicie rozładowanego akumulatora poprzez gniazdo elektryczne lub dodatkowe gniazdo elektryczne**

Uszkodzenie elektroniki motocykla

- Całkowicie rozładowany akumulator (napięcie akumulatora mniejsze niż 9 V, przy włączonym zapłonie lampki kontrolne i wyświetlacz wielofunkcyjny nie włączają się) ładować zawsze bezpośrednio na biegunach **odłączonego** akumulatora.◀



### **UWAGA**

#### **Podłączenie niewłaściwego prostownika do gniazda**

Uszkodzenie prostownika i elektroniki pojazdu

- Używać odpowiednich prostowników BMW. Odpowiednie prostowniki dostępne są u Dealera BMW Motorrad.◀
- Naładować podłączony akumulator przez gniazdo elektryczne.



### **WSKAZÓWKA**

Elektronika motocykla rozpoznaje całkowite rozładowanie akumula-

tora. W takim wypadku gniazdo zostanie odłączone.◀

- Przestrzegać instrukcji obsługi prostownika.



### **WSKAZÓWKA**

Jeżeli naładowanie akumulatora za pomocą gniazda elektrycznego jest niemożliwe, oznacza to, że być może używany prostownik nie jest dostosowany do elektroniki Twojego motocykla. W takim przypadku akumulator należy ładować bezpośrednio na biegunach odłączonego od pojazdu akumulatora.◀

## **Naładować odłączony akumulator**

- Akumulator ładować przy użyciu odpowiedniego prostownika.
- Przestrzegać instrukcji obsługi prostownika.

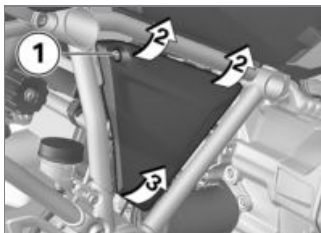
- Po zakończeniu ładowania odłączyć zaciski biegunów prostownika od biegunów akumulatora.



## WSKAZÓWKA

Podczas dłuższych przerw w użytkowaniu akumulator należy regularnie doładowywać. Należy przy tym przestrzegać instrukcji obchodzenia się z akumulatorem. Przed uruchomieniem należy z powrotem całkowicie naładować akumulator.◀

## Demontaż akumulatora



- Wyłączyć zapłon.
- Zdemontować śrubę **1**.
- Wyciągnąć nieco do przodu górną osłonę akumulatora w pozycjach **2**.
- Aby nie uszkodzić osłony akumulatora oraz mocowania, należy wyjąć ku górze osłonę akumulatora w pozycji **3**.

- z alarmem motocyklowym (DWA)<sup>OW</sup>
- W razie potrzeby wyłączyć alarm motocyklowy.◀



- Odłączyć przewód minus akumulatora **1** oraz ściągacz **2**.



- Płytę mocującą w pozycji **1** wyciągnąć na zewnątrz i wyjąć w górę.
- Nieco unieść akumulator i wyciągnąć z mocowania na tyle,

aby uzyskać dostęp do bieguna plus.



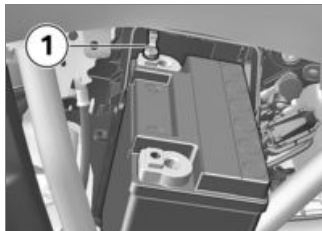
- Odłączyć przewód plus akumulatora **1** i wyciągnąć akumulator.

## Montaż akumulatora

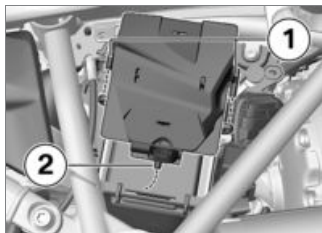


### WSKAZÓWKA

Jeśli akumulator 12 V zamontowany zostanie nieprawidłowo lub pomyłone zostaną zaciski (np. przy rozruchu awaryjnym), może to spowodować zniszczenie bezpiecznika regulatora prądnicy. ◀



- Zamocować przewód plus akumulatora **1**.
- Wsunąć akumulator w mocowanie.

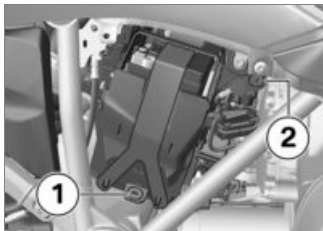


- Płytę mocującą najpierw włożyć w mocowania **1**, a następnie

w pozycji **2** wcisnąć pod akumulator.



- Zamocować przewód minus akumulatora **1**.
- Zamocować akumulator ze ściągaczem **2**.



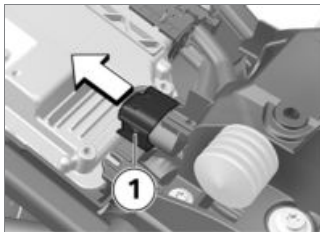
- Włożyć osłonę akumulatora w mocowanie **1** i wcisnąć w mocowanie **2**.



- Zamontować śrubę **1**.
- Ustawić zegar (→ 66).
- Ustawić datę (→ 67).

## Bezpieczniki

### Wymienić bezpieczniki



- Wyłączyć zapłon.
- Zdemontować siedzenie kierowcy (→ 83).
- Zdjąć wtyczkę **1**.



### UWAGA

#### Mostkowanie uszkodzonych bezpieczników

Niebezpieczeństwo zwarcia i pożaru

- Nie mostkować uszkodzonych bezpieczników.

- Uszkodzone bezpieczniki należy wymienić na nowe.◀
- Wymienić uszkodzony bezpiecznik zgodnie z obsadzeniem bezpieczników.

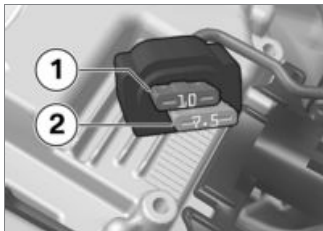


### WSKAZÓWKA

W przypadku występowania częstych usterek bezpieczników, zlecić kontrolę instalacji elektrycznej w warsztacie fachowym, najlepiej u Dealera BMW Motorrad.◀

- Włożyć wtyczkę **1**.
- Zamontować siedzenie kierowcy (→ 83).

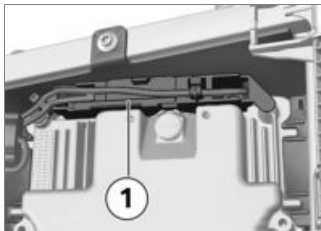
## Obsadzenie bezpieczników



Podstawka bezpiecznika  
1

10 A (Gniazdo 1: tablica przyrządów, alarm motocyklowy (DWA), zamek zapłonu, główny przełącznik, wtyczka diagnostyczna)

7,5 A (Gniazdo 2: lewy przełącznik wielofunkcyjny, kontrola ciśnienia powietrza w oponach (RDC), czujnik prędkości obrotowej)



Cokół bezpieczników

50 A (Bezpiecznik 1: regulatora napięcia)

## Wtyczka diagnostyczna

### Odłączanie wtyczki diagnostycznej



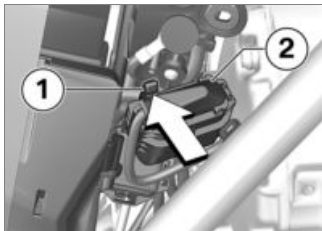
**OSTROŻNIE**

**Nieprawidłowe postępowanie przy odłączaniu wtyczki**

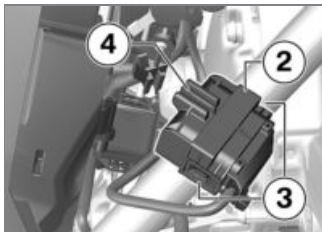
## diagnostycznej pokładowej diagnozy

Usterki pojazdu

- Wtyczka diagnostyczna powinna być odłączana wyłącznie podczas BMW Service, w specjalistycznym warsztacie lub uprawnione osoby.
- Prace powinny być wykonywane przez odpowiednio wyszkolony personel.
- Należy postępować zgodnie z zaleceniami producenta pojazdu. ◀
- Zdemontować osłonę akumulatora (➡ 159).



- Nacisnąć na hak **1** i wyciągnąć wtyczkę diagnostyczną **2** ku górze.

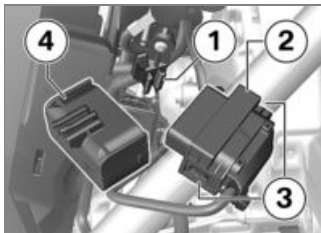


- Wcisnąć blokady **3** po obu stronach.

- Odłączyć wtyczkę diagnostyczną **2** od uchwyty **4**.  
» Interfejs dla systemu diagnostycznego i informacyjnego można podłączać za pośrednictwem wtyczki diagnostycznej **2**.

### Zamocować wtyczkę diagnostyczną

- Odłączyć złącze systemu diagnostycznego i informacyjnego.



- Włożyć wtyczkę diagnostyczną **2** w uchwyt **4**.  
» Zatrzasnąć blokady **3** po obu stronach.

- Włożyć mocowanie **4** w gniazdo **1**.



- Zwrócić uwagę na to, aby hak **5** zablokował się.
- Zamontować osłonę akumulatora (→ 161).



## **Akcesoria**

|                          |     |
|--------------------------|-----|
| Wskazówki ogólne .....   | 166 |
| Gniazda elektryczne..... | 166 |
| Kufer .....              | 167 |
| Kufer centralny .....    | 169 |
| System nawigacji .....   | 172 |

## Wskazówki ogólne



### OSTROŻNIE

#### Stosowanie nieoryginalnych produktów

Zagrożenie bezpieczeństwa

- BMW Motorrad nie jest w stanie ocenić w przypadku każdego nieoryginalnego wyrobu, czy może on być zastosowany w motocyklach BMW bez ryzyka dla bezpieczeństwa. Nie jest tak nawet wtedy, gdy wyrób posiada urzędowe dopuszczenie do użytku. Takie badania mogą czasem nie uwzględniać wszystkich warunków działania obcego wyrobu w motocyklu BMW i dlatego bywają niewystarczające.
- Dlatego wolno stosować wyłącznie części i akcesoria, które zostały dopuszczone przez BMW dla tego motocykla. ◀

Części i akcesoria zostały wnikliwie skontrolowane przez BMW pod względem bezpieczeństwa, działania i przydatności. Dlatego BMW ponosi odpowiedzialność za te produkty. Za niedopuszczone części i akcesoria jakiegokolwiek rodzaju BMW nie ponosi odpowiedzialności.

Przy wprowadzaniu jakichkolwiek zmian należy przestrzegać ustawowych przepisów. Należy zasięgnąć informacji w Kodeksie ruchu drogowego dla danego kraju.

Twój Dealer BMW Motorrad oferuje fachowe doradztwo przez wyборze oryginalnych części i akcesoriów oraz innych produktów BMW.

Więcej informacji na temat akcesoriów na stronie:

**[bmw-motorrad.com/accessories](http://bmw-motorrad.com/accessories)**

## Gniazda elektryczne

### Podłączanie urządzeń elektrycznych

- Podłączone do gniazd elektrycznych urządzenia mogą być użytkowane wyłącznie przy włączonym zapłonie.

### Ułożenie kabli

- Kable od gniazd elektrycznych do urządzeń dodatkowych należy ułożyć w taki sposób, aby nie przeszkadzały kierowcy.
- Ułożenie kabli nie może ograniczać skreślu kierownicy ani utrudniać jazdy.
- Kable nie mogą zostać przycięte.

### Automatyczne odłączenie

- W trakcie rozruchu gniazda elektryczne zostają automatycznie odłączone.
- W celu odciążenia sieci pokładowej gniazda elektryczne

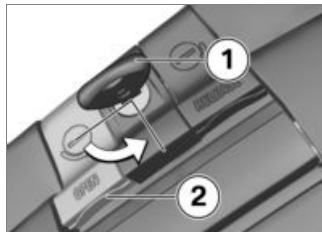
zostaną odłączone najpóźniej po 15 minutach od wyłączenia zapłonu. Urządzenia dodatkowe o niskim poborze prądu mogą nie zostać rozpoznane przez układ elektroniczny pojazdu. W takich przypadkach gniazda elektryczne zostaną odłączone w krótkim czasie po wyłączeniu zapłonu.

- Przy zbyt niskim napięciu akumulatora gniazda elektryczne zostaną odłączone w celu zachowania możliwości rozruchu pojazdu.
- W przypadku przekroczenia wartości maksymalnego obciążenia, podanej w danych technicznych, gniazda elektryczne zostaną odłączone.

## Kufer

### Otworzyć kufer boczny

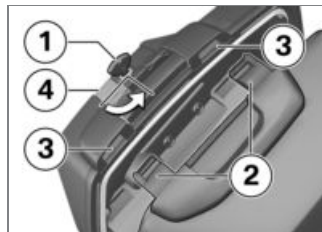
– z kufrem turystycznym<sup>AD</sup>



- Obrócić kluczyk **1** w położenie OPEN.
- Pociągnąć szarą dźwignię odblokowującą **2** (OPEN) w górę i równocześnie otworzyć pokrywę kufra.

### Zamknąć kufer

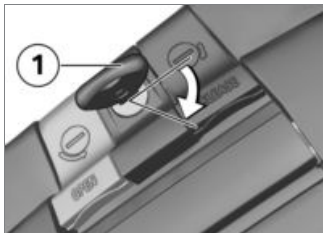
– z kufrem turystycznym<sup>AD</sup>



- Obrócić kluczyk **1** w położenie LOCK.
- Zamki **2** pokrywy kufra wciśnąć w blokady **3**. Zwrócić uwagę, aby nie przyciąć żadnych przedmiotów.
- Pociągnąć szarą dźwignię odblokowującą **4** (OPEN) w górę i równocześnie zamknąć pokrywę kufra.
  - » Pokrywa powinna się zablokować (charakterystyczny dźwięk).
- Obrócić kluczyk **1** w zamku kufra tak, aby znalazł się w położeniu zgodnym z kierunkiem jazdy, i wyjąć go.

## Zdjąć kufer boczny

– z kufrem turystycznym<sup>AD</sup>



- Obrócić kluczyk **1** w położenie RELEASE.



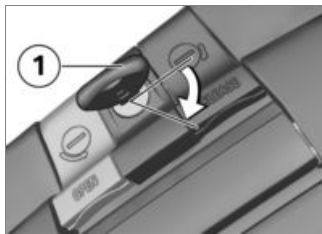
- Pociągnąć do góry czarną dźwignię odblokowującą **1**

(RELEASE), wyciągając jednocześnie kufer na zewnątrz.

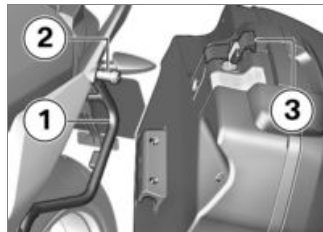
- Następnie wyciągnąć kufer z dolnego uchwytu.

## Montaż kufra bocznego

– z kufrem turystycznym<sup>AD</sup>



- Obrócić kluczyk **1** w położenie RELEASE.



- Włożyć kufer boczny w uchwyt kufra bocznego **1**, następnie osadzić go maksymalnie w mocowaniu **2**.
- Pociągnąć do góry czarną dźwignię odblokowującą **3** (RELEASE), wciskając jednocześnie kufer w górne mocowanie **2**.
- Nacisnąć czarną dźwignię odblokowującą **3** (RELEASE) w dół, tak aby wskoczyła w blokadę.
- Obrócić kluczyk w zamku kufra tak, aby znalazł się w położeniu zgodnym z kierunkiem jazdy, i wyjąć go.

## Maksymalna ładowność i prędkość maksymalna

Przestrzegać maksymalnej wartości załadunku oraz odpowiedniej prędkości maksymalnej jazdy podanych na tabliczce informacyjnej w kufrze.

Jeśli dana kombinacja motocykla z kuframi nie jest wyszczególniona na tabliczce informacyjnej, wówczas prosimy o kontakt z Dealerem BMW Motorrad.

Dla opisanej tu kombinacji obowiązują następujące wartości:



Maksymalna prędkość jazdy z kuframi

maks. 180 km/h



Ładowność na każdy kufer

maks. 10 kg

## Bezpieczne mocowanie

– z kufrem turystycznym<sup>AD</sup>



Jeśli kufer chwieje się lub nie można go w prosty sposób zamocować, wówczas należy go odpowiednio dopasować do odstępów pomiędzy górnym a dolnym uchwytem.



**OSTRZEŻENIE**

**Nieprawidłowo zamontowany kufer boczny.**

Niekorzystny wpływ na bezpieczeństwo jazdy.

- Kufry nie mogą się chwiać i muszą być zamocowane bez luzu. Jeśli po dłuższym użytkowaniu mocowanie kufra poluzuje się, wówczas należy wyregulować zaczep mocujący.◀



W tym celu należy użyć śrub **1** we wnętrzu kufra.

## Kufer centralny

**Otworzyć kufer centralny**

– z kufrem centralnym<sup>AD</sup>



- Obrócić kluczyk w zamku kufra centralnego w położenie **1**.



- Nacisnąć bębenek zamka **1** w przód.
- » Dźwignia odryglowująca **2** otworzy się.

- Pociągnąć dźwignię odryglowującą całkowicie w górę.
- » Pokrywa kufra centralnego otworzy się.

### Zamknąć kufra centralny

– z kufrem centralnym<sup>AD</sup>



- Pociągnąć dźwignię odryglowującą **1** całkowicie w górę.
- Zamknąć pokrywę kufra centralnego i przytrzymać ją. Zwrócić uwagę, aby nie przyciąć jego zawartości.



### WSKAZÓWKA

Kufra centralny zamknąć można także wówczas, gdy zamek znajduje się w pozycji LOCK. W takim przypadku należy się upewnić, że kluczyk pojazdu nie znajduje się w kufrze.◀



- Nacisnąć dźwignię odryglowującą **1** w dół, tak aby wskoczyła w blokadę.
- Obrócić klucz w zamku kufra centralnego w położenie LOCK i wyjąć.

## Zdejmowanie kufra centralnego

– z kufrem centralnym<sup>AD</sup>



- Obrócić kluczyk w zamku kufra centralnego w położenie **1**.  
» Wyskoczy uchwyty do przenoszenia.



- Przesunąć uchwyty do przenoszenia **1** całkowicie w tył.
- Podnieść tylną część kufra centralnego i zdjąć ze stelaża kufra.

## Montaż kufra centralnego

– z kufrem centralnym<sup>AD</sup>



### OSTRZEŻENIE

#### Nieprawidłowo zamocowany kufer centralny

Niekorzystny wpływ na bezpieczeństwo jazdy

- Kufer centralny nie może się chwiać i musi być zamocowany bez luzu.◀
- Uchwyty do przenoszenia otworzyć do oporu.



- Zaczepić kufer centralny na stelażu bagażowym. Zwrócić uwagę, aby zaczepy **1** prawidłowo wskoczyły w odpowiednie gniazda **2**.



- Nacisnąć uchwyt do przeniesienia **1** w dół, tak aby wskoczył w blokadę.



- Obrócić kluczyk w zamku kufra centralnego w położenie **1** i wyjąć.

## Maksymalna ładowność i prędkość maksymalna

Przestrzegać maksymalnej wartości załadunku oraz odpowiedniej prędkości maksymalnej jazdy podanych na tabliczce informacyjnej w kufrze centralnym.

Jeśli dana kombinacja motocykla z kufrem centralnym nie jest wyszczególniona na tabliczce informacyjnej, wówczas prosimy o kontakt z Dealerem BMW Motorrad.

Dla opisanej tu kombinacji obowiązują następujące wartości:



Maksymalna prędkość jazdy z kufrem centralnym Vario

maks. 180 km/h



Ładowność kufra centralnego Vario

maks. 5 kg

## System nawigacji

### Bezpieczne mocowanie systemu nawigacji

- z instalacją pod system nawigacji<sup>OW</sup>
- z systemem nawigacji<sup>AD</sup>



### WSKAZÓWKA

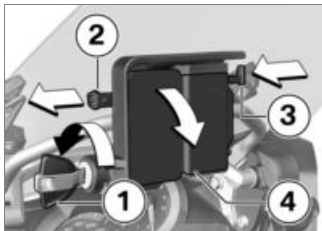
Instalacja nawigacyjna przeznaczona jest dla urządzeń BMW Motorrad Navigator IV i BMW Motorrad Navigator V.◀



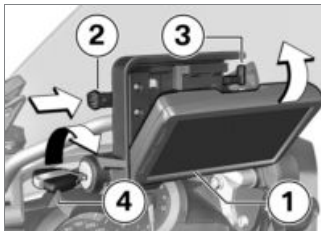
### WSKAZÓWKA

System zabezpieczający do Mount Cradle nie stanowi ochrony przed kradzieżą.

Po każdej jeździe należy zdejmować system nawigacji i przechowywać w bezpiecznym miejscu.◀



- Obrócić kluczyk **1** w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- Pociągnąć blokadę zabezpieczającą **2** w **lewą stronę**.
- Wcisnąć blokadę **3**.
  - » Uchwyt Mount Cradle jest odblokowany i można zdjąć osłonę **4** ruchem obrotowym w przód.



- Umieść system nawigacji **1** w dolnym obszarze i obracając odchylić do tyłu.
  - » System nawigacji powinien zaszkoczyć z trzaskiem w blokadę.
- Przesunąć blokadę zabezpieczającą **2** całkowicie w **prawą stronę**.
  - » Blokada jest zamknięta **3**.
- Obrócić kluczyk **4** w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
  - » System nawigacji jest zabezpieczony i można ponownie wyjąć kluczyk.

## Zdejmowanie systemu nawigacyjnego i montaż osłony

- z instalacją pod system nawigacji<sup>OW</sup>
- z systemem nawigacji<sup>AD</sup>

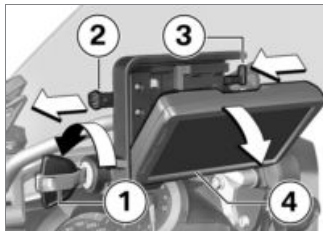


### UWAGA

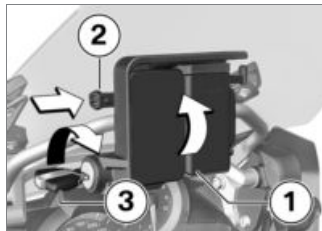
#### Pył i zanieczyszczenia na ze-stykach Mount Cradle

Uszkodzenie styków

- Po zakończeniu jazdy należy ponownie zamontować osłonę. ◀



- Obrócić kluczyk **1** w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- Pociągnąć blokadę zabezpieczającą **2** całkowicie w **lewą stronę**.
  - » Blokada jest otwarta **3**.
- Przesunąć blokadę **3** całkowicie w **lewo**.
  - » System nawigacyjny **4** zostanie odblokowany.
- System nawigacyjny **4** może zostać zdjęty poprzez przechylenie go w dół.



- Umieścić osłonę **1** w dolnym obszarze i odchylić do tyłu ruchem obrotowym.
  - » Osłona wskoczy z trzaskiem w blokadę.
- Przesunąć blokadę **2** całkowicie w **prawą stronę**.
- Obrócić kluczyk **3** w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
  - » Osłona **1** jest zabezpieczona.

## Obsługa systemu nawigacji

- z instalacją pod system nawigacji<sup>OW</sup>
- z systemem nawigacji<sup>AD</sup>



### WSKAZÓWKA

Poniższy opis odnosi się do urządzenia Navigator V. Urządzenie Navigator IV nie zawiera wszystkich opisanych możliwości. ◀



### WSKAZÓWKA

Obsługiwana jest jedynie najnowsza wersja interkomu BMW Motorrad. W razie potrzeby konieczna będzie aktualizacja oprogramowania interkomu BMW Motorrad. W takim wypadku proszę zwrócić się do swojego Dealera BMW Motorrad. ◀

Jeżeli system BMW Motorrad Navigator jest zamontowany, niektóre z jego funkcji mogą być obsługiwane również za pomocą Multi-Controller bezpośrednio na kierownicy.



Obsługa Multi-Controller odbywa się za pomocą sześciu ruchów:

- Obracanie w górę i w dół.
- Krótkie naciśnięcie w lewo i w prawo.
- Długie naciśnięcie w lewo i w prawo.

Obracanie Multi-Controllera powoduje podglądanie lub przyciszanie dźwięku na stronie kompasu i Mediaplayer urządzeń połączonych przez Bluetooth z interkomem BMW Motorrad.

W menu specjalnym BMW obracanie Multi-Controller umożliwia wybór punktów menu.

Krótkie naciśnięcie Multi-Controller w lewo lub w prawo umożliwia przełączanie pomiędzy stronami głównymi Navigator:

- Widok mapy
- Kompas
- Mediaplayer
- Menu specjalne BMW
- Strona "Mój motocykl"

Długie naciśnięcie Multi-Controller odpowiada aktywacji określonych funkcji na wyświetlaczu Navigator. Te funkcje oznaczone są za pomocą strzałki w prawo lub

strzałki w lewo nad odpowiednim polem dotykowym.

 Funkcja jest uruchamiana poprzez długie naciśnięcie w prawo.

 Funkcja jest uruchamiana poprzez długie naciśnięcie w lewo.

Możliwa jest obsługa następujących funkcji:

### **Widok mapy**

- Obracanie w górę: powiększanie widoku mapy (Zoom in).
- Obrócenie w dół: pomniejszanie widoku mapy (Zoom out).

### **Strona kompasu**

- Obracanie zwiększa lub zmniejsza głośność urządzenia Bluetooth połączonego z interkomem BMW Motorrad.

## Menu specjalne BMW

- Mów: powtarzanie ostatniego komunikatu nawigacyjnego.
- Punkt trasy: dodawanie aktualnej lokalizacji do ulubionych.
- Do domu: uruchamia nawigację pod adres domowy (nie jest podświetlony jeśli nie wprowadzono adresu domowego).
- Wyciszenie: włączanie lub wyłączanie automatycznych komunikatów nawigacji (wył.: na wyświetlaczu w górnym wierszu wyświetlany będzie przekreślony symbol ust). Komunikaty nawigacji mogą być nadal wypowiadane za pomocą funkcji "mów". Wszystkie inne dźwięki pozostaną włączone.
- Wyłącz wyświetlacz: wyłączenie wyświetlacza.
- Zadzwoń do domu: wywołuje w nawigatorze zapisany domowy numer telefonu (wyświetlane tylko wtedy, gdy podłączony jest telefon).

- Objazd: uaktywnia funkcję objazdu (wyświetlane tylko wtedy, gdy aktywna jest trasa).
- Pomiń: pomija kolejny punkt trasy (wyświetlane tylko wtedy, gdy na trasie wyznaczono punkty trasy).

## Mój motocykl

- Obracanie: zmiana liczby wyświetlanych danych.
- Po dotknięciu do pola danych na wyświetlaczu otwiera się menu wyboru danych.
- Wartości dostępne do wyboru zależne są od zamontowanych opcji wyposażenia.



## WSKAZÓWKA

Funkcja Mediaplayer dostępna jest tylko w przypadku zastosowania urządzenia Bluetooth według standardu A2DP, na przykład interkomu BMW Motorrad. ◀

## Mediaplayer

- Długie naciśnięcie w lewo: odtwarzanie poprzedniego utworu.
- Długie naciśnięcie w prawo: odtwarzanie następnego utworu.
- Obracanie zwiększa lub zmniejsza głośność urządzenia Bluetooth połączonego z interkomem BMW Motorrad.

## Komunikaty ostrzegawcze i kontrolne

- z systemem nawigacji<sup>AD</sup>



Komunikaty ostrzegawcze i kontrolne motocykla wyświetlane są wraz z odpowiednim symbolem 1 z lewej strony u góry w widoku mapy.



## WSKAZÓWKA

Jeśli podłączony jest interkom BMW Motorrad, to w przypadku pojawienia się ostrzeżenia wygenerowany zostanie dodatkowo odpowiedni dźwięk.◀

W przypadku wielu aktywnych komunikatów ostrzegawczych, ilość komunikatów podawana jest

poniżej wskazania trójkąta ostrzegawczego.

Naciśnięcie na trójkąt ostrzegawczy w przypadku większej liczby komunikatów spowoduje otwarcie listy ze wszystkimi komunikatami ostrzegawczymi.

Po wybraniu jednego z komunikatów wyświetlone zostaną informacje dodatkowe.



## WSKAZÓWKA

Nie dla wszystkich ostrzeżeń można wyświetlać informacje szczegółowe.◀

## Funkcje specjalne

– z systemem nawigacji<sup>AD</sup>

Ze względu na integrację systemu BMW Motorrad Navigator występują różnice w stosunku do niektórych opisów w instrukcji obsługi systemu Navigator.

## Ostrzeżenie o rezerwie paliwa

Ustawienia dotyczące wskazania poziomu paliwa są niedostępne, ponieważ ostrzeżenie o rezerwie paliwa przesyłane jest z motocykla do urządzenia Navigator. Jeśli ten komunikat jest aktywny, to po naciśnięciu na komunikat wyświetlone zostaną najbliższe stacje benzynowe.

## Wyświetlanie godziny i daty

Godzina i data przekazywane są przez system Navigator do motocykla. Przejęcie tych danych na tablicę przyrządów musi zostać uaktywnione w menu **SETUP** tablicy przyrządów.

## Ustawienia funkcji ochronnych

System BMW Motorrad Navigator V można zabezpieczyć przed nieupoważnionym dostępem za pomocą czterocyfrowego kodu

PIN (Garmin Lock). Jeśli funkcja ta zostanie uaktywniona, podczas gdy system Navigator jest zamontowany i zapłon włączony, zostanie wyświetlone zapytanie, czy należy dodać ten pojazd do listy pojazdów zabezpieczonych. Odpowiedz na to pytanie "Tak", dzięki temu urządzenie Navigator zapisze numer identyfikacyjny pojazdu.

Istnieje możliwość zapisania maksymalnie pięciu numerów VIN.

Jeśli system Navigator zostanie włączony następnie przez włączenie zapłonu w jednym z tych pojazdów, wprowadzenie kodu PIN nie będzie już konieczne.

Jeśli Navigator zostanie wymontowany z pojazdu w stanie włączonym, ze względów bezpieczeństwa konieczne będzie wprowadzenie kodu PIN.

### **Jasność ekranu monitora**

W stanie zamontowanym jasność ekranu definiowana jest przez motocykl. Ręczne wprowadzanie wartości nie jest konieczne.

Automatyczne ustawianie można wyłączyć w urządzeniu Navigator w ustawieniach wyświetlacza.

**Pielęgnacja**

|                                                   |     |
|---------------------------------------------------|-----|
| Środki pielęgnacyjne .....                        | 180 |
| Mycie motocykla .....                             | 180 |
| Czyszczenie delikatnych części<br>motocykla ..... | 181 |
| Pielęgnacja lakieru .....                         | 182 |
| Konserwacja .....                                 | 182 |
| Odstawić motocykl na dłuższy<br>okres .....       | 182 |
| Uruchamianie motocykla .....                      | 183 |

## Środki pielęgnacyjne

BMW Motorrad zaleca stosowanie środków czyszczących i pielęgnacyjnych dostępnych u Twojego Dealera BMW Motorrad. Produkty BMW CareProducts są sprawdzane w warunkach warsztatowych, testowane laboratoryjnie i sprawdzone w praktyce i zapewniają optymalną pielęgnację i ochronę materiałów wykorzystanych w Twoim motocyklu.



### UWAGA

#### Stosowanie nieodpowiednich środków do czyszczenia i konserwacji

Uszkodzenie podzespołów motocykla

- Nie używać rozpuszczalników na bazie nitro, środków do czyszczenia na zimno, paliwa itp. ani środków czyszczących zawierających alkohol. ◀

## Mycie motocykla

BMW Motorrad zaleca namaczanie i spłukiwanie owadów i silnych zabrudzeń na lakierowanych częściach za pomocą środka firmy BMW do usuwania owadów przed umyciem motocykla.

Aby zapobiec odbarwieniom, nie należy myć pojazdu bezpośrednio po silnym nasłonecznieniu ani na słońcu.

Szczególnie w miesiącach zimowych należy zadbać o to, żeby pojazd był częściej myty.

W celu usunięcia soli drogowej należy umyć motocykl zimną wodą natychmiast po zakończeniu jazdy.



### OSTRZEŻENIE

**Wilgotne tarcze hamulcowe i klocki hamulcowe po myciu motocykla, po przejeź-**

## dzie przez wodę lub podczas deszczu

Oslabienie skuteczności hamowania, niebezpieczeństwo wypadku

- Dopóki tarcze i klocki hamulcowe nie wyschną, hamować odpowiednio wcześniej. ◀



### UWAGA

#### Wzmocnienie działania soli drogowej na skutek użycia ciepłej wody

Korozja

- Do usuwania soli drogowej stosować wyłącznie zimną wodę. ◀



### UWAGA

#### Uszkodzenia na skutek wysokiego ciśnienia wody w myjkach ciśnieniowych lub parowych

Korozja lub zwarcie, uszkodzenia uszczelek, hydraulicznego układu

hamulcowego, elektryki i siedzenia

- Myjki ciśnieniowe i parowe używać z rozważą.◀

## Czyszczenie delikatnych części motocykla

### Tworzywa sztuczne



#### UWAGA

### Stosowanie nieodpowiednich środków czyszczących

Uszkodzenie powierzchni z tworzyw sztucznych

- Nie stosować środków czyszczących zawierających alkohol, rozpuszczalniki ani środków do szorowania.
- Nie stosować gąbek do usuwania owadów ani gąbek o twardej powierzchni.◀

### Elementy osłony

Elementy osłony należy czyścić wodą z emulsją pielęgnacyjną do tworzyw sztucznych BMW.

### Szyby oraz klosze rozpraszające reflektorów z tworzywa sztucznego oraz osłona metalowa na środkowym elemencie osłony

Usunąć brud i owady za pomocą miękkiej gąbki i obfitej ilości wody.



#### WSKAZÓWKA

Silne zanieczyszczenia i insekty należy odmoczyć, nakładając na nie wilgotną szmatkę.◀



Czyszczenie tylko przy użyciu wody i gąbki.



Nie używać żadnych chemicznych środków czyszczących.

### Chrom

W okresie posypywania dróg solą chromowane części należy starym myć dużą ilością wody i szamponem samochodowym BMW. Do dodatkowej pielęgnacji należy używać politurę do chromu.

### Chłodnica

Należy regularnie czyścić chłodnicę, aby uniknąć przegrzania silnika na skutek niedostatecznego chłodzenia.

Należy skorzystać np. z węży ogrodowego o niewielkim ciśnieniu wody.



#### UWAGA

### Wygięcie żeberk chłodnicy

Uszkodzenie żeberk chłodnicy

- Przy czyszczeniu należy zwrócić uwagę na to, aby nie powyginać żeberk chłodnicy.◀

## Części gumowe

Części gumowe należy myć wodą lub środkiem BMW do pielęgnacji gumi.



### UWAGA

## Stosowanie sprayów silikonowych do konserwacji uszczelek gumowych

Uszkodzenie uszczelek gumowych

- Nie stosować sprayów silikonowych lub środków pielęgnacyjnych zawierających silikon. ◀

## Pielęgnacja lakieru

Regularne mycie motocykla zapobiega długotrwałemu działaniu substancji szkodliwych dla lakieru, szczególnie gdy motocykl użytkowany jest w okolicach o dużym zanieczyszczeniu powietrza lub zanieczyszczeniu naturalnym, np. żywica z drzew lub pyłki kwiatowe.

Szczególnie agresywne substancje należy jednak usuwać natychmiast, gdyż w przeciwnym razie może dojść do zmian lub odbarwienia lakieru. Należą do nich np. wylany nadmiar paliwa, oleje, smary, płyn hamulcowy oraz ptasie odchody. Zalecamy stosowanie politory samochodowej BMW lub BMW środków do czyszczenia lakieru.

Zanieczyszczenia na powierzchni lakieru są szczególnie dobrze widoczne po umyciu motocykla. Takie zabrudzenia należy natychmiast usuwać przy pomocy miękiej szmatki lub kłębka waty nasączonego benzyną ekstrakcyjną lub spirytusem. BMW Motorrad zaleca stosowanie specjalistycznego środka BMW do usuwania plam smoły. Następnie należy przeprowadzić konserwację lakieru w tych miejscach.

## Konserwacja

Jeżeli woda na lakierze nie zbija się na krople, oznacza to, że konieczna jest jego konserwacja. BMW Motorrad zaleca do konserwacji lakieru wosk samochodowy BMW lub środki konserwujące zawierające wosk karnauba lub woski syntetyczne.

## Odstawić motocykl na dłuższy okres

- Wyczyścić motocykl.
- Zatankować motocykl do pełna.
- Demontaż akumulatora (159).
- Spryskać dźwignię hamulca i sprzęgła, łożyska centralnej podstawki i podpórki bocznej za pomocą odpowiedniego środka smarnego.

- Metaliczne i chromowane części konserwować smarem nie zawierającym kwasów (wazelina).
- Motocykl odstawić w suchym pomieszczeniu tak, aby obydwa koła były odciążone (najlepiej za pomocą oferowanej przez BMW Motorrad podstawki przedniego i tylnego koła).

## Uruchamianie motocykla

- Usunąć zewnętrzną warstwę środka konserwacyjnego.
- Wyczyścić motocykl.
- Montaż akumulatora (►► 160).
- Stosować się listy kontrolnej (►► 94).



## Dane techniczne

|                              |     |
|------------------------------|-----|
| Tabela usterek .....         | 186 |
| Połączenia śrubowe .....     | 187 |
| Paliwo .....                 | 189 |
| Olej silnikowy .....         | 190 |
| Silnik .....                 | 190 |
| Sprzęgło .....               | 192 |
| Skrzynia biegów .....        | 192 |
| Napęd na tylne koło .....    | 193 |
| Rama .....                   | 193 |
| Zawieszenie .....            | 194 |
| Hamulce .....                | 195 |
| Koła i opony .....           | 196 |
| Instalacja elektryczna ..... | 197 |
| Alarm motocyklowy .....      | 199 |
| Wymiary .....                | 199 |

|              |     |
|--------------|-----|
| Masa .....   | 200 |
| Osiągi ..... | 201 |

## Tabela usterek

Silnik nie zaskakuje.

| Przyczyna usterki                                                                                                       | Rozwiązanie                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| Rozłożona podpórka boczna i włączony bieg                                                                               | Złożyć podpórkę boczną.                                                                  |
| Wrzucony bieg i niewciśnięte sprzęgło                                                                                   | Przełączyć skrzynię biegów na luz lub wcisnąć sprzęgło.                                  |
| Zbiornik paliwa pusty                                                                                                   | Tankowanie (▮▮▮▶ 103).                                                                   |
| Akumulator wyładowany                                                                                                   | Naładować podłączony akumulator (▮▮▮▶ 158).                                              |
| Zadziałało zabezpieczenie przed przegrzaniem dla rozrusznika. Rozrusznik można uruchamiać tylko przez ograniczony czas. | Pozostawić rozrusznik do ostygnięcia na ok. 1 minutę, zanim będzie on ponownie dostępny. |

## Połączenia śrubowe

| Przednie koło                                 | Wartość                                | Obowiązuje |
|-----------------------------------------------|----------------------------------------|------------|
| <b>Zacisk hamulca na widelcu teleskopowym</b> |                                        |            |
| M10 x 65                                      | 38 Nm                                  |            |
| <b>Oś koła w widełkach teleskopowych</b>      |                                        |            |
| M20 x 1,5                                     | 50 Nm                                  |            |
| <b>Śruby zaciskowe w podporze osi</b>         |                                        |            |
| M8 x 35                                       | <b>Dokręcić śruby na zmianę 6 razy</b> |            |
|                                               | 19 Nm                                  |            |
| Tylne koło                                    | Wartość                                | Obowiązuje |
| <b>Tylne koło na kołnierzu koła</b>           |                                        |            |
| M10 x 1,25 x 40                               | <b>dociągać po przekątnej</b>          |            |
|                                               | 60 Nm                                  |            |

| Ramię lusterka                                                | Wartość                                             | Obowiązuje                                            |
|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| <b>Lusterko (nakrętka kontruująca) na adapterze</b>           |                                                     |                                                       |
| M10 x 1,25                                                    | Lewy gwint, 22 Nm                                   |                                                       |
| <b>Adapter na koźle zaciskowym</b>                            |                                                     |                                                       |
| M10 x 14 - 4.8                                                | 25 Nm                                               |                                                       |
| Kierownica                                                    | Wartość                                             | Obowiązuje                                            |
| <b>Koziół zaciskowy (zacisk kierownicy) na mostku widełek</b> |                                                     |                                                       |
| M8 x 35                                                       | <b>w kierunku jazdy z przodu dociągnąć do oporu</b> |                                                       |
|                                                               | 19 Nm                                               |                                                       |
| M8 x 30                                                       | <b>w kierunku jazdy z przodu dociągnąć do oporu</b> | – z instalacją pod system nawigacji <sup>OW</sup> lub |
|                                                               | 19 Nm                                               | – z instalacją pod system nawigacji <sup>AD</sup>     |

## Paliwo

|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Zalecana jakość paliwa                    | Benzyna bezołowiowa Super (maks. 10 % etanolu, E10)<br>95 ROZ/RON<br>89 AKI                                                                                                                                                                                                                                     |
| Alternatywna jakość paliwa                | Benzyna zwykła bezołowiowa (możliwe ograniczenia mocy i zużycia paliwa; jeżeli motocykl ma być np. eksploatowany w krajach, w których używa się paliwa niższej jakości o liczbie RON 91, konieczne jest wcześniejsze odpowiednie zaprogramowanie motocykla przez Dealera BMW Motorrad.)<br>91 ROZ/RON<br>87 AKI |
| Wykorzystywana pojemność zbiornika paliwa | ok. 18 l                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Rezerwa paliwa                            | ok. 4 l                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

## Olej silnikowy

|                           |                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ilość oleju silnikowego   | maks. 4 l, Z wymianą filtra                                                                                                                                                                                                         |
| Specyfikacja              | SAE 5W-40, API SL / JASO MA2, Dodatki uszlachetniające (np. na bazie molibdenu) nie są dopuszczalne, ponieważ mogą one uszkodzić powlekane elementy motocykla, BMW Motorrad zaleca stosowanie oleju BMW Motorrad ADVANTEC Ultimate. |
| Dolewka oleju silnikowego | maks. 0,95 l, Różnica między MIN a MAX                                                                                                                                                                                              |

**BMW recommends** **ADVANTEC**  
ORIGINAL BMW ENGINE OIL

## Silnik

|                             |                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Umieszczenie numeru silnika | Skrzynia korbową na dole z prawej strony, pod rozrusznikiem                                                                                                     |
| Typ silnika                 | 122EN                                                                                                                                                           |
| Typ silnika                 | Chłodzony powietrzem/cieczą, dwucylindrowy, czterosurowy silnik typu boxer z dwoma górnymi wałkami rozrządu z przekładnią czołową i jednym wałkiem wyrównawczym |
| Pojemność                   | 1170 cm <sup>3</sup>                                                                                                                                            |

|                                  |                                                                   |
|----------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| Średnica cylindra                | 101 mm                                                            |
| Skok tłoka                       | 73 mm                                                             |
| Stopień sprężania                | 12,5:1                                                            |
| Moc znamionowa                   | 92 kW, Przy prędkości obrotowej: 7750 min <sup>-1</sup>           |
| – z redukcją mocy <sup>OW</sup>  | 79 kW, Przy prędkości obrotowej: 7750 min <sup>-1</sup>           |
| Moment obrotowy                  | 125 Nm, Przy prędkości obrotowej: 6500 min <sup>-1</sup>          |
| – z redukcją mocy <sup>OW</sup>  | 122 Nm, Przy prędkości obrotowej: 5250 min <sup>-1</sup>          |
| Maksymalna prędkość obrotowa     | maks. 9000 min <sup>-1</sup>                                      |
| Prędkość obrotowa biegu jałowego | 1150 min <sup>-1</sup> , Silnik rozgrzany do temperatury roboczej |
| Norma emisji spalin              | EU 4                                                              |

## Sprzęgło

|              |                                                                  |
|--------------|------------------------------------------------------------------|
| Typ sprzęgła | Sprzęgło wielotarczowe w kąpeli olejowej, z układem Anti-Hopping |
|--------------|------------------------------------------------------------------|

## Skrzynia biegów

|                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Typ skrzyni biegów         | 6-stopniowa, kłowa skrzynia biegów z uzębieniem skośnym                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Przełożenia skrzyni biegów | 1,000 (60:60 zębów), Przełożenia pierwotne<br>1,650 (33:20 zębów), Przełożenie wejściowe<br>2,438 (39:16 zębów), 1. bieg<br>1,714 (36:21 zębów), 2. bieg<br>1,296 (35:27 zębów), 3. bieg<br>1,059 (36:34 zębów), 4. bieg<br>0,943 (33:35 zębów), 5. bieg<br>0,848 (28:33 zębów), 6. bieg<br>1,061 (35:33 zębów), Przełożenie wyjściowe przekładni |

## Napęd na tylne koło

|                                 |                                                                             |
|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| Typ napędu tylnego koła         | Napęd za pomocą wału Kardana                                                |
| Typ zawieszenia tylnego koła    | Wahacz jednoramienny z odlewu aluminium z poprzeczką Paralever BMW Motorrad |
| Przełożenie napędu tylnego koła | 2,818 (31/11 zębów)                                                         |

## Rama

|                                          |                                                                                       |
|------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Typ ramy                                 | Rama z rury stalowej ze współpracującą jednostką napędową, rama tylna z rury stalowej |
| Umieszczenie tabliczki znamionowej       | Rama z przodu po lewej stronie na głowicy kierownicy                                  |
| Miejsce numeru identyfikacyjnego pojazdu | Rama z przodu z prawej strony na głowicy kierownicy                                   |

## Zawieszenie

### Przednie koło

|                                 |                                 |
|---------------------------------|---------------------------------|
| Typ zawieszenia przedniego koła | Widelki teleskopowe Upside-Down |
| Skok amortyzatora z przodu      | 140 mm, na przednim kole        |

### Tylne koło

|                                  |                                                                                                                   |
|----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Typ zawieszenia tylnego koła     | Wahacz jednoramienny z odlewu aluminiowego z poprzeczką Paralever BMW Motorrad                                    |
| Typ amortyzatora tylnego koła    | Centralny amortyzator sprężynowy ze sprężyną śrubową, regulowane tłumienie odbicia i wstępny naciąg sprężyny      |
| – z Dynamic ESA <sup>OW</sup>    | Centralny amortyzator sprężynowy ze sprężyną śrubową, elektrycznie regulowane tłumienie i wstępny naciąg sprężyny |
| Skok amortyzatora na tylnym kole | 140 mm                                                                                                            |

# Hamulce

## Przednie koło

|                                        |                                                                                                                                      |
|----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Typ hamulca przedniego koła            | Hydraulicznie uruchamiany hamulec dwutarczowy z promieniowymi zaciskami hamulcowymi 4-tłoczkowymi i pływającymi tarczami hamulcowymi |
| Materiał przednich klocków hamulcowych | Spiek metali                                                                                                                         |

## Tylne koło

|                                      |                                                                                                          |
|--------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Typ hamulca tylnego koła             | Hydraulicznie uruchamiany hamulec tarczowy z dwutłoczkowym zaciskiem pływającym i stałą tarczą hamulcową |
| Materiał tylnych klocków hamulcowych | Organiczne                                                                                               |

## Koła i opony

|                                           |                                                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Zalecane pary opon                        | Informacje na temat aktualnie dopuszczonych do eksploatacji opon uzyskasz u swojego Dealera BMW Motorrad lub w internecie na stronie <a href="http://bmw-motorrad.com">bmw-motorrad.com</a> . |
| Indeks prędkości opon przód/tył           | W, minimalny wymóg: 270 km/h                                                                                                                                                                  |
| <b>Przednie koło</b>                      |                                                                                                                                                                                               |
| Typ przedniego koła                       | Obręcz z odlewu aluminiowego                                                                                                                                                                  |
| Wielkość obręczy przedniego koła          | 3.5" x 17"                                                                                                                                                                                    |
| Oznaczenie przednich opon                 | 120/70 - ZR 17                                                                                                                                                                                |
| Oznaczenie nośności opon przód            | min 49                                                                                                                                                                                        |
| Dopuszczalne niewyważenie przedniego koła | maks. 5 g                                                                                                                                                                                     |
| <b>Tylne koło</b>                         |                                                                                                                                                                                               |
| Typ tylnego koła                          | Obręcz z odlewu aluminiowego                                                                                                                                                                  |
| Wielkość obręczy tylnego koła             | 5,5" x 17"                                                                                                                                                                                    |
| Oznaczenie opon z tyłu                    | 180/55 - ZR 17                                                                                                                                                                                |
| Oznaczenie nośności opon tył              | min 67                                                                                                                                                                                        |
| Dopuszczalne niewyważenie tylnego koła    | maks. 45 g                                                                                                                                                                                    |

**Wartości ciśnień powietrza w oponach**

|                                        |                               |
|----------------------------------------|-------------------------------|
| Ciśnienie powietrza w przedniej oponie | 2,5 bar, przy zimnych oponach |
| Ciśnienie powietrza w tylnej oponie    | 2,9 bar, przy zimnych oponach |

**Instalacja elektryczna**

|                                 |                                                                                                                                                                                                                                                        |
|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Obciążalność elektryczna gniazd | maks. 5 A, Wszystkie gniazda elektryczne łącznie                                                                                                                                                                                                       |
| Podstawka bezpiecznika 1        | 10 A, Gniazdo 1: tablica przyrządów, alarm motocyklowy (DWA), zamek zapłonu, główny przełącznik, wtyczka diagnostyczna<br>7,5 A, Gniazdo 2: lewy przełącznik wielofunkcyjny, kontrola ciśnienia powietrza w oponach (RDC), czujnik prędkości obrotowej |
| Cokół bezpieczników             | 50 A, Bezpiecznik 1: regulatora napięcia                                                                                                                                                                                                               |

**Akumulator**

|                                  |                                      |
|----------------------------------|--------------------------------------|
| Typ akumulatora                  | Akumulator AGM (Absorbent Glass Mat) |
| Znamionowe napięcie akumulatora  | 12 V                                 |
| Znamionowa pojemność akumulatora | 12 Ah                                |

**Świece zapłonowe**

|                                          |                                                       |
|------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| Producent i oznaczenie świec zapłonowych | NGK LMAR8D-J                                          |
| Odległość elektrod świecy zapłonowej     | 0,8±0,1 mm, Stan fabryczny<br>1,0 mm, Granica zużycia |

**Żarówki**

|                                           |                     |
|-------------------------------------------|---------------------|
| Żarówki świateł drogowych                 | H7 / 12 V / 55 W    |
| Żarówka dla świateł mijania               | H7 / 12 V / 55 W    |
| Żarówki świateł postojowych               | W5W / 12 V / 5 W    |
| – z Headlight Pro <sup>OW</sup>           | LED                 |
| Żarówki tylnego światła/światła hamowania | LED                 |
| Żarówki przednich kierunkowskazów         | RY10W / 12 V / 10 W |
| – z kierunkowskazem LED <sup>OW</sup>     | LED                 |
| Żarówki tylnych kierunkowskazów           | RY10W / 12 V / 10 W |
| – z kierunkowskazem LED <sup>OW</sup>     | LED                 |

## Alarm motocyklowy

|                                     |          |
|-------------------------------------|----------|
| Czas aktywacji podczas uruchamiania | ok. 30 s |
| Czas trwania alarmu                 | ok. 26 s |
| Typ akumulatora                     | CR 123 A |

## Wymiary

|                                               |                                                          |
|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| Długość motocykla                             | 2165 mm, zmierzone nad podstawą rejestracji              |
| Wysokość motocykla                            | 1300 mm, mierzona nad lusterkami, przy masie własnej DIN |
| Szerokość motocykla                           | 880 mm, z lusterkiem                                     |
| Wysokość siedzenia kierowcy                   | 790 mm, bez kierowcy, przy masie własnej DIN motocykla   |
| – z siedzeniem kierowcy niskim <sup>OW</sup>  | 760 mm, bez kierowcy, przy masie własnej DIN motocykla   |
| – z siedzeniem kierowcy wysokim <sup>OW</sup> | 820 mm, bez kierowcy, przy masie własnej DIN motocykla   |

|                                                                         |                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Wewnętrzna długość obu nóg kierowcy, licząc od obcasa lewego do prawego | 1780 mm, Bez kierowcy, przy masie własnej motocykla |
| – z siedzeniem kierowcy niskim <sup>OW</sup>                            | 1720 mm, Bez kierowcy, przy masie własnej motocykla |
| – z siedzeniem kierowcy wysokim <sup>OW</sup>                           | 1835 mm, Bez kierowcy, przy masie własnej motocykla |

## Masa

|                                   |                                                                                    |
|-----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| Masa pustego pojazdu              | 232 kg, Masa własna DIN, w stanie gotowym do jazdy, z bakiem pełnym w 90 %, bez OW |
| Dopuszczalna masa całkowita       | 450 kg                                                                             |
| Maksymalny załadunek              | 218 kg                                                                             |
| Dopuszczalny nacisk koła z przodu | maks. 180 kg                                                                       |
| Dopuszczalny nacisk koła z tyłu   | maks. 300 kg                                                                       |

## Osiągi

|                                                                          |           |
|--------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Zdolność ruszania na wzniesieniach (przy dopuszczalnej masie całkowitej) | 20 %      |
| Prędkość maksymalna                                                      | >200 km/h |



## Serwis

|                                               |     |
|-----------------------------------------------|-----|
| Serwis BMW Motorrad.....                      | 204 |
| BMW Motorrad Usługi Pomocy<br>Mobilnej .....  | 204 |
| Prace konserwacyjne .....                     | 204 |
| Plan konserwacji .....                        | 207 |
| Potwierdzenie prac konserwacyj-<br>nych ..... | 208 |
| Potwierdzenie serwisu .....                   | 222 |

## Serwis BMW Motorrad

Dzięki rozległej sieci Dealerów BMW Motorrad zaopiekuje się Tobą i Twoim motocyklem w ponad 100 krajach świata. Dealerzy BMW Motorrad posiadają aktualne informacje techniczne oraz dysponują wiedzą techniczną niezbędną do prawidłowego przeprowadzania wszelkich prac konserwacyjnych i naprawczych Twojego pojazdu BMW. Najbliższego Dealera BMW Motorrad znajdą Państwo na naszej stronie internetowej pod adresem:

**bmw-motorrad.com**



### OSTRZEŻENIE

**W razie niewłaściwego wykonania czynności konserwacyjnych i naprawczych**

Niebezpieczeństwo wypadku z powodu szkód następnych

- BMW Motorrad zaleca, aby przeprowadzanie odpowiednich prac w motocyklu zlecać fachowym warsztatom, najlepiej Dealerowi BMW Motorrad.◀

Aby zapewnić optymalny stan techniczny Państwa motocykla BMW firma BMW Motorrad zaleca przestrzeganie przewidzianych dla tego motocykla prac konserwacyjnych i okresów międzyserwisowych.

Pamiętaj o tym, aby wszelkie przeprowadzane prace konserwacyjne i naprawcze potwierdzone były w rozdziale „Serwis” niniejszej instrukcji. Niezbędnym warunkiem przeprowadzania usług pogwarancyjnych jest potwierdzenie regularnych przeglądów.

Informacje o zakresie usług serwisowych BMW można uzyskać u Dealera BMW Motorrad.

## BMW Motorrad Usługi Pomocy Mobilnej

Dzięki pomocy mobilnej BMW Motorrad, w przypadku nowych motocykli BMW, będziesz zabezpieczony na wypadek awarii na wiele różnych sposobów (np. mobilny serwis drogowy, pomoc drogowa, holowanie).

Informacje na temat oferowanych usług pomocy mobilnej można uzyskać u Dealera BMW Motorrad.

## Prace konserwacyjne Przegląd przedsprzedażny BMW

Przegląd przedsprzedażny BMW jest przeprowadzany przez Państwa Dealera BMW Motorrad, zanim przekaze on Państwu motocykl.

## Kontrola dotarcia BMW



Przeprowadzanie kontroli  
dotarcia

500...1200 km

## Serwis BMW

Serwis BMW przeprowadzany jest raz w roku, zakres serwisu może różnić się w zależności od wieku pojazdu i przejechanych kilometrów. Państwa Dealer BMW Motorrad potwierdza przeprowadzenie serwisu i wpisuje termin kolejnego serwisu.

Kierowcy, którzy pokonują duże odległości w ciągu roku, mogą być zmuszeni do przeprowadzenia serwisu przed wyznaczonym terminem. W takich przypadkach, w potwierdzeniu wykonania serwisu wpisywany jest dodatkowo maksymalny stan licznika kilometrów. Jeśli ten stan licznika kilometrów osiągnięty zostanie przed kolejnym wyznaczonym terminem

serwisu, wówczas należy przyspieszyć wykonanie serwisu. Wskazanie serwisowe na wyświetlaczu wielofunkcyjnym przypomina ok. miesiąc lub 1000 km wcześniej przed wprowadzonymi wartościami o zbliżającym się terminie serwisu.

Więcej informacji na temat serwisu na stronie:

**[bmw-motorrad.com/service](http://bmw-motorrad.com/service)**

Zakres prac serwisowym dla danego motocykla przedstawiony jest w poniższym planie przeglądów:

[illegible]

## Plan konserwacji

- 1** Kontrola dotarcia BMW
- 2** BMW Standardowy zakres przeglądu
- 3** Wymiana oleju w silniku z filtrem
- 4** Wymiana oleju w układni kątowej z tyłu
- 5** Sprawdzić luz na zaworach
- 6** Wymiana wszystkich świec zapłonowych
- 7** Wymiana wkładu filtra powietrza
- 8** Wymiana oleju w widelkach teleskopowych
- 9** Wymiana płynu hamulcowego w całym układzie
  - a raz do roku lub co 10000 km (co pierwsze przypadnie)
  - b co 2 lata lub co 20000 km (co pierwsze przypadnie)
  - c po raz pierwszy po roku, następnie co dwa lata

## Potwierdzenie prac konserwacyjnych

### Serwis BMW zakres standardowy

Poniżej wyszczególniono czynności standardowego zakresu serwisu BMW. Rzeczywisty zakres serwisu obowiązujący dla danego pojazdu może być inny.

- Przeprowadzanie testu motocykla za pomocą systemu diagnostycznego BMW Motorrad
- Kontrola wizualna hydraulicznego układu sprzęgła
- Kontrola wizualna przewodów hamulcowych, węży hamulcowych i przyłączy
- Kontrola przednich klocków hamulcowych i tarcz hamulcowych pod względem zużycia
- Kontrola poziomu płynu hamulcowego hamulca przedniego koła
- Kontrola tylnych klocków hamulcowych i tarczy hamulcowej pod względem zużycia
- Kontrola poziomu płynu hamulcowego hamulca tylnego koła
- Skontrolować łożysko głowicy kierownicy
- Sprawdzić poziom płynu chłodzącego
- Sprawdzić swobodę ruchu podpórki bocznej
- Kontrola głębokości bieżnika opon i ciśnienia powietrza w oponach
- Kontrola oświetlenia i urządzeń sygnalizacyjnych
- Test działania blokowania rozruchu silnika
- Kontrola końcowa i sprawdzenie bezpieczeństwa drogowego
- Ustawienie daty przeglądu i przebiegu pozostałego do przeglądu
- Sprawdzić stan naładowania akumulatora
- Potwierdzić serwis BMW w literaturze pokładowej

## **Przegląd przy przekazaniu BMW**

przeprowadzono

w dniu \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Pieczętka, podpis

## **Kontrola dotarcia BMW**

przeprowadzono

w dniu \_\_\_\_\_

przy km \_\_\_\_\_

następny serwis

najpóźniej

w dniu \_\_\_\_\_

lub, gdy wcześniej osią-  
gnięto

przy km \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Pieczętka, podpis

**Serwis BMW**

przeprowadzono

w dniu \_\_\_\_\_

przy km \_\_\_\_\_

następny serwis

najpóźniej

w dniu \_\_\_\_\_

lub, gdy wcześniej osiągnięto

przy km \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Pieczętka, podpis

Przeprowadzona praca

Serwis BMW zakres standardowy

Tak

Nie

☐☐

Wymiana oleju w silniku z filtrem

☐☐Wymiana oleju w przekładni kątowej z  
tyłu☐☐

Kontrola luzu na zaworach

☐☐Wymiana wszystkich świec zapłon-  
owych☐☐

Wymiana wkładu filtra powietrza

☐☐Wymiana oleju w widelkach teleskopo-  
wych☐☐Wymiana płynu hamulcowego w całym  
układzie☐☐

Wskazówki

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

**Serwis BMW**

przeprowadzono

w dniu \_\_\_\_\_

przy km \_\_\_\_\_

następny serwis

najpóźniej

w dniu \_\_\_\_\_

lub, gdy wcześniej osiągnięto

przy km \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Pieczętka, podpis

## Przeprowadzona praca

Serwis BMW zakres standardowy

Tak

Nie

☐☐

Wymiana oleju w silniku z filtrem

☐☐Wymiana oleju w przekładni kątowej z  
tyłu☐☐

Kontrola luzu na zaworach

☐☐Wymiana wszystkich świec zapłon-  
owych☐☐

Wymiana wkładu filtra powietrza

☐☐Wymiana oleju w widełkach teleskopo-  
wych☐☐Wymiana płynu hamulcowego w całym  
układzie☐☐

Wskazówki

-----

-----

-----

-----

-----

-----

**Serwis BMW**

przeprowadzono

w dniu \_\_\_\_\_

przy km \_\_\_\_\_

następny serwis

najpóźniej

w dniu \_\_\_\_\_

lub, gdy wcześniej osiągnięto

przy km \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Pieczętka, podpis

Przeprowadzona praca

Serwis BMW zakres standardowy

Tak

Nie

☐☐

Wymiana oleju w silniku z filtrem

☐☐Wymiana oleju w przekładni kątowej z  
tyłu☐☐

Kontrola luzu na zaworach

☐☐Wymiana wszystkich świec zapłon-  
owych☐☐

Wymiana wkładu filtra powietrza

☐☐Wymiana oleju w widelkach teleskopo-  
wych☐☐Wymiana płynu hamulcowego w całym  
układzie☐☐

Wskazówki

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

**Serwis BMW**

przeprowadzono

w dniu \_\_\_\_\_

przy km \_\_\_\_\_

następny serwis

najpóźniej

w dniu \_\_\_\_\_

lub, gdy wcześniej osiągnięto

przy km \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Pieczętka, podpis

## Przeprowadzona praca

Serwis BMW zakres standardowy

Tak

Nie

☐☐

Wymiana oleju w silniku z filtrem

☐☐Wymiana oleju w przekładni kątowej z  
tyłu☐☐

Kontrola luzu na zaworach

☐☐Wymiana wszystkich świec zapłon-  
owych☐☐

Wymiana wkładu filtra powietrza

☐☐Wymiana oleju w widełkach teleskopo-  
wych☐☐Wymiana płynu hamulcowego w całym  
układzie☐☐

Wskazówki

-----

-----

-----

-----

-----

-----

**Serwis BMW**

przeprowadzono

w dniu \_\_\_\_\_

przy km \_\_\_\_\_

następny serwis

najpóźniej

w dniu \_\_\_\_\_

lub, gdy wcześniej osiągnięto

przy km \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Pieczętka, podpis

Przeprowadzona praca

Serwis BMW zakres standardowy

Tak

Nie

☐☐

Wymiana oleju w silniku z filtrem

☐☐Wymiana oleju w przekładni kątowej z  
tyłu☐☐

Kontrola luzu na zaworach

☐☐Wymiana wszystkich świec zapłon-  
owych☐☐

Wymiana wkładu filtra powietrza

☐☐Wymiana oleju w widelkach teleskopo-  
wych☐☐Wymiana płynu hamulcowego w całym  
układzie☐☐

Wskazówki

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

**Serwis BMW**

przeprowadzono

w dniu \_\_\_\_\_

przy km \_\_\_\_\_

następny serwis

najpóźniej

w dniu \_\_\_\_\_

lub, gdy wcześniej osiągnięto

przy km \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Pieczętka, podpis

## Przeprowadzona praca

Serwis BMW zakres standardowy

Tak

Nie

☐☐

Wymiana oleju w silniku z filtrem

☐☐Wymiana oleju w przekładni kątowej z  
tyłu☐☐

Kontrola luzu na zaworach

☐☐

Wymiana wszystkich świec zapłonowych

☐☐

Wymiana wkładu filtra powietrza

☐☐

Wymiana oleju w widełkach teleskopowych

☐☐

Wymiana płynu hamulcowego w całym układzie

☐☐

Wskazówki

-----

-----

-----

-----

-----

-----

**Serwis BMW**

przeprowadzono

w dniu \_\_\_\_\_

przy km \_\_\_\_\_

następny serwis

najpóźniej

w dniu \_\_\_\_\_

lub, gdy wcześniej osiągnięto

przy km \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Pieczętka, podpis

Przeprowadzona praca

Serwis BMW zakres standardowy

Tak

Nie

☐☐

Wymiana oleju w silniku z filtrem

☐☐Wymiana oleju w przekładni kątowej z  
tyłu☐☐

Kontrola luzu na zaworach

☐☐Wymiana wszystkich świec zapłon-  
owych☐☐

Wymiana wkładu filtra powietrza

☐☐Wymiana oleju w widelkach teleskopo-  
wych☐☐Wymiana płynu hamulcowego w całym  
układzie☐☐

Wskazówki

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

**Serwis BMW**

przeprowadzono

w dniu \_\_\_\_\_

przy km \_\_\_\_\_

następny serwis

najpóźniej

w dniu \_\_\_\_\_

lub, gdy wcześniej osiągnięto

przy km \_\_\_\_\_

Przeprowadzona praca

Serwis BMW zakres standardowy

Tak

Nie

☐☐

Wymiana oleju w silniku z filtrem

☐☐

Wymiana oleju w przekładni kątowej z tyłu

☐☐

Kontrola luzu na zaworach

☐☐

Wymiana wszystkich świec zapłonowych

☐☐

Wymiana wkładu filtra powietrza

☐☐

Wymiana oleju w widełkach teleskopowych

☐☐

Wymiana płynu hamulcowego w całym układzie

☐☐

Wskazówki

-----

-----

-----

-----

-----

-----

\_\_\_\_\_  
Pieczętka, podpis

**Serwis BMW**

przeprowadzono

w dniu \_\_\_\_\_

przy km \_\_\_\_\_

następny serwis

najpóźniej

w dniu \_\_\_\_\_

lub, gdy wcześniej osiągnięto

przy km \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Pieczętka, podpis

Przeprowadzona praca

Serwis BMW zakres standardowy

Tak

Nie

☐☐

Wymiana oleju w silniku z filtrem

☐☐Wymiana oleju w przekładni kątowej z  
tyłu☐☐

Kontrola luzu na zaworach

☐☐Wymiana wszystkich świec zapłon-  
owych☐☐

Wymiana wkładu filtra powietrza

☐☐Wymiana oleju w widelkach teleskopo-  
wych☐☐Wymiana płynu hamulcowego w całym  
układzie☐☐

Wskazówki

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

**Serwis BMW**

przeprowadzono

w dniu \_\_\_\_\_

przy km \_\_\_\_\_

następny serwis

najpóźniej

w dniu \_\_\_\_\_

lub, gdy wcześniej osiągnięto

przy km \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Pieczętka, podpis

## Przeprowadzona praca

Serwis BMW zakres standardowy

Tak

Nie

☐☐

Wymiana oleju w silniku z filtrem

☐☐Wymiana oleju w przekładni kątowej z  
tyłu☐☐

Kontrola luzu na zaworach

☐☐

Wymiana wszystkich świec zapłonowych

☐☐

Wymiana wkładu filtra powietrza

☐☐

Wymiana oleju w widełkach teleskopowych

☐☐

Wymiana płynu hamulcowego w całym układzie

☐☐

Wskazówki

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

**Serwis BMW**

przeprowadzono

w dniu \_\_\_\_\_

przy km \_\_\_\_\_

następny serwis

najpóźniej

w dniu \_\_\_\_\_

lub, gdy wcześniej osiągnięto

przy km \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Pieczętka, podpis

Przeprowadzona praca

Serwis BMW zakres standardowy

Tak

Nie

☐☐

Wymiana oleju w silniku z filtrem

☐☐Wymiana oleju w przekładni kątowej z  
tyłu☐☐

Kontrola luzu na zaworach

☐☐Wymiana wszystkich świec zapłon-  
owych☐☐

Wymiana wkładu filtra powietrza

☐☐Wymiana oleju w widelkach teleskopo-  
wych☐☐Wymiana płynu hamulcowego w całym  
układzie☐☐

Wskazówki

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

**Serwis BMW**

przeprowadzono

w dniu \_\_\_\_\_

przy km \_\_\_\_\_

następny serwis

najpóźniej

w dniu \_\_\_\_\_

lub, gdy wcześniej osiągnięto

przy km \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Pieczętka, podpis

## Przeprowadzona praca

Serwis BMW zakres standardowy

Tak

Nie

☐☐

Wymiana oleju w silniku z filtrem

☐☐Wymiana oleju w przekładni kątowej z  
tyłu☐☐

Kontrola luzu na zaworach

☐☐Wymiana wszystkich świec zapłon-  
owych☐☐

Wymiana wkładu filtra powietrza

☐☐Wymiana oleju w widełkach teleskopo-  
wych☐☐Wymiana płynu hamulcowego w całym  
układzie☐☐

Wskazówki

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

## Potwierdzenie serwisu

Ta tabela służy jako potwierdzenie przeprowadzenia prac konserwacyjnych i naprawczych oraz montażu akcesoriów dodatkowych i przeprowadzania czynności dodatkowych.

| Przeprowadzona praca | przy km | Data |
|----------------------|---------|------|
|                      |         |      |
|                      |         |      |
|                      |         |      |
|                      |         |      |
|                      |         |      |
|                      |         |      |
|                      |         |      |
|                      |         |      |
|                      |         |      |
|                      |         |      |

| Przeprowadzona praca | przy km | Data |
|----------------------|---------|------|
|                      |         |      |
|                      |         |      |
|                      |         |      |
|                      |         |      |
|                      |         |      |
|                      |         |      |
|                      |         |      |
|                      |         |      |
|                      |         |      |
|                      |         |      |
|                      |         |      |
|                      |         |      |



## **Załącznik**

|                                                        |     |
|--------------------------------------------------------|-----|
| Certyfikat elektronicznego immobilizera .....          | 226 |
| Certyfikat do Keyless Ride .....                       | 228 |
| Certyfikat do układu kontroli ciśnienia powietrza..... | 230 |

## FCC Approval

### Ring aerial in the ignition switch



To verify the authorization of the ignition key, the electronic immobilizer exchanges information with the ignition key via the ring aerial.

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. ◀

## **Approbation de la FCC**

### **Antenne annulaire présente dans le commutateur d'allumage**



Pour vérifier l'autorisation de la clé de contact, le système d'immobilisation électronique échange des

informations avec la clé de contact via l'antenne annulaire.

Le présent dispositif est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

- (1) Le dispositif ne doit pas produire d'interférences nuisibles, et
- (2) le dispositif doit pouvoir accepter toutes les interférences extérieures, y compris celles qui pourraient provoquer une activation inopportune.



Toute modification qui n'aurait pas été approuvée expressément par l'organisme responsable de l'homologation peut annuler l'autorisation accordée à l'utilisateur pour utiliser le dispositif. ◀

## Certifications

---

### BMW Keyless Ride ID Device



#### USA, Canada

Product name: BMW Keyless Ride ID Device  
FCC ID: YGOHUF5750  
IC: 4008C-HUF5750

#### Canada:

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

#### USA:

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

# Declaration Of Conformity

---

We declare under our responsibility that the product

## **BMW Keyless Ride ID Device (Model: HUF5750)**

complies with the appropriate essential requirements of the article 3 of the R&TIE and the other relevant provisions, when used for its intended purpose. Applied Standards:

1. Health and safety requirements contained in article 3 (1) a)
  - EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011; Information technology equipment- Safety
2. Protection requirements with respect to electromagnetic compatibility article 3 (1) b)
  - EN 301 489-1 (V1.9.2, 09/2011), Electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Electromagnetic compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 1: Common technical requirements
  - EN 301 489-3 (V1.4.1, 08/2002) Electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Electromagnetic compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 3: Specific conditions for short range devices (SRD) operating on frequencies between 9 kHz and 40 GHz
3. Means of the efficient use of the radio frequency spectrum article 3 (2)
  - EN 300 220-1 & -2 (V2.4.1, 05/2012), electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Short range devices (SRD); Radio equipment to be used in the 25 MHz to 1000 MHz frequency range with power levels ranging up to 500 mW;  
Part 1: Technical characteristics and test methods.  
Part 2: Harmonized EN covering essential requirements under article 3.2 of the R&TIE directive

The product is labeled with the CE marking: **CE**

Velbert, October 15<sup>th</sup>, 2013

---



---

Benjamin A. Müller  
Product Development Systems  
Car Access and Immobilization – Electronics  
Huf Hülbeck & Fürst GmbH & Co. KG  
Steeger Straße 17, D-42551 Velbert

## Certification Tire Pressure Control (TPC)

---

FCC ID: MRXBC54MA4  
IC: 2546A-BC54MA4

FCC ID: MRXBC5A4  
IC: 2546A-BC5A4

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada license-exempt RSS standard(s).

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

**WARNING:** Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. The term "IC:" before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

**A****ABS**

- Element sterowniczy, 15
- Lampki kontrolne i ostrzegawcze, 41
- obsługa, 73
- Samodiagnoza, 96
- Szczegóły techniczne, 110

**Akcesoria**

- Wskazówki ogólne, 166

**Aktualność danych, 7****Akumulator**

- montaż, 160
- Dane techniczne, 197
- Demontaż, 159
- Ładowanie odłączonego akumulatora, 158
- Ładowanie podłączonego akumulatora, 158
- Ostrzeżenie o napięciu ładowania akumulatora, 40
- Wskazanie ostrzegawcze o zbyt niskim napięciu akumulatora, 39
- Wskazówki dot. konserwacji, 157

**Alarm motocyklowy**

- Lampka kontrolna, 18
- obsługa, 70
- Wskazanie ostrzegawcze, 40

**Amortyzacja**

- Element regulacyjny z tyłu, 11
- Ustawianie, 89

**ASC**

- Element sterowniczy, 15
- obsługa, 74
- Samodiagnoza, 97
- Szczegóły techniczne, 113

**Asystent zmiany biegów, 99**

- Bieg nieprzyuczony, 43

**B****Bagaż**

- Wskazówki dotyczące załadunku, 92

**Bezpieczniki**

- wymiana, 161
- Dane techniczne, 197

**Blokada kierownicy**

- Zabezpieczanie, 50

**D****Dane techniczne**

- Akumulator, 197
- Alarm motocyklowy, 199
- Hamulce, 195
- Instalacja elektryczna, 197
- Koła i opony, 196
- Masa, 200
- Napęd na tylne koło, 193
- Normy, 7
- Olej silnikowy, 190
- Paliwo, 189
- Rama, 193
- Silnik, 190
- Skrzynia biegów, 192
- Sprzęgło, 192
- Świece zapłonowe, 197
- Wymiary, 199
- Zawieszenie, 194
- Żarówki, 198
- Docieranie, 98
- DTC
- Szczegóły techniczne, 115
- DWA
- Dane techniczne, 199

**E****ESA**

- Element sterowniczy, 15
- obsługa, 75
- Szczegóły techniczne, 117

**F****Filtr powietrza**

- Położenie w pojeździe, 13

**G****Gniazdo elektryczne**

- Położenie w pojeździe, 13
- Wskazówki dot. użytkowania, 166

**H****Hamulce**

- ABS Pro w szczegółach, 113
- ABS Pro w zależności od trybu jazdy, 101
- Dane techniczne, 195
- Kontrola działania, 129
- Ustawianie dźwigni ręcznej, 88
- Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, 100

**I****Immobilizer**

- Kluczyk awaryjny, 54
  - Wskazanie ostrzegawcze, 32
  - Zapasowy kluczyk, 51
- Instalacja elektryczna**
- Dane techniczne, 197
- Instrukcja obsługi**
- Położenie w pojeździe, 14

**K****Keyless Ride**

- Elektroniczny immobilizer EWS, 54
- Odryglowywanie korka wlewu paliwa, 105, 106
- Rozładowana bateria kluczyka z pilotem, 55
- Utrata kluczyka z pilotem, 55
- Włączyć zapłon, 53
- Wskazanie ostrzegawcze, 32, 33
- Wyłączyć zapłon, 54
- Zabezpieczyć blokadę kierownicy, 53

**Kierunkowskazy**

- Element sterowniczy, 15
- obsługa, 62

**Klocki hamulcowe**

- kontrola z przodu, 129
- kontrola z tyłu, 130
- Docieranie, 98

**Kluczyki, 50, 52****Koła**

- Dane techniczne, 196
- Demontaż przedniego koła, 136
- Kontrola obręczy, 135
- Montaż przedniego koła, 138
- Montaż tylnego koła, 142
- Zmiana rozmiaru, 136

**Komplet narzędzi**

- Położenie w pojeździe, 14
- Zawartość, 124

**Konserwacja**

- Plan konserwacji, 207
- Wskazówki ogólne, 124

Kontrola ciśnienia powietrza w oponach (RDC)  
Wskazanie, 46  
Kufer, 167  
Kufer centralny  
– obsługa, 169

## **L**

Lampka ostrzegawcza emisji, 35  
Lampki kontrolne, 18  
Przegląd, 20  
Lampki ostrzegawcze, 18  
Przegląd, 20  
Licznik kilometrów  
Zerowanie, 64  
Lista kontrolna, 94  
Lusterko  
Ustawianie, 86

## **M**

Masa  
Dane techniczne, 200  
Tabela wartości załadunku, 14  
Momenty dociągające, 187

Motocykl  
– czyszczenie, 179  
– mocowanie, 107  
– pielęgnacja, 179  
– wyłączanie, 102  
Odstawienie na dłuższy okres, 182  
Uruchamianie, 183

## **N**

Napęd na tylne koło  
Dane techniczne, 193  
Numer identyfikacyjny pojazdu  
Położenie w pojeździe, 13

## **O**

Obrotomierz, 18  
Odprowadzanie do domu  
światłami, 50, 58  
Olej silnikowy  
– uzupełnianie, 128  
Dane techniczne, 190  
Kontrola poziomu, 127  
Ostrzeżenie o poziomie oleju silnikowego, 35  
Wlew, 13

Wskazanie poziomu oleju, 45  
Wskaźnik poziomu, 13  
Opony  
Dane techniczne, 196  
Docieranie, 99  
Kontrola ciśnienia powietrza, 134  
Kontrola głębokości bieżnika, 135  
Prędkość maksymalna, 93  
Tabela ciśnień powietrza, 14  
Wartości ciśnień, 197  
Zalecenie, 135

## **P**

Paliwo  
Dane techniczne, 189  
Jakość paliwa, 103  
Rezerwa paliwa, 44  
tankowanie, 103, 105  
Tankowanie, 103, 105  
tankowanie z Keyless Ride, 105, 106  
Wlew, 11

- Pilot
  - Wymiana baterii, 56
- Płyn chłodzący
  - Kontrola poziomu, 133
  - Ostrzeżenie o nadmiernej temperaturze, 33
- Płyn hamulcowy
  - Kontrola poziomu płynu z przodu, 131
  - Kontrola poziomu płynu z tyłu, 132
  - Zbiornik z przodu, 13
  - Zbiornik z tyłu, 13
- Podgrzać manetki kierownicy
  - Element sterowniczy, 17
  - obsługa, 81
- Podstawka przedniego koła
  - montaż, 124
- Podstawka tylnego koła
  - montaż, 126
- Potwierdzenie prac konserwacyjnych, 208
- Pre-Ride-Check, 96
- Prędkościomierz, 18
- Przegląd wskazań ostrzegawczych, 27
- Przełącznik wielofunkcyjny
  - Widok lewej strony, 15
  - Widok prawej strony, 17
- R**
- Rama
  - Dane techniczne, 193
- RDC
  - Naklejka na obręcz koła, 136
  - Szczegóły techniczne, 119
- Reflektor
  - Regulacja zasięgu światła, 11
  - Zasięg światła, 86
- Regulacja prędkości jazdy
  - obsługa, 79
- Rezerwa paliwa
  - Wskazanie ostrzegawcze, 43
- Rozruch awaryjny, 156
- S**
- Serwis, 204
  - Wskazanie ostrzegawcze, 41
- Siedzenia
  - demontaż i montaż, 82
  - Blokada, 11
- Siedzenie
  - Pozycja regulatora wysokości, 14
- Silnik
  - uruchamianie, 95
  - Dane techniczne, 190
  - Lampka ostrzegawcza elektroniki silnika, 34
  - Lampka ostrzegawcza emisji, 35
  - Ostrzeżenie o układzie sterowania silnika, 34
- Skróty i symbole, 6
- Skrzynia biegów
  - Dane techniczne, 192
- Sprzęgło
  - Dane techniczne, 192
  - Kontrola działania, 133
  - Ustawianie dźwigni ręcznej, 87
- Sygnal dźwiękowy, 15

## **Ś**

### **Światła**

- Element sterowniczy, 15
  - Obsługa reflektorów dodatkowych LED, 58
  - Obsługa sygnału świetlnego, 58
  - Obsługa świateł drogowych, 58
  - Odprowadzanie do domu światłami, 58
  - Światła mijania, 57
  - Światła postojowe, 57, 58
  - tryb automatyczny świateł do jazdy w dzień, 60
  - tryb ręczny świateł do jazdy w dzień, 59
- ### **Światła awaryjne**
- Element sterowniczy, 15, 17
  - obsługa, 61

### **Światła do jazdy dziennej**

- Położenie w pojeździe, 11
- tryb automatyczny świateł do jazdy w dzień, 60
- tryb ręczny świateł do jazdy w dzień, 59

### **Światła postojowe, 58**

### **Świece zapłonowe**

- Dane techniczne, 197

## **T**

### **Tabela usterek, 186**

### **Tablica przyrządów**

- Czujnik jasności otoczenia, 18
- Przegląd, 18

### **Tabliczka identyfikacyjna**

- Położenie w pojeździe, 13

### **Temperatura oleju silnikowego**

- Ostrzeżenie o nadmiernej temperaturze, 33

### **Temperatura zewnętrzna**

- Ostrzeganie o temperaturze zewnętrznej, 32
- Wskazanie, 45

### **Terminy konserwacji, 204**

## **Tłumik**

- Odchyłanie tłumika, 142
- Zakładanie tłumika, 143

### **Tryb jazdy**

- Element sterowniczy, 17
- Szczegóły techniczne, 117
- Ustawianie, 77

## **U**

### **Uruchamianie, 95**

- Element sterowniczy, 17

### **Usługi Pomocy Mobilnej, 204**

## **W**

### **Wartości średnie**

- Zerowanie, 64

### **Widoki elementów**

- Lampki kontrolne i ostrzegawcze, 20
- Lewa strona pojazdu, 11
- lewy przełącznik wielofunkcyjny, 15
- Pod siedzeniem, 14
- Prawa strona pojazdu, 13
- prawy przełącznik wielofunkcyjny, 17

- Tablica przyrządów, 18
- Wyświetlacz wielofunkcyjny, 22, 24, 25
- Wskazania ostrzegawcze
  - ABS, 41
  - Alarm motocyklowy, 40
  - Bieg nieprzyuczony, 43
  - Elektronika silnika, 34
  - Immobilizer, 32
  - Lampka ostrzegawcza emisji, 35
  - Napięcie ładowania akumulatora, 40
  - Ostrzeżenie o temperaturze zewnętrznej, 32
  - Poziom oleju silnikowego, 35
  - Rezerwa paliwa, 43
  - Serwis, 41
  - Temperatura oleju silnikowego, 33
  - Temperatura płynu chłodzącego, 33
  - Układ sterowania silnika, 34
  - Uszkodzenie żarówki, 38
  - Wskazanie, 26
  - Zbyt niskie napięcie, 39
  - Wskazanie serwisowe, 44
  - Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa
    - podczas hamowania, 100
    - związane z jazdą, 92
  - Wstępny naciąg sprężyny
    - Element regulacyjny z tyłu, 13
    - Ustawianie, 88
  - Wtyczka diagnostyczna
    - Luzowanie, 162
    - Zamocować, 163
  - Wyłączanie, 102
  - Wyłącznik awaryjny, 17
    - obsługa, 57
  - Wymiary
    - Dane techniczne, 199
  - Wposażenie, 7
  - Wyświetlacz wielofunkcyjny, 18
    - obsługa, 63
    - Element sterowniczy, 15
    - Przegląd, 22, 24, 25
    - Wybór widoku wyświetlacza wielofunkcyjnego, 63
    - Wybrać wskazanie, 62
- Z**
  - Zapłon
    - włączanie, 50
    - Wyłączanie, 51
  - Zatankować, 103, 105
    - zKeyless Ride, 105, 106
  - Zawieszenie
    - Dane techniczne, 194
  - Zegar
    - ustawianie, 66
  - Zmiana biegów
    - Zalecenie zmiany biegu na wyższy, 47
- Ż**
  - Żarówki
    - Dane techniczne, 198
    - Dodatkowe reflektory LED, 155
    - Kierunkowskazy, 152
    - Ostrzeżenie o uszkodzeniu żarówki, 38
    - Oświetlenie tablicy rejestracyjnej, 153
    - Światła do jazdy dziennej LED, 155
    - Światła drogowe, 144

Światła mijania, 144  
Światła postojowe, 148  
Wymiana tylnego światła  
LED, 155



W zależności od zakresu wyposażenia i akcesoriów pojazdu, ale również w zależności od wersji dla danego kraju, mogą wystąpić różnice w rysunkach i opisach. Jakiegokolwiek roszczenia z tego tytułu są wykluczone.

Dane dotyczące wymiarów, masy, zużycia paliwa i mocy należy stosować z zachowaniem odpowiedniej tolerancji.

Zastrzega się możliwość wprowadzania zmian w konstrukcji, wyposażeniu i akcesoriach.

Zastrzega się możliwość pomyłek.

© 2016 Bayerische Motoren  
Werke Aktiengesellschaft  
80788 München, Niemcy

Przedruk, również fragmentów,  
wyłącznie za pisemną zgodą  
BMW Motorrad, Aftersales.

Oryginalna instrukcja obsługi, wydrukowano w Niemczech.

